

can-am



2011

**Käyttäjän
käsikirja**

**Sisältää
Turvallisuutta, Ajoneuvoa
ja Huoltoa Koskevia Tietoja**

DS 450TM XTM mx

⚠ VAROITUS

Lue tämä ohjekirja läpikotaisin. Siinä on tärkeitä turvallisuuteen liittyviä tietoja.
Kuljettajan alhaisin suositeltu ikä: 16 vuotta. Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa.

2 1 9 7 0 1 9 5 7

CE

VAROITUS

AJONEUVON KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA. Kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti jopa sellaisten rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten käännytessä ja ajettaessa rinteessä tai ylitettäessä esteitä varomattomasti.

Noudata oman turvallisuutesi vuoksi kaikkia tässä käyttäjän käsikirjassa sekä ajoneuvon kilvissä olevia ohjeita. **Varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN TAI KUOLEMAAN!** Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa mukana.

VAROITUS

Tässä käyttäjän käsikirjassa, *TURVALLISUUTTA KOSKEVASSA DVD:SSÄ* ja tuotteessa olevissa tuotekilvissä olevien varotoimien ja neuvojen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vamman tai jopa kuoleman!

VAROITUS

Tämän ajoneuvon suorituskyky saattaa ylittää aikaisemmin ajamiesi ajoneuvojen suorituskyvyn. Käytä aikaa perehtyäksesi uuteen ajoneuvoosi.

Kanadassa tuotteiden jälleenmyyjänä on Bombardier Recreational Products Inc. (BRP). USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä on BRP US Inc.

Bombardier Recreational Products Inc. omistaa seuraavat tavaramerkit:

Can-Am™

DS 450™ X™ mx

Rotax®

XPS™

ESIPUHE

Onnittelumme uuden Can-Am™ ATV:n oston johdosta Sitä tukee BRP-takuu ja valtuutettu Can-Am ATV -jälleenmyyjäverkosto, jolta saat tarvitsemiasi varaosia, palvelua tai lisätarvikkeita.

Jälleenmyyjäsi on sitoutunut sinun tyytyväisyytesi. Hän on harjaantunut suorittamaan ajoneuvosi alkuasetukset ja -tarkastuksen, ja tehnyt loppusäädöt ennen luovutusta sinulle. Tarvittaessa pyydä jälleenmyyjältä täydellisempiä huoltamiseen liittyviä tietoja.

Toimituksen yhteydessä sinulle kerrottiin myös takuun kattavuudesta ja allekirjoitit *LUOVUTUSHUOLLON TARKASTUSLISTAN* varmistaaksesi, että ajoneuvosi toimitus vastaa täysin sinun vaatimuksiasi.

Opi ensin, aja sitten

Opettele vähentämään itselle ja sivullisille aiheuttamaasi mahdollista loukkaantumis- ja kuolemanvaaraa lukemalla tämä käyttäjän käsikirja ennen ajoneuvon käyttämistä:

Lue myös kaikki ATV:ssä olevat varoituskilvet ja katso tarkkaavaisesti *TURVALLISUUTTA KÄSITTELEVÄ DVD*.

Tämä ajoneuvo kuuluu luokkaan S, noudata aina tätä ikäsuositusta: Alle 16-vuotiaan ei pitäisi koskaan käyttää tätä ajoneuvoa.

Tämä ajoneuvo on tarkoitettu vapaa-ajan käyttöön ja sillä saa ajaa vain kokeneet kuljettajat.

Me pidämme tärkeänä, että suoritat turvallisuusseikkoihin painottuvan ajokurssin. Kysy omalta jälleenmyyjältäsi tai paikallisilta viranomaisilta paikakkunnallasi järjestettävistä kursseista.

Jos tämän käyttäjän käsikirjan sisältämiä varoituksia ei noudateta, seurauksena saattaa olla VAKAVA LOUKKAANTUMINEN tai KUOLEMA.

Turvallisuustiedot

Erilaiset tässä kirjassa esitetyt turvallisuustiedot ja se, miltä ne näyttävät sekä kuinka niitä käytetään, ilmenee seuraavasta:



VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.



TÄRKEÄÄ Osoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa vähäiseen tai kohtalaiseen vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

ILMOITUS

Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien tai muun omaisuuden vakavaan vaurioitumiseen.

Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta

Tämän käyttäjän käsikirjan tarkoitus on tutustuttaa uuden ajoneuvon omistaja/käyttäjä sen moniin hallintalaitteisiin, ylläpitoon ja turvalliseen käyttöön. Se on välttämätön tuotteen oikeata käyttöä varten.

Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa, jotta voit katsoa siitä esimerkiksi huoltoon tai vianetsintään liittyviä tietoja ja opastaa sen avulla muita mahdollisia kuljettajia.

Huomioi, että käyttäjän käsikirja on saatavana useilla eri kielillä. Ristiriitalanteissa englanninkielinen versio on pätevä.

Jos haluat katsella käyttäjän käsikirjaasi netissä tai tulostaa siitä ylimääräisen version, käy nettisivuillamme osoitteessa www.operatorsguide.brp.com.

Tässä asiakirjassa olevat tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä. BRP:n politiikkaan kuuluu kuitenkin tuotteitten jatkuva parantaminen ilman, että se sitoutuu asentamaan niitä aikaisemmin valmistamiinsa tuotteisiin. Viime tipassa tehdyistä muutoksista johtuen, valmistetun tuotteen ja tässä käsikirjassa olevien kuvausten ja/tai eritteilyjen välillä saattaa olla joitakin eroja. BRP pidättää itsellään oikeuden milloin tahansa lopettaa tai muuttaa teknisiä tietoja, tyyppejä, ominaisuuksia, malleja tai varusteita velvoittamatta itseään mihinkään.

Käyttäjän käsikirja ja *TURVALLISUUTTA KOSKEVA DVD* tulisi olla ajoneuvon mukana ajoneuvoa myytäessä.

Tätä käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

 **VAROITUS**

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

SISÄLLYSLUETTELO

ESIPUHE	1
Opi ensin, aja sitten	1
Turvallisuustiedot	1
Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta.....	1

TURVALLISUUSOHJEET

YLEISTÄ VAROTOIMENPITEITÄ	8
Vältä hiilimonoksidimyrkytys	8
Vältä polttoaineen syttymistä ja muita vaaratilanteita	8
Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja	8
Lisävarusteet ja muutokset	8

ERITYISIÄ TURVAOHJEITA	10
Euroopan yhteisö.....	13

KÄYTTÖVAROITUKSIA	14
--------------------------------	-----------

AJONEUVOLLA AJAMINEN	38
Käyttöä edeltävä tarkastus	39
Vaatetus.....	40
Matkustajan kuljettaminen	41
Kuormien kuljetus.....	41
Huviajelu	42
Ympäristö	42
Mallirajoitus.....	43
Maastokäyttö.....	43
Yleiset käyttö- ja turvatoimenpiteet	43
Ajaminen lumisilla pinnoilla.....	44
Ajotekniikka.....	45

TÄRKEITÄ TUOTTEESSA OLEVIA ETIKETTEJÄ	51
Riipputarra	51
Ajoneuvon varoituskilvet	52
Kelpoisuuskilvet.....	54
Teknisiä tietoja sisältävät tarrat.....	55

AJONEUVOA KOSKEVAT TIEDOT

HALLINTALAITTEET/MITTARIT/VARUSTEET	58
1) Kaasuvipu	60
2) Etujarruvipu	60
3) Kytkinvipu	61
4) vapauttaminen.....	61
5) Ajovalojen katkaisin	62

HALLINTALAITTEET/MITTARIT/VARUSTEET (jatkuva)	
6) Suuntavilkun katkaisin	62
7) Moottorin hätäkatkaisin	63
8) Äänimerkkipainike	63
9) Hätävilkkupainike	63
10) Moottorin käynnistyspainike	63
11) Monitoimimittari	64
12) Virtalukko	66
13) Merkkivalot	67
14) Vaihdevipu	67
15) Työkalusarja	67
16) Istuimen salpa	68
17) Takajarrupoljin	69
18) Ajoneuvolukko	69
POLTTOAINE	70
Suosittelava polttoaine	70
Tankkaaminen	70
KÄYTTÖOHJEET	72
Käyttö sisäänajovaiheessa	72
Moottorin käynnistys	72
Vaihtaminen	72
Moottorin pysäytys	73
Toimenpiteet, jos ajoneuvo pyörähtää ympäri	74
Toimenpiteet, jos ajoneuvo uppoaa veteen	74
VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN	76
Ohjauksen suuntaus (auraus/haritus)	76
Raidevälin säätäminen taka-akselilla	77
Olkatapin takakallistuskulman (caster) säätö	78
Sivukallistuman (camber-kulma) säätö	80
Jousituksen säätöohjeet	81
Etujousituksen säädöt	82
Takajousituksen säädöt	83
Etujousituksen tehdasasetukset	84
Telaston jousituksen tehdasasetukset	84
AJONEUVON KULJETTAMINEN	86
HUOLTOTIETOJA	
5 TUNNIN JA 10 TUNNIN ENSIHUOLLOT	90
Moottoriöljyn ja suodattimen vaihto viiden käyttötunnin jälkeen	90
10 tunnin alkutarkastus	90

HUOLTOTAULUKKO	91
HUOLTOTOIMENPITEET	95
Moottoriöljy	95
Moottorin jäähdytysneste	99
Ilmansuodatin	102
Ilmansuodattimen kotelo	103
Äänenvaimentimen kipinänsammutin	104
Jäähdytin	105
Vaihdevipu	105
vapauttaminen	106
Kytkin	107
Kaasuvaijeri	110
Kaasuvipu	111
Sytytystulpat	112
Akku	113
Sulakkeet	113
Valot	114
Merkkivalot	116
Voimansiirtoketju	117
Voimansiirtoketjun liukukappale	118
Voimansiirtoketjun hammaspyörät	118
Renkaat/Pyörät	118
Etupyörien laakerit	120
Taka-akseli	120
Jousitus	120
Jarrut	121
Runko	123
Runko	123
AJONEUVON HOITO	124
Käytönjälkeinen hoito	124
Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen	124
VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT	125
TEKNISET TIEDOT	
AJONEUVON TUNNISTAMINEN	128
Ajoneuvon tunnistusnumero	128
Moottorin tunnistusnumero	128
TEKNISET TIEDOT	129

VIANETSINTÄ

VIANETSINTÄOHJEITA	136
MONITOIMIMITTARIN NÄYTÖN VIESTIT	140

TAKUU

BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: 2011 CAN-AM™ ATV	142
BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2011 CAN-AM™ ATV	147
BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN TALOUSALUEELLA: 2011 CAN-AM™ ATV	151
AINOASTAAN RANSKAA KOSKEVAT LISÄTERMIT JA EHDOT	155

TIETOA ASIAKKAALLE

YKSITYISYYTTÄ KOSKEVA ILMOITUS	158
OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS	159

TURVALLISUUS- OHJEET

YLEISTÄ VAROTOIMENPITEITÄ

Vältä hiilimonoksidimyrkytys

Kaikki moottorien pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia eli häkää, joka on kuolettava kaasu. Hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa päänsärkyä, huimausta, uneliaisuutta, pahoinvointia, sekavuutta ja lopulta kuoleman.

Hiilimonoksidi on väritön, hajuton ja mauton kaasu, jota voi olla ilmassa, vaikka et näe tai haista lainkaan moottorin pakokaasua. Hiilimonoksidia saattaa kertyä tilaan kuolettava määrä erittäin nopeasti, jolloin se saattaa vaikuttaa nopeasti niin, että et kykene enää pelastamaan itseäsi. Kuolettava määrä hiilimonoksidia saattaa säilyä ilmassa suljetuissa tai huonosti ilmastoiduissa tiloissa tunteja tai jopa päiviä. Jos havaitset jotain hiilimonoksidimyrkytyksen oireita, poistu tilasta välittömästi ja hankkiudu raikkaaseen ilmaan sekä ota yhteys lääkäriin.

Vältä hiilimonoksidin aiheuttama vakava loukkaantuminen tai kuolema seuraavasti:

- Älä koskaan käytä ajoneuvoa huonosti ilmastoidussa tai osittain suljetussa tilassa, kuten autotallissa, autokatoksessa tai vajassa. Vaikka yrittäisit tuulettaa moottorin pakokaasuja tuulettimilla tai aukaiset ikkunat ja ovet, hiilimonoksidi saattaa nopeasti saavuttaa vaarallisen tason.
- Älä koskaan käytä ajoneuvoa ulkona sellaisessa paikassa, josta pakokaasu voi päästä rakennukseen sisälle ikkunoista tai ovista tai muista rakennuksen aukoista.

Vältä polttoaineen syttymistä ja muita vaaratilanteita

Polttoaine on erittäin tulenarkaa ja räjähtävää. Polttoainehöyryt voivat päästä leviämään ja siksi polttoaine voi syttyä kipinästä tai liekistä hetkessä useiden metrienkin päästä moottorista. Vähennä tulipalon tai räjähdysten vaaraa noudattamalla seuraavia ohjeita:

- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria, jos polttoainesäiliön korkki ei ole paikoillaan.
- Käytä ainoastaan polttoaineen säilytykseen hyväksytyjä kanistereita polttoaineen varastointiin.
- Noudata tarkasti kappaleen *POLTTOAINE* ohjeita.

Polttoaine on myrkyllistä ja voi aiheuttaa vammoja tai kuoleman.

- Älä koskaan ime polttoainetta letkun kautta säiliöstä.
- Jos nielet polttoainetta tai sitä joutuu silmiisi tai hengität polttoainehöyryjä, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

Jos sinuun roiskuu polttoainetta, pesydy saippualla ja vedellä sekä vaihda vaatteesi.

Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja

Pakojärjestelmä ja moottori kuumenevat käytön aikana. Vältä koskettamasta niihin ajoneuvon käydessä tai heti sen käytön jälkeen.

Lisävarusteet ja muutokset

Älä suorita ajoneuvoosi luvattomia muutoksia tai käytä sellaisia osia tai lisävarusteita, joita BRP ei ole hyväksynyt. Koska sellaiset muutokset eivät

ole BRP:n testaamia, ne voivat lisätä kolarivaurioiden vaaraa ja ne voivat tehdä ajoneuvostasi laittoman.

Ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV-jälleenmyyjään, kun haluat lisävarusteita ajoneuvoosi.

ERITYISIÄ TURVAOHJEITA

TÄMÄ AJONEUVO EI OLE LEIKKIKALU, JA SEN KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA.

- Tämä ajoneuvo ei käyttäydy samalla tavalla kuin muut ajoneuvot, mukaanluetuina moottoripyörät ja autot.
- Kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti, jopa rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä kuten kääntyminen ja rinteessä tai esteiden yli ajettaessa ilman asianomaisia varotoimia.

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta.

- Lue tämä käyttäjän käsikirja ja kaikki tuotteessa olevat varoituskilvet huolella ja noudata kuvattuja käyttömenetelmiä. Katso *TURVALLISUUTTA KOSKEVA DVD* ennen käyttöä.
- Noudata aina tätä ikäsuositusta: Alle 16-vuotiaan ei pitäisi koskaan käyttää tätä ajoneuvoa. Vain kokeneille kuljettajille.
- Älä koskaan kuljeta matkustajaa tällä ajoneuvolla.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla millään kestopäälystetyllä pinnalla, mukaanluetuina jalkakäytävät, yksityiset ajotiet, pysäköintialueet ja kadut.
- Noudata aina tieliikennelakia ajaessasi tällä ajoneuvolla hiekka-, sora- tai maantiellä.
- Älä koskaan kuljeta ajoneuvoa ilman hyväksyttyä, hyvin istuvaa kypärää. Myös silmäsuojaimia (suojalasit tai naamasuoja), hanskoja, saappaita, pitkähihaista paitaa tai jakkua, ja pitkiä housuja pitäisi käyttää.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla, jos olet väsynyt sairas tai alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena. Sellaisissa olosuhteissa reaktioaikasi ja arvostelukykysi on huomattavasti heikompi.
- Älä koskaan aja liian lujaa. Aja aina maasto-, näkyvyys- ja käyttöolosuhteisiin sekä omaan kokemukseesi nähden sopivalla nopeudella.
- Älä koskaan yritä takapyörillä ajoa, hyppyjä tai muita temppuja.
- Tarkasta ja varmista aina ennen kuin lähdet ajamaan, että ajoneuvosi on turvalisessä käyttökunnossa. Noudata aina tässä käsikirjassa mainittuja tarkastus ja huoltotoimenpiteitä ja -välejä.
- Pidä kummatkin kädet aina ajon aikana ajoneuvon ohjaukskahvoissa ja kummatkin jalat jalkatapeilla.
- Jalkasuojien käyttäminen jalkojen lepuuttamiseen jalkatappien asemasta ajon aikana voi aiheuttaa jalkasuojan rikkoutumisen. Jalkasi tai sääresi voi joutua kosketuksiin takapyörrien kanssa johtaen loukkaantumiseen, tai aiheuttaen onnettomuuden. Älä koskaan lepuuta jalkojasi jalkasuojissa.
- Aja aina hitaasti ja ole erityisen varovainen tuntemattomassa maastossa. Ole ajoneuvolla ajaessa aina varuillasi vaihtelevien maasto-olosuhteiden varalta.
- Älä koskaan aja erittäin vaikeassa maastossa, liukkaalla tai irtonaisella alustalla ennen kuin olet oppinut ja harjoitellut ajoneuvon hallintaa vastaavassa maastossa. Ole aina erityisen varovainen tämän tyyppisissä maastoissa.

- Noudata aina oikeita, edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja kääntymismenetelmiä. Harjoittele kääntymistä hitaalla nopeudella ennen kuin yrität samaa suuremmilla nopeuksilla. Älä käänny liian kovassa nopeudessa.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla sille tai omille kyvyillesi liian jyrkissä mäissä. Harjoittele pienemmissä mäissä ennen siirtymistä suurempiin.
- Noudata aina oikeita, edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja kiipeämismenetelmiä. Tarkasta maasto huolella ennen kuin lähdet ajamaan mäkeä ylös. Älä koskaan aja ylöspäin liian liukkaita mäkiä tai sellaisia, joiden pinnalla on irtonaista maa-ainesta. Siirrä painoasi eteenpäin. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Älä koskaan ylitä mäen harjannetta suurella nopeudella.
- Noudata aina mäkeä alas ajaessasi tai mäessä jarruttaessasi edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita menetelmiä. Tarkasta maasto huolella ennen kuin lähdet laskemaan mäkeä alas. Siirrä painoasi taaksepäin. Älä koskaan laske mäkeä kovalla vauhdilla. Vältä mäkeä alaspäin ajoa sellaisessa kulmassa, jossa ajoneuvo nojaa voimakkaasti toiselle sivulle. Aja mäkeä suoraan alas mikäli mahdollista.
- Noudata aina ajaessasi rinteän poikki edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja oikeita menetelmiä. Vältä poikkeuksellisen liukkaita mäkiä tai sellaisia, joissa on irtonaista maa-ainesta. Siirrä painosi ajoneuvon ylämäen puolelle. Älä koskaan yritä kääntää tätä ajoneuvoa ympäri mäessä ennen kuin hallitset edempänä tässä käsikirjassa kuvatun kääntymistekniikan tasaisella alustalla. Vältä mahdollisuuksien mukaan jyrkän mäenrinteen poikki ajamista.
- Noudata aina oikeita toimenpiteitä, jos moottori sammuu tai lähdet rullaamaan taaksepäin ajaessasi mäkeä ylös. Vältä moottorin sammuminen ajamalla mäkeä ylös oikealla vaihteella ja pitämällä tasaista vauhtia yllä. Jos moottori sammuu tai lähdet rullaamaan taaksepäin, käytä jarruttamiseen tässä käsikirjassa kuvattua erityistä jarrutusmenetelmää. Nouse ajoneuvosta pois ylämäen puolelle tai sivulle, jos ajoneuvon suunta on suoraan ylämäkeen. Käännä ajoneuvo ympäri ja nouse takaisin ajoneuvon edempänä tässä käsikirjassa kuvatulla tavalla.
- Selvitä aina, onko reitillä esteitä ennen kuin ajat tuntemattomalla alueella. Älä koskaan yritä ajaa suurien esteiden, kuten suuret kivenlohkareet tai kaatuneet puut, ylitse. Noudata aina oikeita, edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja menetelmiä esteiden ylittämiseksi.
- Ole aina varovainen, kun ajoneuvo luistaa tai liukuu. Opettele hallitsemaan luisto tai liukumisen turvallisesti harjoittelemalla hiljaisella nopeudella tasaisessa maastossa. Aja äärimmäisen liukkailla pinnoilla, kuten jäällä, hitaasti ja ole erittäin varovainen, ettet menetä ajoneuvon hallintaa.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla vuolaasti virtaavassa vedessä tai syvemmissä vedessä, kuin mikä on edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa ilmoitettu. Muista, että märillä jarruilla voi olla heikompi jarrutuskyky. Kokeile jarruja kun olet poistunut vedestä. Tarvittaessa kuivaa jarrupalat jarruttamalla useita kertoja.
- Muista aina, että jarrutusmatkaan vaikuttaa sää ja maasto-olosuhteet, jarrujärjestelmä ja renkaiden kunto, ajoneuvon nopeus ja ajettavuus sekä moni muu asia. Muista sopeuttaa ajosi olosuhteiden mukaan.

- Käytä aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa määritettyjä rengaskokoja ja -tyyppejä. Pidä renkaissa aina edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja oikeita rengaspaineita.
- Älä koskaan tee muutoksia tähän ajoneuvoon asentamalla siihen väärin tai käyttämällä tarvikkeita väärällä tavalla. Käytä pelkästään BRP:n hyväksymiä lisävarusteita.
- Älä koskaan ylitä ajoneuvolle määritettyjä kuormitusrajoja, mukaan luettuina kuljettaja ja kaikki muut lisätarvikkeet.
- Älä koskaan käytä tätä ajoneuvoa ilman asianmukaista opastusta. **Käy harjoituskurssi.** Jokaisen käyttäjän pitäisi saada koulutusta asiantuntevalta opettajalta.

Kun tarvitset LISÄTIETOJA ATV-TURVALLISUUDESTA, kysy valtuutetulta Can-Am-jälleenmyyjältä sinua lähinnä järjestettävistä harjoituskursseista.

Vain USA ja Kanada: soita Specialty Vehicle Institute of America (SVIA, Amerikan erikoisajoneuvolaitokseen), numero 1 800 887-2887 tai Kanadassa Canada Safety Council (CSC, Kanadan turvaneuvosto) numeroon 1 613 739-1535.

Euroopan yhteisö

Tämä varoitus koskee vain Euroopan maita, joissa ATV on hyväksytty tieliikennekäyttöön.

VAROITUS

Maantieajo:

- Tämä ajoneuvo on rakennettu pelkästään MAASTOAJOA varten. Sillä voidaan ajaa lyhyitä matkoja asfalttipinnoilla hitaasti, ajoneuvon siirtämiseksi yhdestä maastoajopaikasta toiseen.
- Jos ajat tällä ajoneuvolla maantiellä, vältä kiiruhtamista ja vähennä ajoneuvon nopeutta merkittävästi kääntyessäsi.
- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon hallinnan menetykseen, mistä voi aiheutua vakava tapaturma.

KÄYTTÖVAROITUKSIA

United States Consumer Product Safety Commission (Yhdysvaltain kuluttajatuotteiden turvakomissio) on vaatinut seuraavia tässä muodossa olevia varoituksia, ja niiden pitää olla tässä käyttäjän käsikirjassa kaikkia maastoajoneuvoja varten.

HUOM: Seuraavat kuvat ovat vain yleisiä esityksiä. Oman ajoneuvosi malli voi olla erilainen.

! VAROITUS



V00A0AQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon käyttö ilman asianmukaista koulutusta.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Onnettomuusriski kasvaa huomattavasti, jos ajaja ei tunne tämän ajoneuvon oikeata käyttötapaa erilaisissa tilanteissa ja erityyppisissä maastoissa.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Vasta-alkajien ja kokemattomien ajajien pitäisi suorittaa harjoituskurssi. Heidän pitäisi sen jälkeen harjoitella säännöllisesti kurssilla opittuja taitoja ja tässä käsikirjassa kuvattuja tekniikoita.

Harjoituskurssista saat lisätietoa valtuutetulta Can-Am ATV -jälleenmyyjältä.

! VAROITUS

V00A01Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tätä ajoneuvoa koskevan ikäsuosituksen noudattamatta jättäminen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Tämän ikäsuosituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan vahingoittumiseen tai lapsen kuolemaan.

Vaikka lapsen ikä sallisikin ajamisen kyseisellä ajoneuvolla, ei hänellä välttämättä ole sen turvalliseen käyttöön vaadittavia taitoja, kykyjä tai harkintakykyä, jolloin hän voi joutua vakavaan onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Kenenkään alle 16-vuotiaan ei pitäisi käyttää tätä ajoneuvoa.

! VAROITUS



V00A02Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Matkustajan kuljettaminen tällä ajoneuvolla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Ajoneuvon tasapaino ja hallinta heikkenevät huomattavasti.

Voi aiheuttaa onnettomuuden, jonka tuloksena sinä ja/tai matkustaja loukkaantuu.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan kuljeta matkustajaa. Vaikka siinä on pitkä, ajajan vapaan liikkumisen salliva istuin, sitä ei ole suunniteltu tai tarkoitettu matkustajaa/matkustajia varten.

! VAROITUS

V00A04Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon ajaminen yleisillä kaduilla, teillä tai valtateillä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit kolaroida toisen ajoneuvon kanssa. Kestopäällystetty pinta voi vaikuttaa huomattavasti ajoneuvon käsiteltävyyteen ja hallittavuuteen, jolloin voit menettää ajoneuvon hallinnan.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Jos teillä ajaminen on paikkakunnallasi sallittu, aja ajoneuvoasi kestopäällystetyillä pinnoilla vain lyhyitä matkoja pelkästään ajoneuvon siirtämiseksi yhdestä maastoajokohteesta toiseen.

Aja aina ajoneuvoasi hitaalla nopeudella (älä koskaan ylitä 65 km/t), ja hidasta ennen kääntymistä.

Noudata aina liikennesääntöjä ajaessasi ATV:llä yleisillä kaduilla tai teillä.

! VAROITUS

V00A06Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämä ajoneuvon käyttö ilman hyväksyttyä kypärää, silmäsuojaimia ja suojaavia vaatteita.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Seuraavat kohdat koskevat kaikkia ATV:n kuljettajia:

- Ajo ilman hyväksyttyä kypärää lisää onnettomuuden sattuessa mahdollisuutta vakavaan päävahinkoon tai kuolemaan.
- Ajo ilman silmäsuojuksia voi johtaa onnettomuuteen, ja lisää onnettomuuden sattuessa mahdollisuutta vakavaan vahingoittumiseen
- Ajo ilman suojavaatteita lisää onnettomuuden sattuessa mahdollisuutta vakavaan vahingoittumiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä aina hyväksyttyä, päähän sopivaa kypärää. Lisäksi pitäisi käyttää:

- Silmäsuojaimet (suojalasit tai naamasuoja)
- Hanskoja ja saappaita
- Pitkähihaista paitaa tai takkia
- Pitkiä housuja.

! VAROITUS

V00A07Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon käyttö alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi vakavasti vaikuttaa arvostelukykyyh.

Voi hidastaa reaktiota.

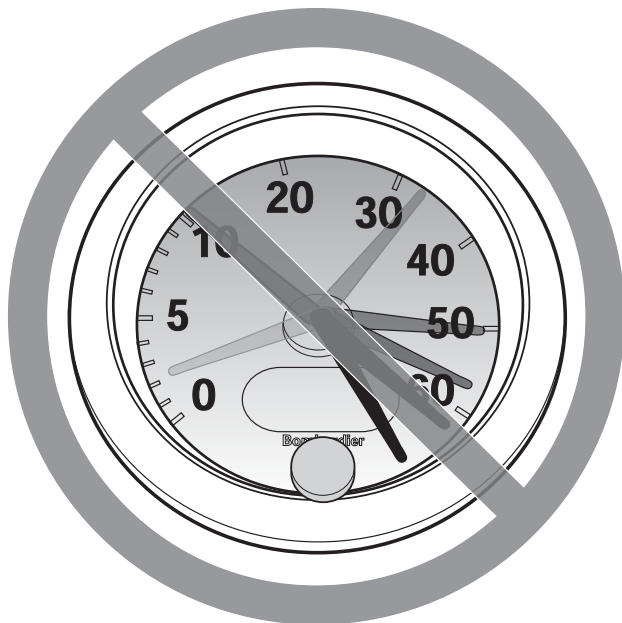
Voi vaikuttaa tasapainoon ja havaintokykyyn.

Voi johtaa onnettomuuteen tai kuolemaan.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan nauti alkoholia tai huumeita ennen tällä ajoneuvolla ajamista tai ajon aikana.

! VAROITUS



V00A08Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tällä ajoneuvolla ajo liian lujaa.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisää mahdollisuutta ajoneuvon hallinnan menetykseen, mikä voi johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Aja aina maasto-, näkyvyys- ja käyttöolosuhteisiin sekä omaan kokemukseesi nähden sopivalla nopeudella. Tämän ajoneuvon suurin sallittu ajonopeus on 65 km/h. Hiljennä aina ennen kääntymistä.

! VAROITUS

V00A09Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Yrität ajaa vain takapyörillä, hypätä ja muita temppuja.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisää onnettomuusriskiä, jopa ympäripyörähtämistä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan yritä tehdä temppuja, kuten takapyörillä ajo tai hypyt. Älä yritä leveillä ja näyttää toisille.

! VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Ajoneuvon tarkastamatta jättäminen ennen sillä ajoa.

Ajoneuvon kunnollisen ylläpidon laiminlyönti.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Lisää onnettomuus- tai laitteiden vahingoittumisriskiä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Tarkasta, että ajoneuvosi on hyvässä käyttökunnossa aina, kun käytät sitä.

Noudata aina edempänä tässä käsikirjassa mainittuja tarkastus- ja huolto-toimenpiteitä ja -välejä.

! VAROITUS**MAHDOLLINEN VAARATILANNE**

Ajaminen jään päällä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Hallinnan menettäminen voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon tai kuolemaan.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla jäällä, ennen kuin olet varma, että jään paksuus ja eheys kestää ajoneuvon painon kuormineen, samoin kuin liikkuvan ajoneuvon aiheuttaman voiman.

! VAROITUS

V00A0BQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Käsien irrottaminen ohjaukshavasta tai jalkojen irrottaminen jalkatuista ajon aikana.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Yhdenkin käden tai jalan irrottaminen voi heikentää ajoneuvon hallintakykyäsi, tai johtaa tasapainon menettämiseen ja putoamiseen ajoneuvosta. Jos irrotat jalan jalkatuesta, jalka tai sääri voi joutua kosketuksiin takapyörrien kanssa johtaen vahingoittumiseen, tai aiheuttaen onnettomuuden.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Pidä kummatkin kädet aina ajon aikana ajoneuvon ohjaukshavassa ja kummatkin jalat jalkatuissa.

! VAROITUS

V00A0CQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Erityisen varovaisuuden noudattamatta jättäminen ajoneuvon käytössä tuntemattomassa maastossa.

MITÄ VOITAPAHTUA

Kohdalle voi osua piilossa oleva kivi, kuoppa tai reikä, eikä asiaan ehdi reagoida.

Voi johtaa ajoneuvon ympäripyörähtämiseen tai hallinnan menettämiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Aja hitaasti ja ole erityisen varovainen tuntemattomassa maastossa.

Ole ajaessasi aina varuillasi vaihtelevien maasto-olosuhteiden varalta.

! VAROITUS



V00A0DQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Varomaton ajo erittäin vaikeassa maastossa, tai liukkaalla tai irtonaisella alustalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa pyörien pitävyyden tai ajoneuvon hallinnan menetyksen, mikä voi johtaa onnettomuuteen, jopa ympäripyörähtämiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä aja erittäin vaikeassa maastossa, tai liukkaalla tai irtonaisella alustalla ennen kuin olet oppinut ja harjoitellut ajoneuvon hallintaa vastaavassa maastossa.

Ole aina erityisen varovainen tämän tyyppisissä maastoissa.

! VAROITUS

V00A0EQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Väärin tehty kääntyminen.

MITÄ VOIT TAPAHTUA

Voit menettää ajoneuvon hallinnan, mikä johtaa kolariin tai ympäripyörähtämiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Noudata aina oikeita, edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja kääntymismenetelmiä. Harjoittele kääntymistä hitaalla nopeudella ennen kuin yrität samaa suuremmilla nopeuksilla.

Älä käänny liian kovassa nopeudessa.

! VAROITUS



V00AQQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajo erittäin jyrkissä mäissä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Ajoneuvo pyörii helpommin ympäri erittäin jyrkissä mäissä kuin tasaisella alustalla tai pienissä mäissä.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla sille tai omille kyvyillesi liian jyrkissä mäissä.

Harjoittele pienemmissä mäissä ennen siirtymistä suurempiin.

! VAROITUS

V00A0FQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäkien kiipeäminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Noudata aina oikeita, edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja kiipeämismenetelmiä.

Tarkasta aina maasto huolella ennen kuin lähdet kiipeämään mäkeä ylös.

Älä koskaan aja ylöspäin liian liukkaita mäkiä tai sellaisia, joiden pinnalla on irtonaista maa-ainesta.

Siirrä painoasi eteenpäin.

Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Älä koskaan ylitä mäen harjannetta suurella nopeudella. Harjanteen toisella puolella voi olla este, äkkipudotus, tai toinen ajoneuvo tai henkilö.

! VAROITUS



V00A0GQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäen laskeminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Noudata aina oikeita, edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa kuvattuja mäen alaspäin ajamisen menetelmiä.

HUOM: Alaspäin ajettaessa jarruttamiseen tarvitaan erikoistekniikka.

Tarkasta aina maasto huolella ennen kuin lähdet laskemaan mäkeä alas.

Siirrä painoasi taaksepäin.

Älä koskaan laske mäkeä kovalla vauhdilla.

Vältä mäkeä alaspäin ajoa sellaisessa kulmassa, jossa ajoneuvo nojaa voimakkaasti toiselle sivulle. Aja mäkeä suoraan alas mikäli mahdollista.

! VAROITUS



V00A0HQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäen poikki ajaminen tai kääntyminen mäessä väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan yritä kääntää ajoneuvoa ympäri mäessä ennen kuin hallitset edempänä tässä käsikirjassa kuvatun kääntymistekniikan tasaisella alustalla. Käänny mäessä erittäin varovasti.

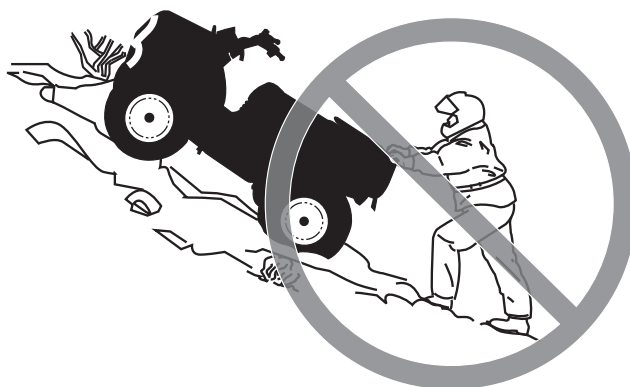
Vältä mahdollisuuksien mukaan jyrkän mäenrinteen poikki ajamista.

Ajaessasi poikittain mäenrinnettä pitkin:

Noudata aina oikeita, edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja menetelmiä.

Vältä poikkeuksellisen liukkaita mäkiä tai sellaisia, joissa on irtonaista maainesta.

Siirrä painosi ajoneuvon ylämäen puolelle.

! VAROITUS

V00A01Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Mäkeä kiivettäessä moottori sammuu, alat rullata taaksepäin tai poistut ajoneuvosta väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi johtaa ajoneuvon ympäripyörähtämiseen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä kiivettäessä oikeata vaihdetta ja pidä tasainen nopeus.

Jos vauhti loppuu:

Pidä painosi ylärinteen puolella. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Paina jarruja.

Lukitse seisontajarru, kun ajoneuvo on pysähtynyt.

Nouse ajoneuvosta pois ylämäen puolelle tai sivulle, jos ajoneuvon suunta on suoraan ylämäkeen.

Jos alat rullata taaksepäin:

Pidä painosi ylärinteen puolella. Älä koskaan suorita äkkikaasutusta tai yhtäkkisiä vaihtamisia. Ajoneuvo voi pyörähtää taaksepäin ympäri.

Älä koskaan käytä takajarrua ajoneuvon rullatessa taaksepäin.

Paina vähitellen etujarrua.

Kun ajoneuvo on täysin pysähtynyt, paina myös takajarrua ja lukitse seisontajarru.

Nouse ajoneuvosta pois ylämäen puolelle tai sivulle, jos ajoneuvon suunta on suoraan ylämäkeen.

Käännä ajoneuvo ympäri ja nouse takaisin ajoneuvoon edempänä tässä käsikirjassa kuvatulla tavalla.

! VAROITUS

V00A0JQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Esteiden ylitys väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa hallinnan menetyksen tai kolarin.

Voi aiheuttaa ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Ennen ajamista uudella alueella tarkasta onko siellä esteitä.

Älä koskaan yritä ajaa suurien esteiden, kuten suuret kivenlohkareet tai kaatuneet puut, ylitse.

Esteitä ylitettäessä noudata aina edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja menetelmiä.

! VAROITUS



V00A0KQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Luistaminen tai liukuminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voit menettää tämän ajoneuvon hallinnan.

Renkaiden pito saattaa myös yllättäen palata, mikä voi aiheuttaa ajoneuvon ympäripyörähtämisen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Opettele hallitsemaan luisto tai liukuminen turvallisesti harjoittelemalla hiljaisella nopeudella tasaisessa maastossa.

Aja äärimmäisen liukkailla pinnoilla, kuten jäällä, hitaasti ja ole erittäin varovainen, ettet menetä luistamisesta tai liukumisesta johtuen ajoneuvon hallintaa.

! VAROITUS

V00A0LQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tällä ajoneuvolla ajaminen syvässä tai vuolaasti virtaavassa vedessä.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Renkaat voivat kellua aiheuttaen pidon tai hallinnan menetyksen, mikä voi johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla vuolaasti virtaavassa vedessä, tai edempänä tässä käsikirjassa määritettyä syvämmässä vedessä.

Tarkasta veden syvyys ja virtaus ennen kuin yrität ylittää sitä. Vesi ei saisi ylittää jalkatukia.

Muista, että märillä jarruilla voi olla heikompi jarrutuskyky. Kokeile jarruja kun olet poistunut vedestä. Tarvittaessa kuivaa jarrupalat jarruttamalla useita kertoja.

! VAROITUS



V00A00Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tällä ajoneuvolla ajaminen väärillä renkailla, tai väärillä tai epätasaisilla rengaspaineilla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Väärin renkaiden käyttö tässä ajoneuvossa, tai ajoneuvolla ajaminen väärillä tai epätasaisilla rengaspaineilla voi aiheuttaa hallinnan menetyksen, renkaan puhkeamisen, renkaan kiertymisen vanteella sekä lisääntyneen onnettomuusriskin.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Käytä aina edempänä tässä käsikirjassa tälle ajoneuvolle määritellyjä rengaskokoja ja -tyyppejä.

Pidä renkaissa aina edempänä tässä käsikirjassa kuvattuja oikeita rengaspaineita.

Vaihda aina vaurioituneet pyörät tai renkaat.

! VAROITUS

V00A0NQ

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Ajoneuvon käyttö sen jälkeen, kun siihen on tehty vääranlaisia muutoksia.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Tarvikkeiden vääranlainen asentaminen tai tämän ajoneuvon vääranlainen muuttaminen voi aiheuttaa muutoksia sen käsittelyyn, mikä tietyissä tilanteissa voisi johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan tee muutoksia tähän ajoneuvoon asentamalla siihen väärin tai käyttämällä tarvikkeita väärällä tavalla. Kaikkien tähän ajoneuvoon lisättyjen osien ja tarvikkeiden on oltava BRP:n hyväksymiä. Ne on asennettava ohjeiden mukaan ja niiden käyttöohjeita on noudatettava. Mikäli sinulla on kysymyksiä asian suhteen, ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.

Muutosten tekeminen ajoneuvoon sen nopeuden tai suorituskyvyn parantamiseksi voi rikkoa ajoneuvon rajoitettua takuuta koskevia ehtoja. Lisäksi tiettyjen muutosten tekeminen, kuten moottori- tai pakokaasukomponenttien irrottaminen, ei useimpien lakien mukaan ole laillista.

! VAROITUS

V02A02Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tämän ajoneuvon ylikuormittaminen, tai kuorman kuljettaminen tai hinaaminen väärällä tavalla.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Voi aiheuttaa muutoksia ajoneuvon käsittelyyn ja johtaa onnettomuuteen.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan ylitä ajoneuvolle määritettyä kuormitusrajaa, mukaan luettuna kuljettaja, sekä kaikki muut kuormat ja lisätarvikkeet.

Kuorma pitää jakaa tasaisesti ja kiinnittää kunnolla.

Hiljennä nopeutta kun kuljetat kuormaa. Huomioi pitempi jarrutusmatka.

Noudata aina tässä käyttäjän käsikirjassa olevia ohjeita kun kuljetat kuormaa.

! VAROITUS

V03M01Q

MAHDOLLINEN VAARATILANNE

Tulenarkojen tai vaarallisten aineiden kuljettaminen voi johtaa räjähdykseen.

MITÄ VOI TAPAHTUA

Tämä voi aiheuttaa vahingoittumisen tai kuoleman.

MITEN VAARATILANNE VÄLTETÄÄN

Älä koskaan kuljeta tulenarkoja tai vaarallisia aineita.

Tätä käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

! VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

AJONEUVOLLA AJAMINEN

Voidaksesi täysin nauttia tällä ajoneuvolla ajamisen nautinnoista ja jännityksestä, sinun TÄYTYY noudattaa muutamia perussääntöjä ja ohjeita. Jotkut voivat olla uusia, kun taas toiset voivat olla terveen järjen mukaisia tai ilmeisiä.

Käytä aikaa tutustuaksesi tähän käyttäjän käsikirjaan ja ajoneuvossa oleviin varoituskilpiin sekä *TURVALLISUUTTA KÄSITTELEVÄÄN DVD:HEN*, jonka sait tämän ajoneuvon mukana. Ne kuvaavat täydellisemmin sen, mitä sinun tulisi tietää ajoneuvosta ennen sillä ajamista.

Riippumatta siitä oletko uusi käyttäjä tai kokenut ajaja, on oman turvallisuutesi takia tärkeitä tuntea tämän ajoneuvon hallintalaitteet ja ominaisuudet. Yhtä tärkeitä on tietää kuinka ajaa oikealla tavalla.

Tässä käyttäjän käsikirjassa olevat tiedot ovat rajalliset. Suosittelemme hankimaan lisätietoja ja koulutusta paikallisilta viranomaisilta, ATV-kerhoista, tunnustetulta ATV-koulutusjärjestöltä, tai ota yhteyttä valtuutettuun Can-Am ATV-jälleenmyyjään.

Vain USA ja Kanada: kun haluat lisätietoja sinua lähimpänä järjestettävistä harjoituskursseista, soita Specialty Vehicle Institute of America (SVIA, Amerikan erikoisajoneuvolaitos), numero 1 800 887-2887, tai Kanadassa Canada Safety Council (CSC, Kanadan turvaneuvosto) 1 613 739-1535, alanumero 227.

U.S. Consumer Product Safety Commission (Yhdysvaltain kuluttajatuotteiden turvakomissio) eivätkä kaikki maastoajoneuvojen valmistajat suosittele, että alle 16-vuotiaat eivät ajaisi yli 90 cm³:n moottorilla varustetulla ATV:llä. Vaikka lapsen ikä sallisikin ajamisen kyseisellä ajoneuvolla, ei hänellä välttämättä ole sen turvalliseen käyttöön vaadittavia taitoja, kykyjä tai harkintakykyä, jolloin hän voi joutua vakavaan onnettomuuteen.

Ihmisillä, joilla on kognitiivisia tai fyysisiä puutteita, tai jotka ottavat herkästi riskejä, ovat alttiimpia ympäripyörähtämisille ja törmäyksille, jotka voivat johtaa onnettomuuteen tai jopa kuolemaan.

Kaikki ajoneuvot eivät ole samanlaisia. Kussakin ajoneuvossa on omat ainutlaatuiset käyttäytymisominaisuutensa, hallintalaitteensa ja piirteensä. Kutakin ajetaan ja käsitellään eri tavalla.

Tutustu kunnolla ajoneuvon käyttölaitteisiin ja yleiseen käyttöön ennen kuin rohket maasto-olosuhteisiin. Harjoittele ajamista sopivalla esteettömällä alueella ja opi tuntemaan kunkin hallintalaitteen toiminta. Aja hitaasti. Suuremmat nopeudet vaativat enemmän kokemusta, tietoa ja sopivia ajo-olosuhteita.

Ajo-olosuhteet vaihtelevat paikkakunnittain. Kullakin paikkakunnalla sääolosuhteet voivat vaihdella rajusti sekä ajoittain että vuodenaikojen mukaan.

Hiekalla ajaminen eroaa lumella tai metsässä tai suolla ajamisesta. Kukin ympäristö voi vaatia kuljettajalta enemmän huolellisuutta ja taitoa. Osoita hyvää arvostelukykyä. Etene aina varoen. Älä ota tarpeettomia riskejä, jolloin voit juuttua yksin johonkin, tai mahdollisesti vahingoittua.

Älä koskaan oleta, että tämä ajoneuvo kulkee joka paikkaan turvallisesti. Äkilliset kolojen, painumien, penkkujen, pehmeämmän tai kovemman "alustan", tai muun epätasaisuuden aiheuttamat muutokset maastossa voivat kaataa ajoneuvon, tai

se tulee epävakaaksi. Vältä tällaiset vaaratilanteet hidastamalla sekä tarkkaile aina edessä olevaa maastoa. Mikäli ajoneuvo alkaa kaatua tai kiepahtaa, paras neuvo on yleensä välittömästi nousta pois kaatumisen VASTAKKAISELTA puolelta!

Käyttöä edeltävä tarkastus

VAROITUS

Suorita käyttöä edeltävä tarkastus ennen jokaista ajokertaa havaitaksesi mahdolliset käyttöä haittaavat ongelmat. Käyttöä edeltävä tarkastus auttaa sinua valvomaan osien kuluneisuutta ja niiden kunnan heikentymistä ennen kuin ne muodostuvat ongelmaksi. Korjaa kaikki havaitsemasi ongelmat vähentääksesi rikkoutumis- tai kolaroimisvaaraa. Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.

Ennen tämän ajoneuvon käyttöä kuljettajan on aina:

- Irrota ajoneuvon lukko.
- Kytke seisontajarru päälle ja tarkasta, että se toimii kunnolla.
- Tarkasta rengaspaine ja renkaiden kunto.
- Tarkasta, ettei pyörissä tai laakereissa ole kulumista tai vaurioita.
- Tarkasta hallintalaitteiden sijainti ja varmistu, että ne toimivat kunnolla.
- Tarkasta, että ohjaus toimii ilman vastusta.
- Käytä kaasuvipua useita kertoja ja varmista, että se toimii ilman vastusta. Sen pitää palata vapautettaessa tyhjäkäyntiasentoon.
- Varmista, että jarrut kytkeytyvät kunnolla käyttämällä jarruvipua ja jarrupoljinta. Vapautettaessa niiden on palattava kokonaan takaisin.
- Varmista, että etujarruvipu on säädetty kuljettajan käteen sopivaksi.
- Tarkasta, että jarruputken liitokset ovat kireällä ja ettei ole vuotoja.
- Käytä kytkinvipua seisontajarrun ollessa kunnolla paella. Vapautettaessa sen on palattava kokonaan takaisin.
- Tarkasta voimansiirtoketjun voitelu ja säätö.
- Tarkasta ovatko vetopyörät kuluneet tai vaurioituneet.
- Tarkasta taka-akselin kiinnikkeiden kireys.
- Tarkasta kääntövarsi; jos siinä on havaittavissa sivuttaisvällystä, **ÄLÄ KÄYTÄ AJONEUVOA.**
- Tarkasta polttoaineen, öljyn ja jäähdytysnesteen pinnan tasot.
- Tarkasta, ettei moottorissa, vaihteistossa tai öljysäiliössä ole vuotoja.
- Tarkasta jäähdyttimen puhtaus.
- Puhdista ajovalot ja takavalot.
- Varmistu, että istuimen salpa on kunnolla kiinni.
- Katso ja kokeile moottorin seisoessa, ettei mikään osa ole irrallaan. Tarkasta kiinnikkeet.
- Varmista, että ajotiellä ei ole ihmisiä tai esteitä.

- Tarkasta virtalukon, moottorin käynnistyspainikkeen, moottorin pysäytyskytkimen, ajovalojen, takavalon ja merkkivalojen toiminta.
- Tarkasta suuntavilkkujen katkaisimien ja hätävilkkupainikkeen toiminta.
- Käynnistä moottori, irrota seisontajarru ja aja hitaasti muutama metri eteenpäin ja kokeile jarruja jarruttamalla niillä erikseen.

Korjaa mahdollisesti esiintyneet ongelmat ennen ajamista. Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.

Vaatetus

Vaatetus riippuu sen hetkisestä ilmanalasta. On kuitenkin tärkeätä, että kuljettaja käyttää aina asiaankuuluvia suojavaatteita ja -varusteita, joihin kuuluvat hyväksytyt kypärä, silmäsuojukset, saappaat, hanskat, pitkähihainen paita ja pitkät housut. Tämän tyyppinen vaatetus suojaa pienemmiltä reitin varrella esiintyviltä vaaroilta. Kuljettaja ei koskaan saa käyttää irtonaisia vaatekappaleita, kuten kaulahuivia, joka voi tarttua ajoneuvoon tai puiden oksiin tai pensaisiin. Olosuhteista riippuen huurtumisen estävät lasit tai aurinkolasit voivat olla tarpeen. Eri väriset suoja- tai aurinkolaseihin saatavat linssit auttavat erottamaan maaston muodon. Aurinkolaseja tulee käyttää vain päiväsaikaan.



Matkustajan kuljettaminen

Tämä ajoneuvo on nimenomaan suunniteltu vain kuljettajan kuljettamiseen. Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu tai tarkoitettu matkustajaa/matkustajia varten. Matkustajan/matkustajien kuljettaminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon vakavuuteen ja sinun mahdollisuuteesi hallita sitä.

Kuormien kuljetus

Älä koskaan kuljeta kuormaa tällä ajoneuvolla.

Huviajelu

Kunnioita muiden oikeuksia ja rajoituksia. Älä aja muun tyyppiseen maastokäyttöön tarkoitettuilta alueilta. Tällaisia ovat moottorikelkkareitit, ratsastustiet, hiihtoladut, maastopyöräilytiet, jne. Älä koskaan oleta olevasi yksin liikkeellä. Pysy aina kulkuväylän oikealla puolella äläkä aja ristiin rastiin puolelta toiselle. Ole valmis pysähtymään tai siirtymään sivuun kohdatessasi vastaantulijan.

Liity paikalliseen maastoajoneuvoklubiin. Kerhosta saat kartan ja ohjeita tai tietoa siitä, missä voit ajella. Ellei paikkakunnallasi ole kerhoa, ole mukana sellaisen perustamisessa. Ryhmässä ajelu ja klubitoiminta ovat mukavaa sosiaalista kanssakäymistä.

Pidä aina riittävä etäisyys kanssa-ajajiin. Oma arviointikykyysi nopeuden, maasto-olosuhtein, sään ja ajoneuvosi mekaniikan suhteen sekä myös "kykyysi arvioida" kanssa-ajajiesi ajokäyttäytymistä helpottavat valitsemaan oikean turvaetäisyyden. Tämä ajoneuvo - kuten mikään muukaan ajoneuvo - ei pysty pysähtymään äkillisesti "kuin seinään".

Ennen liikkeelle lähtöä ilmoita minne olet ajatellut ajaa ja milloin oletat palaavasi takaisin. Älä koskaan nauti alkoholia tai huumeita ennen ajamista tai ajon aikana!

Riippuen siitä kuinka pitkälle ajattelet ajaa, vie mukanasasi ylimääräisiä työkaluja tai pelastustarvikkeita. Ota selvää tankkauspaikoista. Valmistaudu mahdollisesti kohtaamiisi olosuhteisiin. Ensiapulaukku olisi aina hyvä vaihtoehto.

Ympäristö

Yksi tämän ajoneuvon eduista on, että sillä pääsee ajamaan muuallakin kuin normaaleilla ajoväylillä, pois useimmista lähiöistä. Luontoa ja muiden oikeutta nauttia siitä on kuitenkin aina kunnioitettava. Älä ajele alueilla, jotka ovat ympäristöhaitalle herkkiä. Älä aja metsäviljelysten tai pensaiden tai kaadettujen puiden yli, tai kaada aita... äläkä pyöritä renkailla tyhjää ja hajota luontoa. "Kulje kevyesti".

Riistan ajo on useimmiten kiellettyä. Riista voi kuolla uupumukseen sen jälkeen, kun sitä on ajettu moottoriajoneuvolla takaa. Jos matkasi varrella kohtaat eläimiä, pysähdy ja tarkkaile hiljaa. Tapaus tulee todennäköisesti olemaan elämäsi parempia muistoja.

Noudata ohjetta "vie mukanasasi, minkä toitkin". Älä roskaa ympäristöä. Älä sytytä nuotioita, ellei sinulla siihen lupaa ja silloinkin... älä tee nuotiota kuiville alueille. Matkallasi aiheuttamasi vaaratilanteet voivat aiheuttaa vahinkoa muilla tai itsellesi, vieläpä myöhemmässäkin vaiheessa.

Älä aja viljelysmaalla. Pyydä maanomistajalta aina lupaa ennen kuin ajat hänen maillaan. Ota huomioon vilja, maatilan eläimet ja maa-alueiden rajat. Jos tulet suljetulle portille, sulje se uudelleen takanasi.

Ja lopuksi: älä saastuta puroja, järviä tai jokia, älä tee muutoksia moottoriin tai äänenvaimennusjärjestelmään tai irrota siitä mitään osia.

Mallirajoitus

Vaikka ajoneuvo onkin poikkeuksellisen lujatekoinen luokkaansa nähden, määritellään se silti kevyeksi ajoneuvoksi, jonka käyttö on rajoitettava asiaankuuluvaan käyttöön.

Painon lisääminen ajoneuvon mihin tahansa kohtaan muuttaa sen painojakautumaa ja suorituskykyä.

Maastokäyttö

Maastokäyttö on luonteeltaankin vaarallista. Mikä tahansa maasto, jota ei ole erityisesti valmisteltu ajoneuvolla ajoa varten, on vaarallinen. Maaston jyrkät vaihteet, maastoaines ja tarkka jyrkkyys eivät ole ennakoitavissa. Maastossa itsessään on vaara-aineksia, jotka jokaisen sinne aikovan on tietoisesti hyväksyttävä.

Ajoneuvon maastoon vievän ajajan on valittava äärimmäisen tarkasti turvallisin reitti ja pidettävä tarkkaan silmällä edessä olevaa maastoa. Missään tapauksessa ajoneuvoa ei saa käyttää henkilö, joka ei täysin tunne ajoneuvoon liittyviä ajo-ohjeita, eikä sitä pitäisi ajaa jyrkässä tai petollisessa maastossa.

Yleiset käyttö- ja turvatoimenpiteet

Parhaat varotoimet ajoneuvon käyttöön liittyvien vaarojen välttämiseksi ovat huolellisuus, varovaisuus, kokemus ja ajotaito.

Jos sinulla on esteen tai erityisen maastokohdan ylityksen suhteen pieninkin epäily, valitse aina vaihtoehtoinen tie.

Maastoajossa teho ja vetovoima ovat tärkeitä, ei nopeus. Älä koskaan aja kovempaa kuin mitä näkyvyys ja oma kyky valita turvallinen reitti sallivat.

Tarkkaile jatkuvasti rinteissä edessä olevia äkillisiä maaston muutoksia tai esteitä, kuten kivenlohkareet ja kannot, jotka voivat aiheuttaa tasapainon menetyksen ja johtaa ympäripyörähtämiseen.

Älä koskaan käytä ajoneuvoa, elleivät hallintalaitteet toimi normaalisti.

Pysähtyneenä tai pysäköitynä kytke aina seisontajarru päälle. Tämä on erityisen tärkeätä rinteisiin pysäköitäessä. Hyvin jyrkissä rinteissä tai kun ajoneuvo on kuormattu, pyörät on kiilattava kivillä tai tiilillä.

Ylämäkeen ajo

Rakenteensa johdosta tällä ajoneuvolla on erinomainen kiipeämiskyky, jopa siinä määrin, että ajoneuvo pyörähtää ennemmin taaksepäin ympäri kuin menettää pyörien vetovoiman. Maasto-olosuhteissa tulee usein eteen tilanteita, joissa mäen huippu on eroosion vaikutuksesta erittäin jyrkkä. Ajoneuvo pystyy helposti selviytymään tällaisesta tilanteesta. Mutta tällaisessa tapauksessa ajoneuvon etuosan asettuessa sellaiseen asentoon, että sen painopiste siirtyy perän yli, ajoneuvo voi kuitenkin pyörähtää taaksepäin ympäri.

Tilanne on samanlainen, jos ennalta huomaamaton este aiheuttaa ajoneuvon etuosan nousemisen odotettua enemmän. Tällaisessa tapauksessa on syytä valita toinen reitti. Varo näin tehdessäsi sivuttaisliukumista.

On myös viisasta tietää maasto-olosuhteet mäen tai kumpareen toisella puolella. Aivan liian usein siellä on terävä jyrkänne, jota on mahdoton laskeutua.

Alamäkeen ajo

Tämä ajoneuvo pystyy nousemaan jyrkempiä rinteitä ylös kuin mitä se pystyy turvallisesti laskeutumaan. Näin ollen on oleellista varmistaa ennen kiipeämistä, että alaspäin on olemassa turvallinen reitti.

Hidastaminen liukkaassa alamäessä voi aiheuttaa ajoneuvon "liukumisen". Ylläpidä tasainen nopeus ja/tai kiihdytä hieman, jotta saat ajoneuvon jälleen hallintaan.

Rinteen poikittaissuuntaisesti ajo

Mahdollisuuksien mukaan vältä tällaista ajoa. Tee se tarvittaessa äärimmäisen varovasti. Sivuttaisajo jyrkissä rinteissä voi aiheuttaa ympäripyörähdyksen. Lisäksi liukkaalla tai irtonaisella pohjalla voi tapahtua hallitsematonta sivuluisua. Älä yritä kääntää ajoneuvoa alamäkeen liukumalla. Vältä esteitä tai painaumia, jotka nostavat yhtä ajoneuvon puolta toista korkeammalle, mikä voi johtaa ympäripyörärimiseen.

Äkkipudotukset

Tämä ajoneuvo jää "pohjastaan kiinni" ja yleensä pysähtyy, jos etu- tai takapyörät ajetaan äkkipudotuksen yli. Jos pudotus on jyrkkä tai syvä, ajoneuvo syöksyy alas ja pyörähtää ympäri.

VAROITUS

Älä yritä selvittää äkkijyrkänneiden yli. Peruuta ja valitse toinen reitti.

Ajaminen lumisilla pinnoilla

Käyttöä edeltävää tarkastusta tehtäessä on kiinnitettävä erityistä huomiota niihin ajoneuvon kohtiin, joissa lumi- ja/tai jääkertymät voivat estää takavalon näkymisen, tukkia tuuletusaukot, estää jäähdyttimen ja tuulettimen toiminnan ja häiritä ohjausvipujen, kytkinten ja jarrupolkimen liikettä. Ennen ATV:n käynnistämistä on tarkistettava, että ohjaus, kaasus- ja jarruvivut sekä polkimet toimivat esteettömästi.

Kun ATV:llä ajetaan lumisella pohjalla, renkaiden pito yleensä huonontuu, jolloin ajoneuvo reagoi eri tavalla kuljettajalta tuleviin hallintaliikkeisiin. Pinnoilla, joilla pito on huono, ohjausvaste on vähemmän napakka ja tarkka, pysähtymismatkat pitenevät ja kiihdytys on hidasta. Hidasta, äläkä "ryntää" kaasulla. Se johtaa vain pyörien luistamiseen ja ajoneuvon mahdolliseen luisuun yliohtautumisen takia. Vältä äkkijarrutusta. Se voi aiheuttaa ajoneuvon luisumisen suorassa linjassa. Paras keino on jälleen vähentää turvallisesti nopeutta ennen ohjausliikettä, jotta ajoneuvo saadaan täysin takaisin hallintaan ennen sen riistäytymistä käsistä.

Kun ajat ATV:llä irtolumen peittämällä pinnalla, ajoneuvon liike tuiskuttaa ilmaan lunta, joka kerääntyy tai sulaa tietyille paljain oleville komponenteille, mukaan lukien pyörivät osat, kuten jarrulevyt. Vesi, lumi tai jää voi vaikuttaa ATV:si jarrujärjestelmän reaktioaikaan. Vaikka ajonopeutta ei tarvitsisi alentaa, käytä jarruja usein estääksesi jään tai lumen kertymisen ja kuivataksesi jarrupalat ja -levyt. Menettelemällä näin pieniriskisissä ajotilanteissa testaat pyörien pidon ja pidät itsesi ajan tasalla siitä, miten ajoneuvo vastaa ohjausliikkeisiin. Pidä jarrupoljin, jalkatuet, astinlaudat, jarru- ja kaasuvivut aina lumettomina ja jäättöminä. Pyyhi lumi usein pois istuimelta, käsikahvoista sekä ajo- ja takavalosta.

Lumen alla saattaa olla piilossa kiviä, kantoja tai muita esteitä, ja jos lumi on märkää, se saattaa estää ajamisen kokonaan, koska ajoneuvo juuttuu kiinni tai menettää kaiken pidon loskaisessa lumessa. Katso kauas eteenpäin ja tarkkaile aina näkyviä merkkejä siitä, että lumen alla saattaa olla tällaisia esteitä. Epävarmoissa tapauksissa on aina tehtävä väistöliike. Älä aja jäätyneen vesistön jäällä, ennen kuin olet tarkistanut jään kestävän turvallisesti ATV:n, sen kuljettajan ja matkustajan sekä kuorman painon. Muista, että tietyn paksuinen jää saattaa kantaa moottorikelkan, mutta ei samanpainoista ATV:tä, koska ATV:n neljän renkaan kosketusalueiden kantava ala on pienempi kuin moottorikelkan jalasten kantava ala.

Muista aina, että matkustajan kuljettaminen vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen ja vakauteen. Älä siksi koskaan matkustajaa kuljettaessasi yritä tehdä ohjausliikkeitä, jotka voivat aiheuttaa ajoneuvon ajautumisen luisuun ja äkkipysäytyksen seurauksena matkustajan sinkoutumisen istuimeltaan ja/tai ajoneuvon ympäripyörähtämisen tai kaatumisen.

Ajomukavuuden maksimoimiseksi ja paleltumisvammojen välttämiseksi on aina käytettävä sääolosuhteisiin soveltuvia ajovaatteita ja ATV:n suojarusteita.

Jokaisen ajomatkan päätteeksi on hyvä puhdistaa lumi- tai jääkertymät ajoneuvon rungosta ja kaikista liikkuvista osista (jarrut, ohjauksen osat, voimansiirtojärjestelmät, hallintalaitteet, jäähdyttimen puhallin jne.). Märkä lumi muuttuu jääksi ajoneuvon jäähtyessä ja sitä on vaikeampi poistaa seuraavassa käyttöä edeltävässä tarkastuksessa.

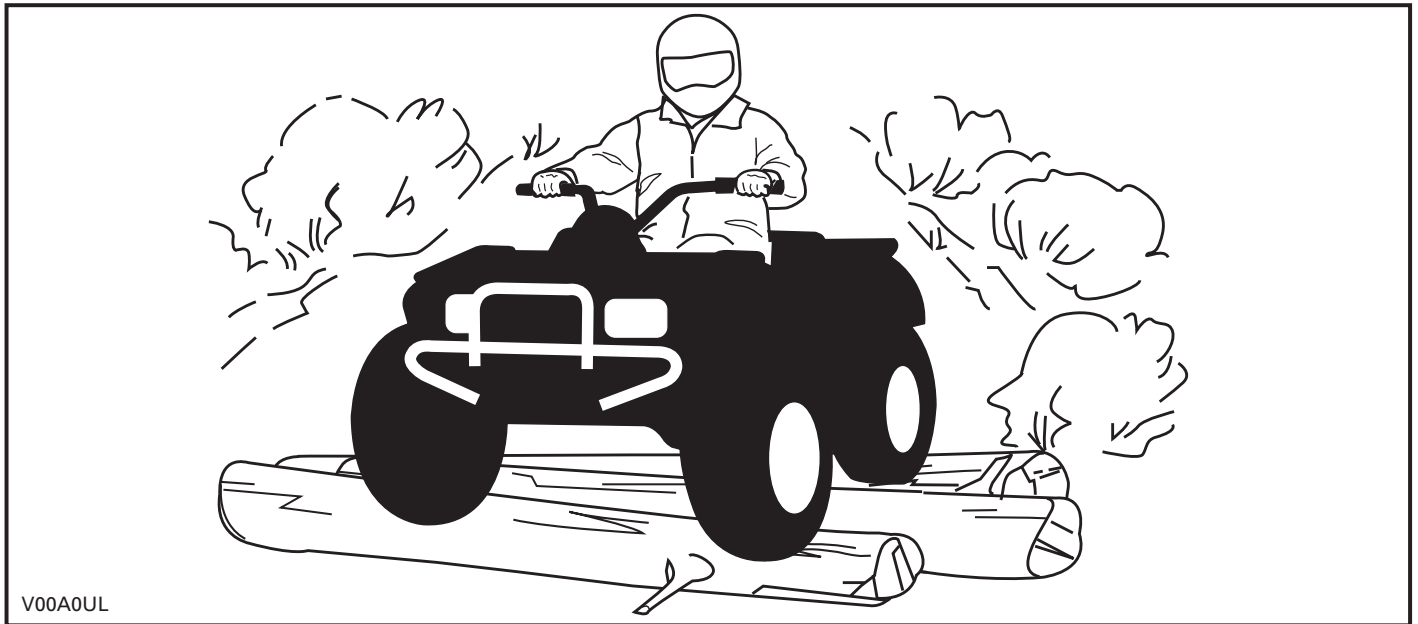
Ajotekniikka

Olosuhteisiin nähden liian kova ajo voi aiheuttaa vahingoittumisen. Kaasuta vain riittävästi turvalista etenemistä varten. Tilastojen mukaan käännökset kovassa vauhdissa yleensä johtavat onnettomuuteen ja loukkaantumiseen. Muista aina, että tämä ajoneuvo on painava! Jos se kaatuu päällesi, voit jäädä loukkuun sen pelkän painon alle.

Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu hyppäämistä varten, eikä se, etkä sinä, pysty vaimentamaan kovien iskujen, kuten hyppäämisen aiheuttamaa energiaa. "Takapyörällä" ajo voi aiheuttaa ajoneuvon pyörähtämisen päällesi. Kummatkin ovat erittäin riskialttiita, ja niitä pitäisi aina välttää.

Ajoneuvon hallinnassa pitämiseksi on molemmat kädet ehdottomasti syytä pitää ohjauksikahvoissa siten, että ne ovat kaikkien hallintalaitteiden ulottuvilla. Sama koskee jalkoja. Vältä mahdolliset sääri- tai jalkavahingot pitämällä jalat koko ajan

jalkatuilla. Älä käännä varpaita ulospäin tai auta kääntymistä laittamalla jalkaa ulos, sillä ne voivat osua ohitse kiitäviin esteisiin, tai ne voivat joutua kosketuksiin pyörien kanssa.

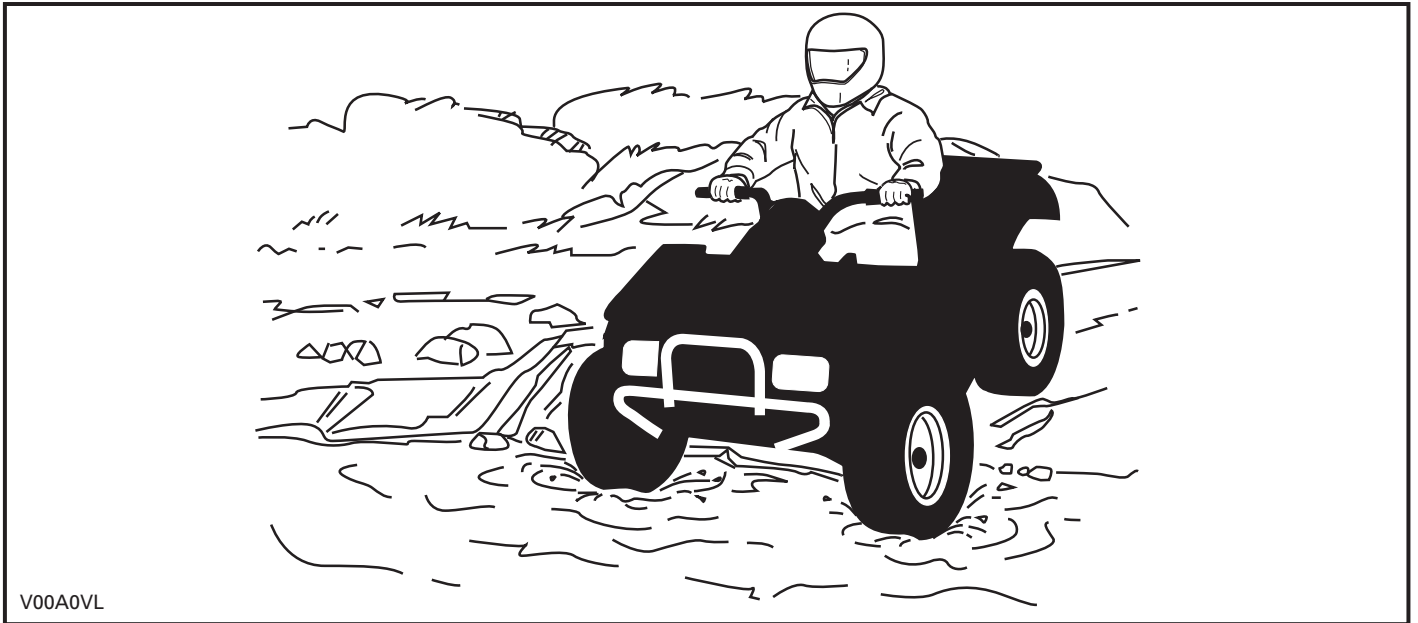


V00A0UL

Vaikka tässä ajoneuvossa on riittävä jousitus, on olemassa "erittäin tiheää rökkyä" tai muutoin epätasaisia maasto-olosuhteita, jotka tuntuvat epämukavilta ja voivat aiheuttaa selkävaivan. Sen vuoksi on usein ajettava jalkatuilla "seisten" tai kyykyssä. Hidasta ja vaimenna iskuja jalkajoustoilla.

Jos teillä ajaminen on paikkakunnallasi sallittu, aja ajoneuvoasi kestopäällyste-tyillä pinnoilla vain lyhyitä matkoja pelkästään ajoneuvon siirtämiseksi yhdestä maastoajokohteesta toiseen. Aja aina ATV:tä hitaalla nopeudella (älä koskaan ylitä 65 km/t) ja hidasta ennen kääntymistä. Noudata aina liikennesääntöjä ajaessasi ATV:llä yleisillä kaduilla tai teillä. Jos on ylitettävä tie, pitäisi ensimmäisenä ajavan jalkautua ajoneuvostaan, tarkkailla ja näyttää ohjeita muille ajajille. Viimeisenä tien ylittänyt auttaa sitten ensimmäisenä ajavaa ylittämään tien. Älä aja jalkakäytävillä, ne on tarkoitettu jalankulkijoille.

Vesi voi olla ainutlaatuinen vaara. Jos se on liian syvä, ajoneuvo voi "kellua" ja kellahtaa. Tarkasta veden syvyys ja virtaus ennen minkäänlaisen vesistön ylittämistä. Vesi ei saisi ylittää jalkatukia. Varo liukkaita pintoja kuten kivet, ruoho, tukit, jne., sekä vedessä että rannoilla. Voit menettää pyörien vetovoiman. Älä ylitä mennä veteen kovalla vauhdilla. Vesi toimii jarruna ja voi heittää sinut pois ajoneuvosta.



Vesi vaikuttaa ajoneuvon jarrutuskykyyn. Muista kuivata jarrut jarruttamalla useita kertoja noustuasi ajoneuvolla vedestä.

Lähellä vesiä voi olla mutaa tai suomaata. Varo äkkinäisiä "monttuja" tai syvyysvaihteluita. Varo myös muita vaaroja, kuten kasvullisuuden osittain peittämät kivenlohkareet, tukit, jne.

Jos tiesi johtaa jäätyneiden vesistöjen yli, varmistu, että jää on tarpeeksi paksua kannattamaan sinut, ajoneuvon ja kuorman. Varo erityisesti avovettä se osoittaa, että jään paksuus vaihtelee. Jos emmit, älä ylitä.

Jää vaikuttaa myös ajoneuvon hallittavuuteen. Hidasta, äläkä "kaasuta äkkinäisesti". Se johtaa vain pyörien luistamiseen ja ajoneuvon mahdolliseen kiepahtamiseen. Vältä äkkijarrutusta. Tämä voi taas johtaa hallitsemattomaan liukuun ja ajoneuvon kiepahtamiseen. Loskaa pitäisi aina välttää, sillä se voi estää ajoneuvon tai sen hallintalaitteiden toiminnan.

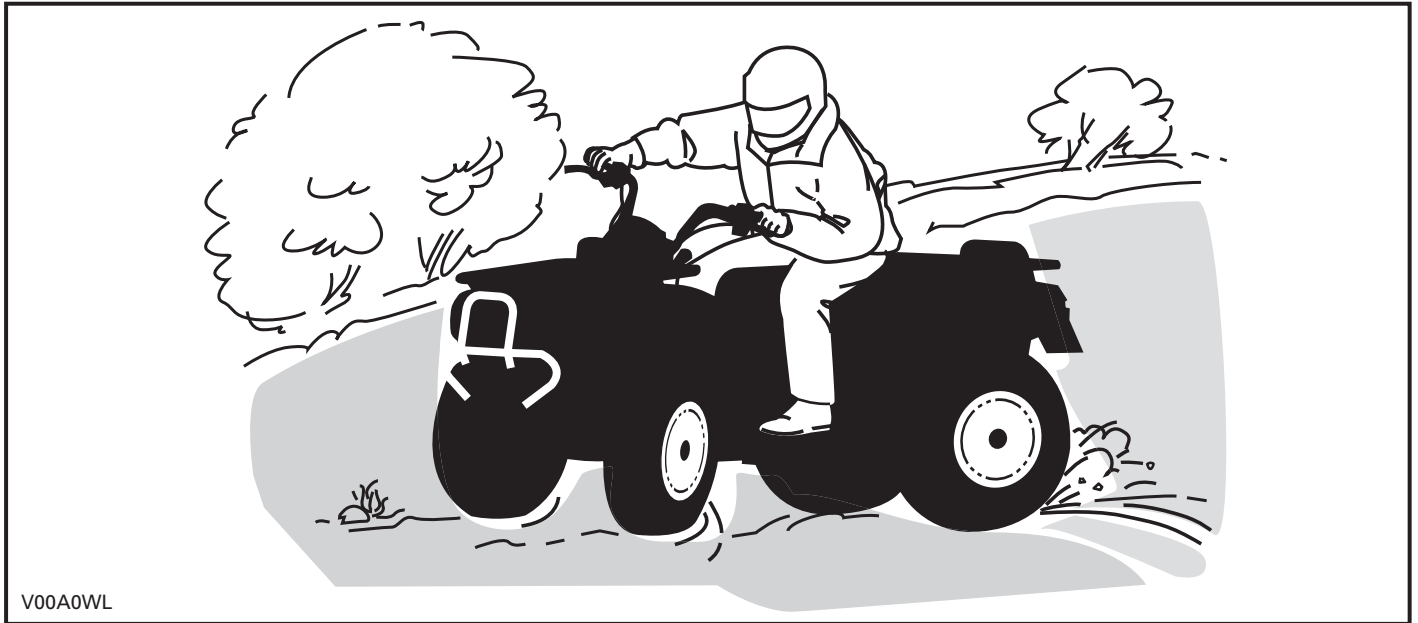
Lumessa ajaminen saattaa vaikuttaa jarrujen jarrutuskykyyn. Hidasta nopeutesi turvalliseksi ja huomioi pitempi jarrutusmatka. Kerääntyvä lumi saattaa muodostaa jäätä tai lunta kasaantuu jarrujen komponentteihin ja hallintalaitteisiin. Käytä jarruja säännöllisesti estääksesi jään tai lumen kerääntymisen. Tarkasta jarrujärjestelmä huolellisesti ennen jokaista ajokertaa ja pidä aina jarrupoljin, jalkatapit, astinlaudat ja jarruvivut puhtaana lumesta ja jäästä.

Hiekalla ja hiekkadyyneillä, tai lumessa ajo on myös ainutlaatuinen kokemus, mutta näiden kohdalla on huomioitava tiettyjä perusvarotoimia. Ajoneuvo voi menettää märässä, syvässä tai hienossa hiekassa/lumessa pyörien vetovoiman, mikä aiheuttaa ajoneuvon liukumisen, kaatumisen tai "pyörien uppoutumisen". Etsi kiinteämpää maata tällaisessa tilanteessa. Paras neuvo on, jälleen, hidastaminen ja olosuhteiden visusti silmällä pitäminen.

Hiekkadyyneillä ajettaessa suositellaan ajoneuvon kiinnitettäväksi antennityyppistä turvalippua. Tämä helpottaa näkyvyyttä, jolloin muut havaitsevat sinut seuraavan hiekkakummun takaa. Jos näet edessäsi toisen turvalipun, etene

varoen. Koska antennityyppinen turvalippu voi taipua ja ponnahtaa itseesi jos se jää kiinni johonkin, älä käytä sitä sellaisissa paikoissa, joissa on matalalla olevia oksia tai esteitä.

Irtokivillä tai soralla ajaminen on hyvin samanlaista kuin jäällä ajo. Sora ja kivet vaikuttavat ajoneuvon ohjattavuuteen aiheuttaen mahdollisesti sen liukumista tai keikahtamisen, etenkin jos vauhti on kova. Lisäksi se voi vaikuttaa jarrutusmatkaan. Muista, että "äkkinäinen kaasuttaminen" tai liukuminen voivat singota irtokiviä taaksepäin, toista kuljettajaa kohti. Älä koskaan tee sitä tahallasi.



Jos joudut luistoon tai liukuun, on ehkä parasta kääntää ohjaustanko liuun suuntaan kunnes saat ajoneuvon jälleen hallintaan. Älä koskaan lukitse jarruja ja pyöriä.

Ota huomioon ja noudata kaikkia tiellä olevia merkkejä. Niiden tarkoitus on auttaa sinua ja muita.

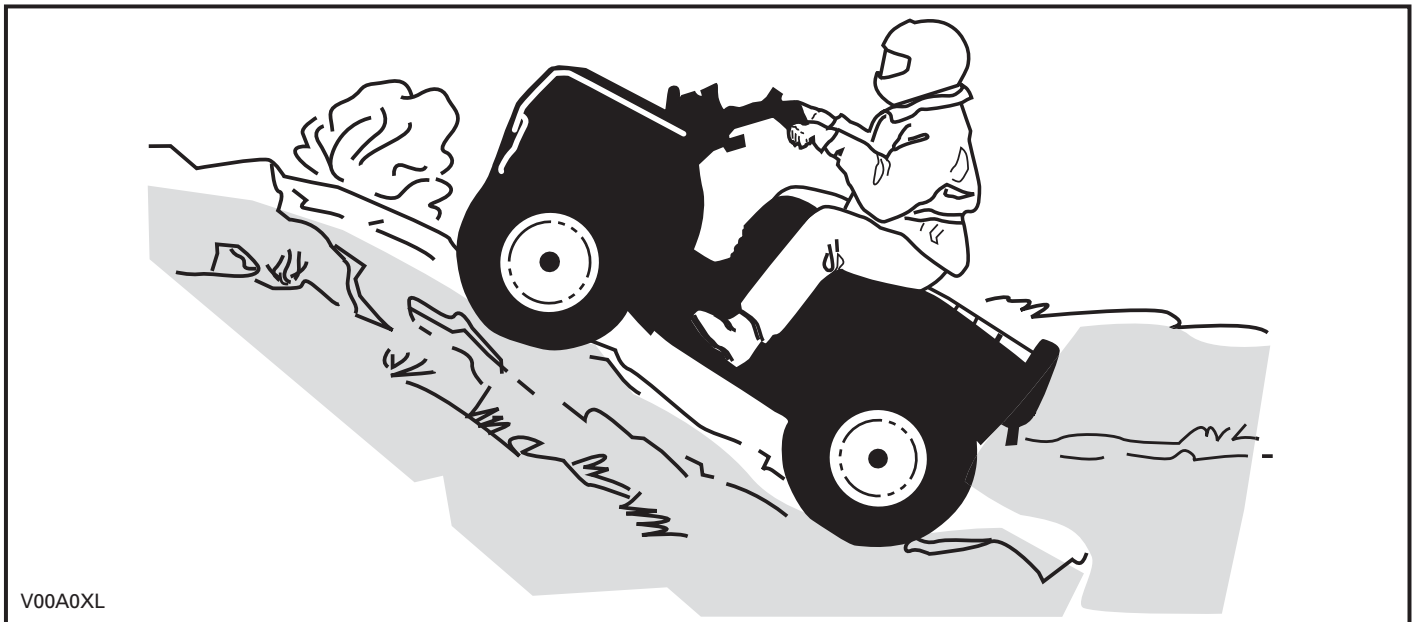
"Reitillä" olevat esteet on ylitettävä varoen. Esteitä ovat irtokivet, kaatuneet puut, liukkaat pinnat, aidat, tolpat, penkereet ja painumat. Ne on syytä välttää aina kun se on mahdollista. Muista, että jotkut esteet ovat liian suuria tai vaarallisia ylitettäväksi, joten ne on syytä välttää. Voit ylittää pienet kivet tai kaatuneet puut turvallisesti... lähesty niitä 90°:n kulmassa. Seiso jalkatuilla ja pidä polvet koukussa. Hidasta nopeus kuitenkin pysähtymättä, älä "kaasuta äkkinäisesti". Pidä ohjaustangosta kunnolla kiinni. Siirrä painoasi taaksepäin ja aja eteenpäin. Älä yritä nostaa ajoneuvon etupyöriä maasta. Ota huomioon, että esine voi olla liukas tai voi liikkua sitä ylitettäessä.

Mäissä tai rinteissä ajettaessa on kaksi erittäin tärkeää seikkaa... varaudu liukkaisiin pintoihin, tai maaston muutoksiin ja esteisiin ja... käytä ruumiinpainoa oikein.

Pysähtyneenä tai pysäköitynä kytke aina pysäköintijarru päälle. Tämä on erityisen tärkeää rinteisiin pysäköitäessä. Hyvin jyrkissä rinteissä, tai kun ATV on kuormattu, on pyörät kiilattava kivillä tai tiilillä.

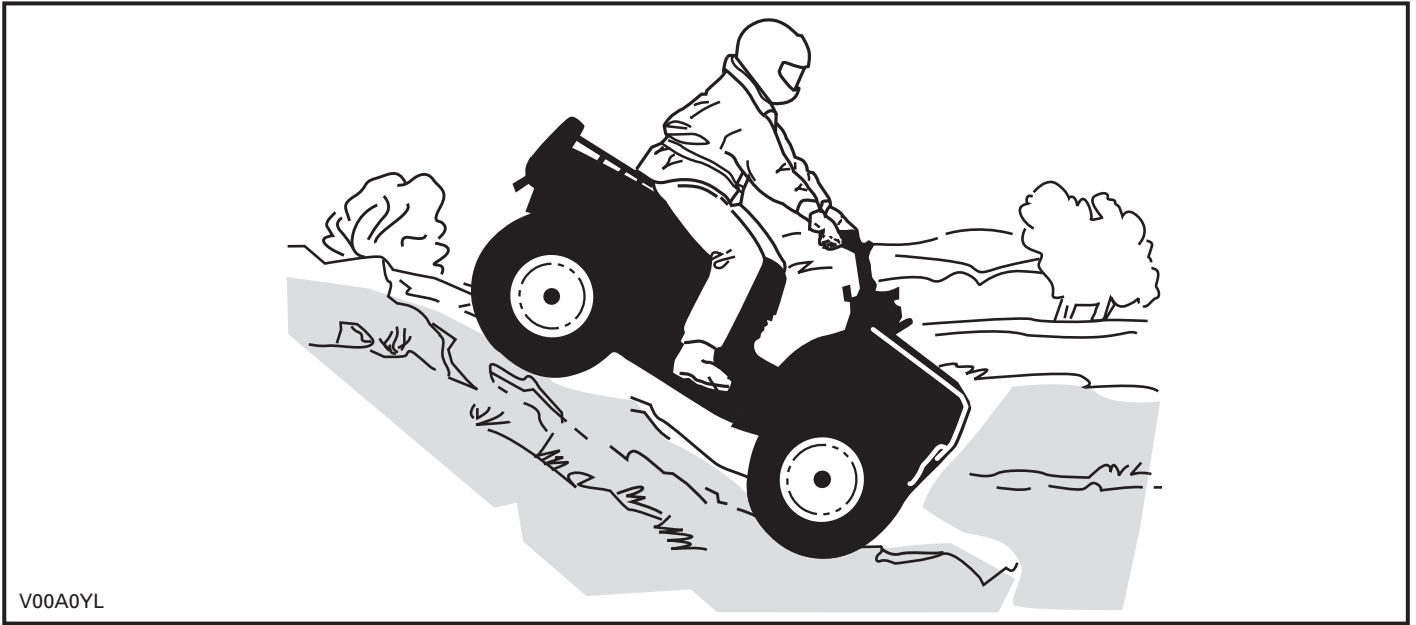
Ylämäki

Pidä ruumiinpaino edessä mäenharjannetta kohti. Pidä jalat jalkatuissa ja vaihda pienemmälle vaihteelle, kiihdytä sitten ja tarvittaessa suorita vaihtaminen nopeasti ajaessasi ylöspäin. Älä kaasuta liikaa, sillä silloin ajoneuvon nokka voi nousta maasta irti ja kaatua päällesi. Jos rinne on liian jyrkkä etkä pääse eteenpäin, tai ajoneuvo alkaa rullata taaksepäin, jarruta, mutta varo ettet rupea luisumaan. Nouse ajoneuvosta pois ja tee "U"-käännös tai "K"-käännös (taaksepäin kävellessä, ajoneuvon vierellä, ylämäen puolella ja toinen käsi jarruvivussa. Peruuta ajoneuvoa niin, että sen perä osoittaa ylös mäen harjannetta kohti, aja sitten alamäkeen). Kävele tai nouse ajoneuvosta pois aina ylämäen puolella ja pysy loitolla ajoneuvosta sekä sen pyöriivistä pyöristä. Älä yritä pitää ajoneuvosta kiinni jos se alkaa kaatua. Pysy erillään. Älä aja mäenharjanteen yli kovalla vauhdilla. Siellä voi olla esteitä, jopa teräviä äkkipudotuksia.



Alamäki

Pidä ruumiinpainosi takana. Jarruta varovasti ja vältä liukumista. Älä "rullaa" alamäkeen käyttäen yksinomaan moottorijarrutusta tai vapaalla.



Rinteen poikittaissuuntaisesti ajo

Tämä on yksi kaikkein **riskialttiimmista** ajotyyleistä, sillä se voi muuttaa voimakkaasti ajoneuvon tasapainoa. Sitä pitäisi kaikin tavoin välttää. Mikäli niin on kuitenkin välttämättä ajettava, on tärkeää pitää ruumiinpaino AINA ylärinteen puolella ja olla valmiina nousemaan ajoneuvosta samalle puolelle pois, mikäli ajoneuvo alkaa kaatua. **Älä yritä pysäyttää ajoneuvoa tai estää sen vaurioitumista.**



Tätä käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

! VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

TÄRKEITÄ TUOTTEESSA OLEVIA ETIKETTEJÄ

Riipputarra

Tässä ajoneuvossa on tärkeitä turvallisuuteen liittyviä tietoja sisältävä riippuva lipuke ja kilpiä.

Jokaisen tällä ajoneuvolla ajavan pitää lukea ja ymmärtää nämä tiedot ennen ajamista.

S URHEILUMALLI

TÄMÄ ATV ON TARKOITETTU
VAPAA-AJAN KÄYTTÖÖN VAIN
KOKENEITA KULJETTAJIA VARTEN.

PELKKÄ KULJETTAJA - EI
MATKUSTAJIA.

EI ALLE 16-VUOTIASTA KULJETTAJAA.

TÄMÄN LUOKAN S (SPORT) ATV ON
SUURTEHO-ATV. SE ON TARKOITETTU
URHEILULLISEEN VAPAA-AJAN JA
KILPAILUKÄYTTÖÖN TAITAVILLE JA
HUOMATTAVAN KOKENEILLE AJAJILLE.

ATV:LLÄ AJOTAIDON OPPIMISEEN TARKOITET-
TUJA HARJOITUSKURSSEJA JÄRJESTETÄÄN-
KYSY TIETOA JÄLLEENMYYJÄLTÄSI.

KYSY JÄLLEENMYYJÄLTÄSI TIETOJA ATV:N
KÄYTTÖÖN LIITTYVISTÄ KANSALLISISTA TAI
PAIKALLISISTA LAEISTA JA ASETUKSISTA.

TÄTÄ RIIPPUVAA LIPUKETTA EI SAA POISTAA ENNEN MYYNTIÄ

! VAROITUS

ATV:n väärä käyttö voi johtaa VAKAVAAN vahingoittumiseen tai KUOLEMAAN.



KÄYTÄ AINA
HYVÄKSYTTYÄ
KYPÄRÄÄ JA
SUOJAVARUS-
TEITA.



ÄLÄ KOSKAAN
KULJETA
MATKUSTAJIA.



ÄLÄ KOSKAAN AJA
ALKOHOLIN TAI
HUUMEIDEN
VAIKUTUKSEN
ALAISENA.

ÄLÄ KOSKAAN aja:

- Ilman asianmukaista koulutusta tai ohjeita.
- Kykyihisi tai olosuhteisiin nähden liian kovalla vauhdilla.
- Matkustajan kanssa - matkustajat vaikuttavat tasapainoon ja ohjaukseen ja lisäävät riskiä menettää ajoneuvon hallinnan.

AINA:

- Käyttää oikeata ajotekniikkaa ja välttää ajoneuvon ympäripyörittämisiä mäissä, epätasaisessa maastossa ja käännoksissa.
- Välttää asfalttipintoja - asfaltti voi suuresti vaikuttaa käsittelyyn ja hallintaan.

**OTA KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA AJONEUVOSTA JA LUE SE.
NOUDATA KAIKKIA OHJEITA JA VAROITUKSIA.**

vmo2009-007-100_en

AJONEUVON MOOTTORIN KUVAUS:

XXXXX

EPA-VARMENNETTU

NER (NORMALISOITU PÄÄSTÖARVO) = X
0-10 ASTEIKOLLA, 0 OLLESSA PUHTAIN
* EI SAA POISTAA ENNEN MYYNTIÄ



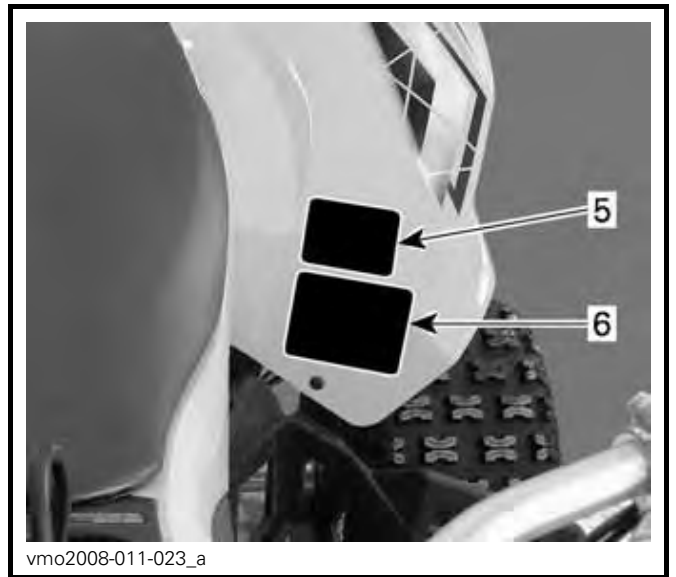
704901107

vmo2006-005-009_en

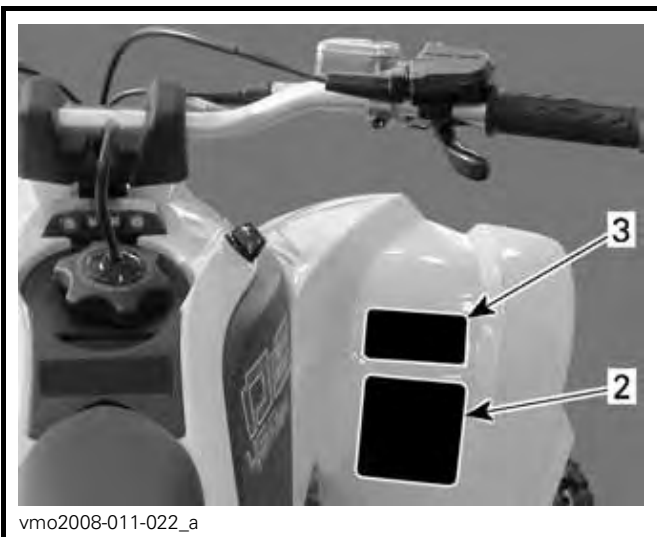
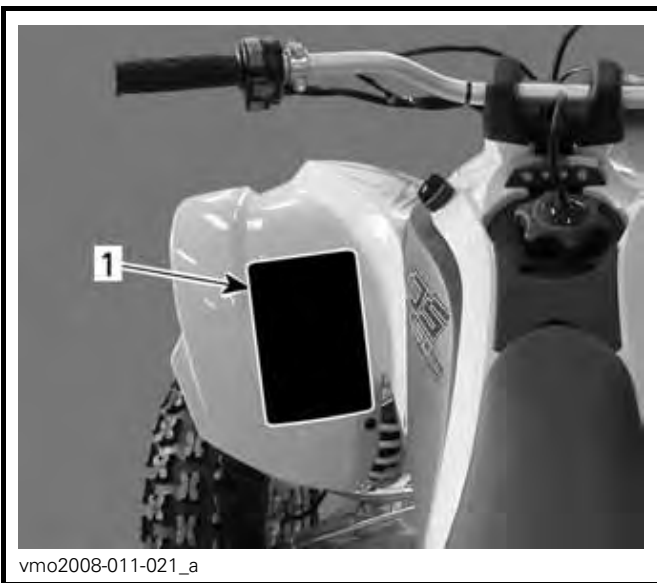
Ajoneuvon varoituskilvet

Ajoneuvostasi löytyvät seuraavat kilvet, joiden on katsottava kuuluvan vaikkei-
vasta ajoneuvoon. Jos niitä puuttuu tai ne ovat vahingoittuneet, ne voi-
vot korvata uusilla ilmaiseksi. Ota yhteys
valtuutettuun Can-Am ATV -jälleen-
myyjään.

HUOM: Seuraavat tässä käsikirjassa
käytetyt kuvat ovat vain yleisiä esityk-
siä. Oman ajoneuvosi malli voi olla
erilainen.



HUOLTOKANNEN ALAPUOLELLA





vmo2008-011-025_a



V01M02Z

KILPI 2



vmo2009-003-007_aen

KILPI 1



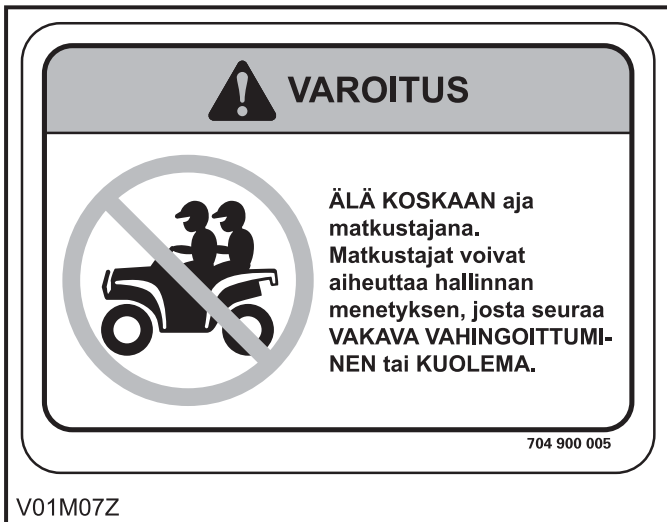
V02M05Y

KILPI 3

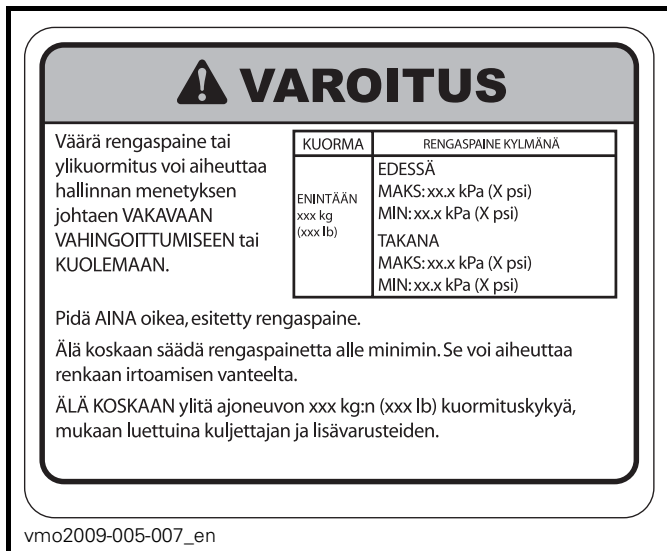


vmo2010-004-002_en

KILPI 4



KILPI 5

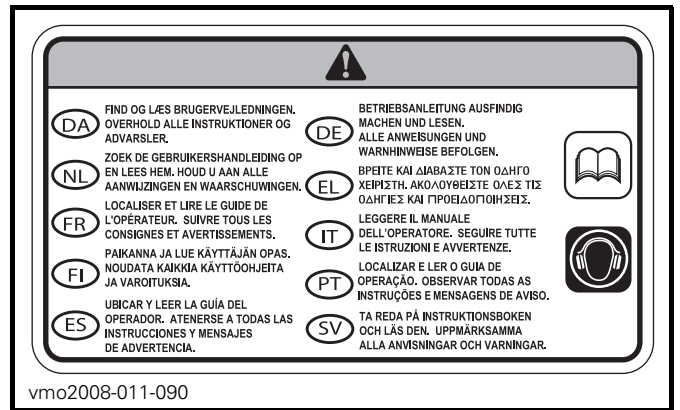


KILPI 6



KILPI 7

VAROITUS ÄLÄ AVAA KUUMANA



KILPI 8


Kelpoisuuskilvet



SIJAITSEE RUNGON VASEMMASSA OSASSA



SIJAITSEE RUNGON OIKEASSA OSASSA

ENGINE FAMILY		MOOTTORIPERHE	PÄÄSTÖVALVONTATIETOJA TÄMÄ AJONEUVO ON HYVÄKSYTTY TOIMIMAAN LYIJYTTÖMÄLLÄ POLTTOAINEELLA JA SE TÄYTTÄÄ <input type="checkbox"/> USA:N YMPÄRISTÖMINISTERIÖN JA KALIFORNIAN ASETTAMAT MÄÄRÄYKSET ATV: DEN SI-MOOTTOREILLE. EMISSION CONTROL INFORMATION THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS TO <input type="checkbox"/> U.S. EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS FOR ATV SI ENGINES. SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS KATSO HUOLTOTIEDOT KÄYTTÖOHJEKIRJASTA.	
PERMEATION FAMILY		LÄPÄISYPERHE		
CERTIFICATION STANDARD (FEL)		HYVÄKSYMISNORMI (FEI)		
ENGINE DISPLACEMENT		KUUTIOTILAVUUS		
EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM		PAKOPÄÄSTÖT		
		VALVONTAJÄRJESTelmä		
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.				

704902057

SIJAITSEE RUNGON VASEMMASSA OSASSA

Teknisiä tietoja sisältävät tarrat



ESIMERKKI

1. Voimansiirtoketjun kilpi

AIR FILTER MAINTENANCE
 MAINTENANCE MUST BE PERFORMED AS SPECIFIED IN THE OPERATOR'S GUIDE. AIR FILTER MAINTENANCE SHOULD INCREASE IN FREQUENCY IN MORE SEVERE (DUSTY) CONDITIONS.

ILMANSUODATTIMEN HUOLTO
 HUOLTO ON SUORITETTAVA KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASSA OLEVIEN OHJEIDEN MUKAISESTI. ILMANSUODATTINTA ON HUOLETTAVA USEAMMIN AJETTAESSA RANKOISSA (PÖLYISISSÄ) AJO-OLOSUHTEISSA.

707800373

SIJAITSEE ILMANSUODATTIMEN KOTELON KANNESSA

VOIMANSIIRTOKETJU

VOIMANSIIRTOKETJU PITÄÄ OLLA HYVIN SÄÄDETTY JA VOIDELTU. VAPAA VÄLYS ON xx mm (X/X") KULJETTAJAN ISTUESSA AJONEUVOSSA. KATSO KÄYTTÖOHJEKIRJASTA TÄYDELLISET OHJEET.

xx mm (x/x")



vmo2008-011-088_en

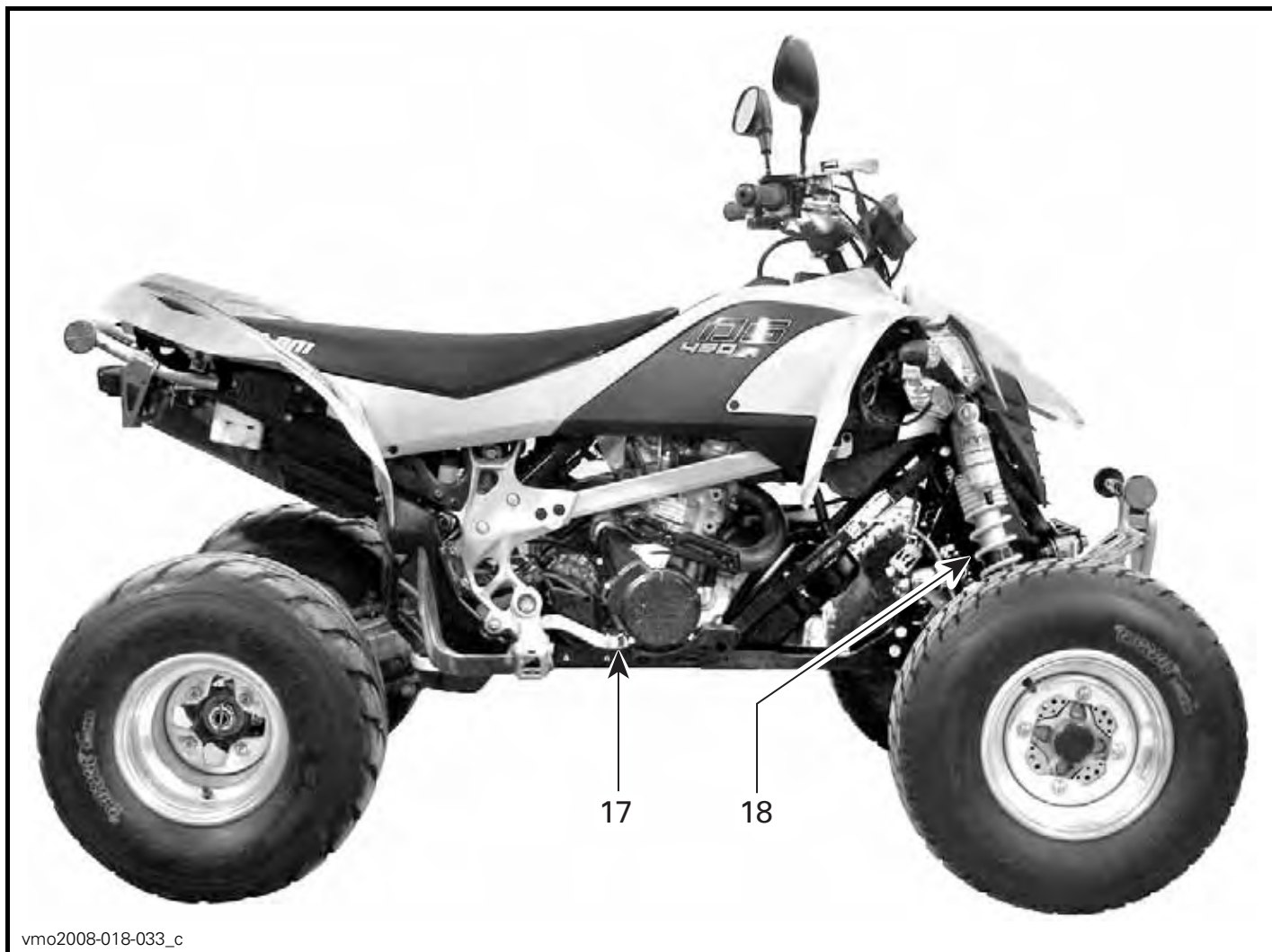
Tätä käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

***AJONEUVOA
KOSKEVAT TIEDOT***

HALLINTALAITTEET/MITTARIT/VARUSTEET



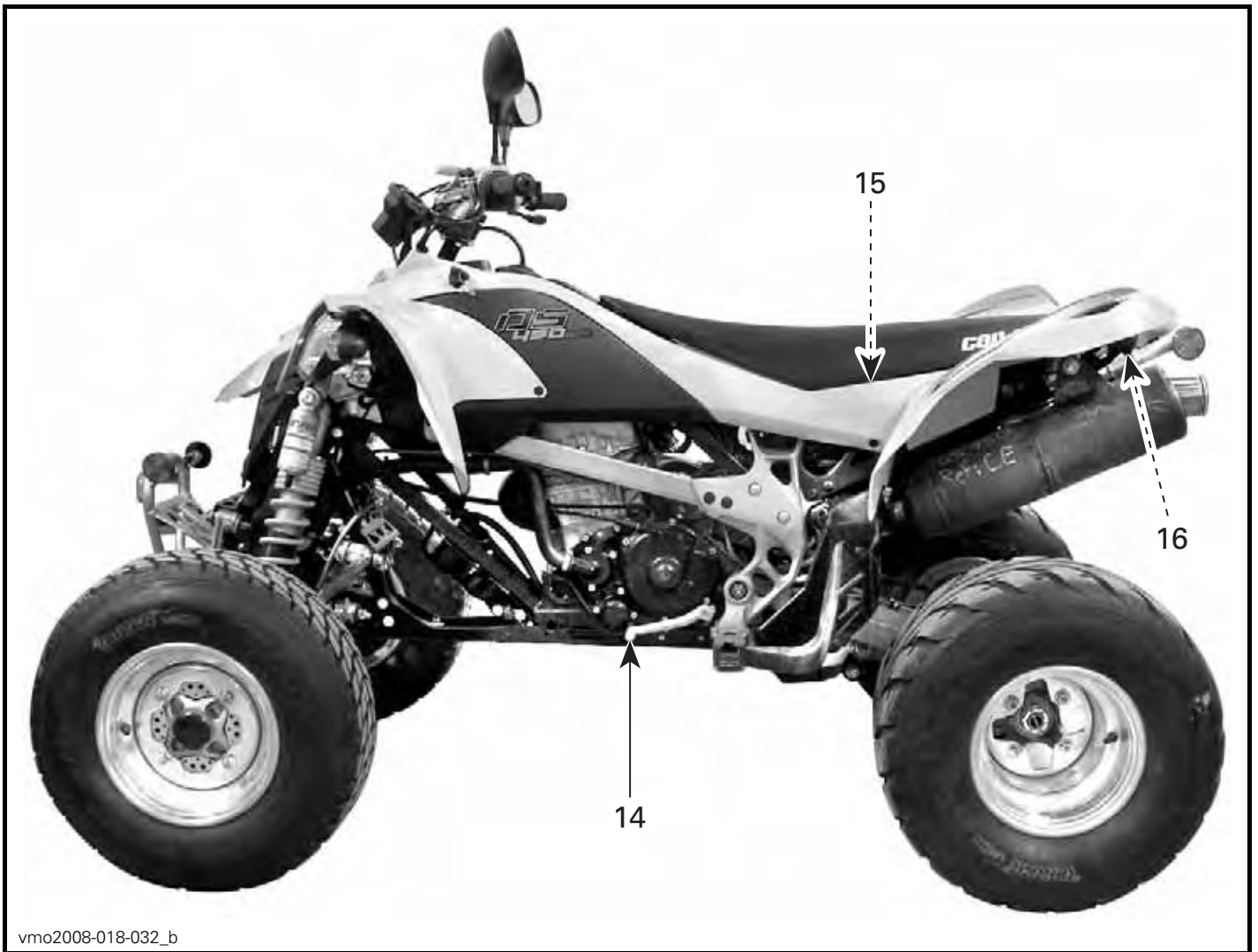
vmo2008-018-033_c



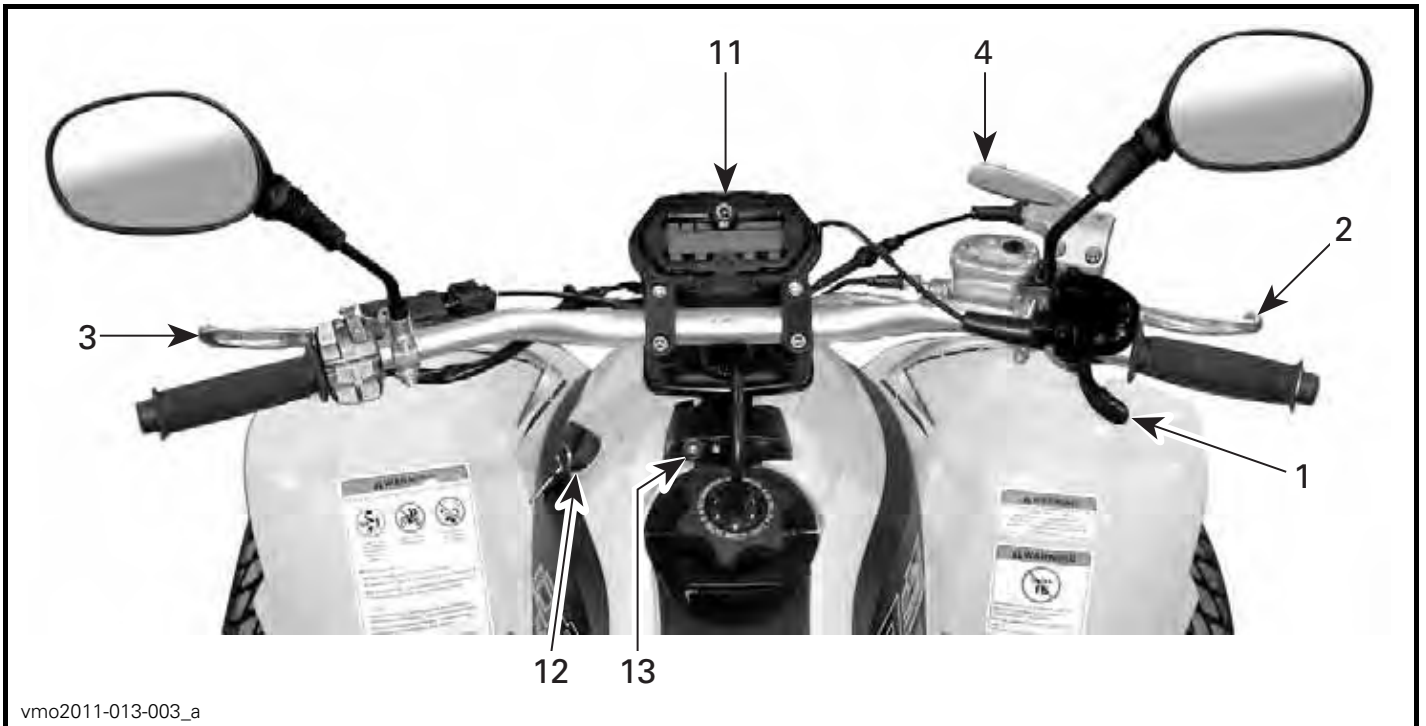
vmo2011-013-001_a



vmo2011-013-002_a



vmo2008-018-032_b



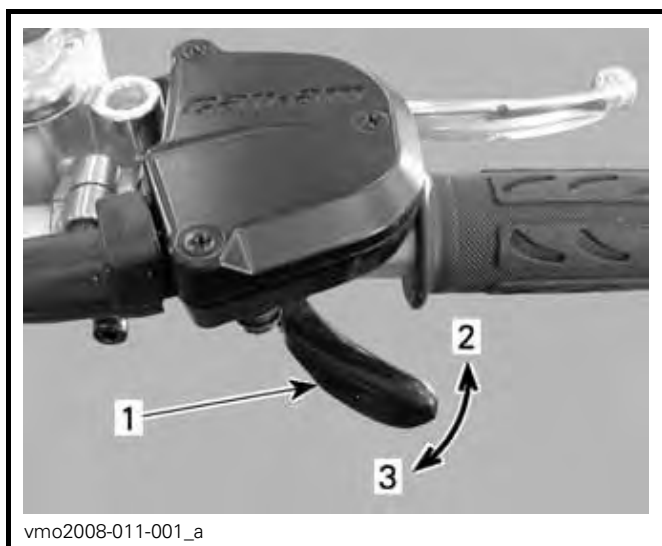
vmo2011-013-003_a

1) Kaasuvipu

Kaasuvipu sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

Painamalla sitä moottorin käyntinopeus kasvaa, jolloin vaihteisto voidaan vaihtaa valitulle vaihteelle kytkimen ollessa kytkeytyneenä.

Kun se vapautetaan, moottorin käyntinopeuden pitäisi palata automaattisesti tyhjäkäynnille, jolloin ajoneuvon vauhti vähitellen hidastuu.



1. Kaasuvipu
2. Kaasutus
3. Hidastus

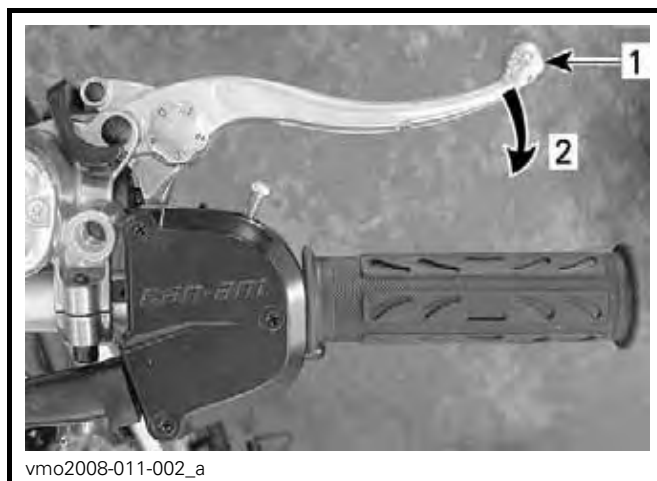
! VAROITUS

Vapauta kaasu aina vaihtaessasi vaihteita. Vaihtaminen ilman kaasun vapauttamista voi aiheuttaa hallinnan menettämisen, jopa ajoneuvon kaatumisen ja mekaanisia vaurioita.

2) Etujarruvipu

Etujarruvipu sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

Painettaessa etujarrut jarruttavat. Vapautettaessa jarruvivun pitäisi automaattisesti palata alkuperäiseen asentoonsa. Jarrutusteho on suhteessa voimaan, jolla vipua painetaan.



1. Jarruvipu
2. Jarrutus

Etujarruvivun säätäminen

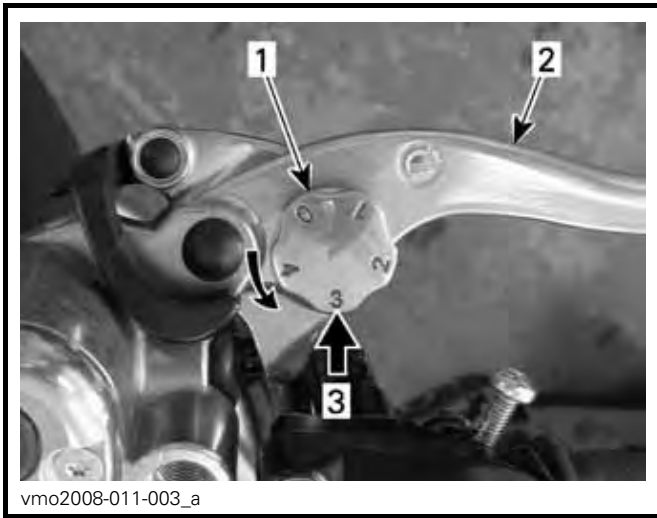
Jarruvipua voidaan säätää sopimaan kuljettajan mieltymyksiin. Käännä säätönokkaa asennosta 0 asentoon 4. Asennossa 0 jarruvipu on uloimpana ohjaustangosta.

Valitse haluamasi jarruvivun säätöasento istuessasi ajoneuvossa, aloita säätö pienimmästä säätönokan numerosta.

Tätä käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

! VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.



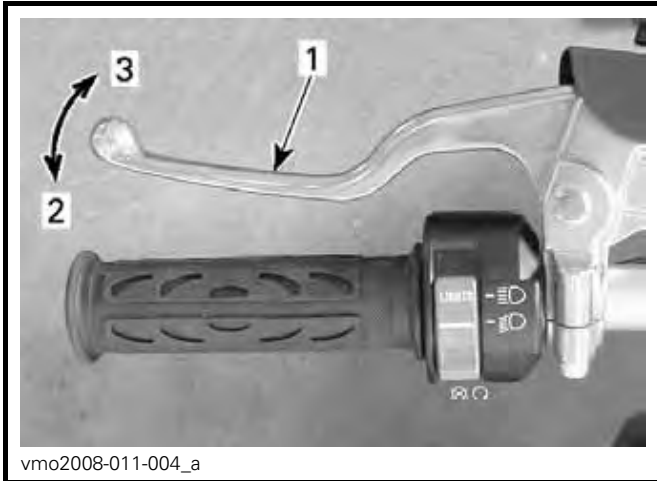
vmo2008-011-003_a

1. Säätonokka
2. Jarruvipu
3. Säätoasento kuljettajan istuessa ajoneuvossa

3) Kytkinvipu

Kytkinvipu sijaitsee ohjaustangon vasemmalla puolella.

Puristettaessa kytkin irtoaa. Vapautettaessa kytkin kytkee.



vmo2008-011-004_a

ESIMERKKI

1. Kytkinvipu
2. Vapauttaminen
3. Kytkentä

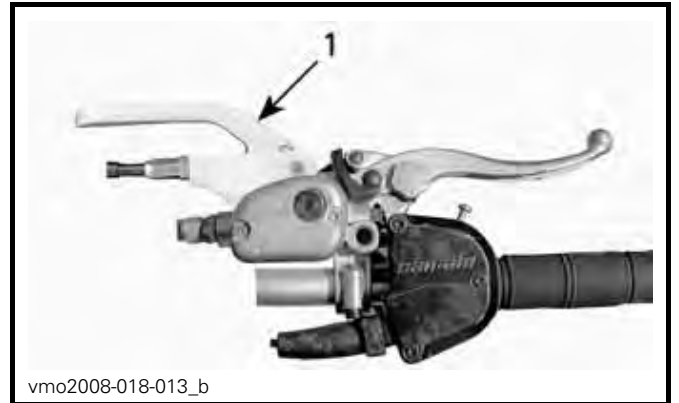
! VAROITUS

Vapauta kaasua aina vaihtaessasi vaihteita. Vaihtaminen ilman kaasun vapauttamista voi aiheuttaa hallinnan menettämisen, jopa ajoneuvon kaatumisen ja mekaanisia vaurioita.

4) vapauttaminen

Seisontajarru sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

Lukitus estää tilapäisesti ajoneuvon liikkumisen. Käytännöllinen kun jarrut pitää lukita esim. K-käännöstä tehtäessä, kuljetuksen aikana, tai kun ajoneuvo ei ole käytössä.



vmo2008-018-013_b

1. Pysäköintijarrun vipu

! VAROITUS

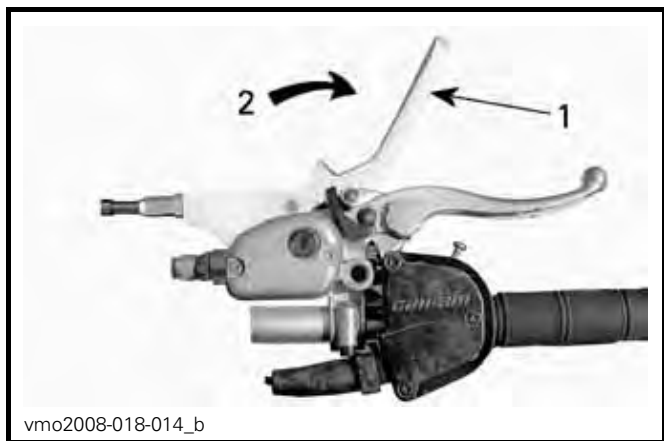
Käytä pysäköintijarrua aina kun ajoneuvo ei ole käytössä.

! VAROITUS

Varmista, että seisontajarru on kokonaan pois päältä ennen ajoneuvon käyttöä.

Jos ajoneuvolla ajettaessa jarrujen annetaan laahata jarruvipua jatkuvasti puristamalla, se voi vaurioittaa jarrujärjestelmää ja aiheuttaa jarrutehon menetyksen ja/tai tulipalon.

Mekanismin käyttö: Vedä jarruvipua, kunnes se lukkiutuu paikoilleen.

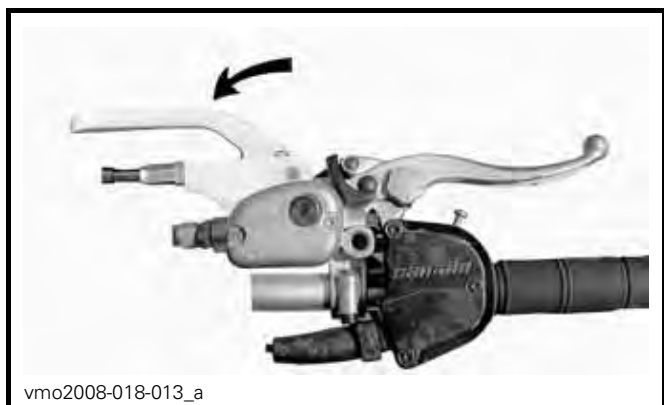


ON (PÄÄLLÄ) -ASENTO

1. Pysäköintijarrun vipu
2. Vedä seisontajarrun kytkemistä varten

ILMOITUS Varmista, että ajoneuvo pysyy varmasti paikoillaan kytkettyäsi pysäköintijarrun.

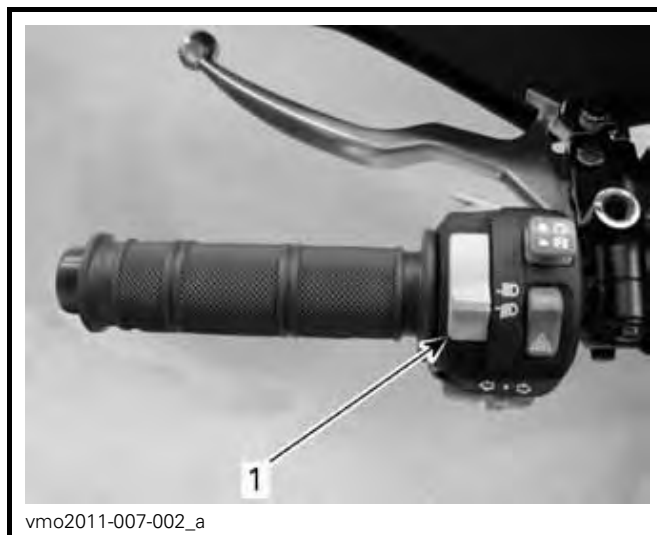
Mekanismin vapautus: Työnnä seisontajarru paikoilleen. Jarruvivun pitäisi palata lepoasentoon. Vapauta aina pysäköintijarru ennen ajamista.



OFF (POIS) -ASENTO

5) Ajovalojen katkaisin

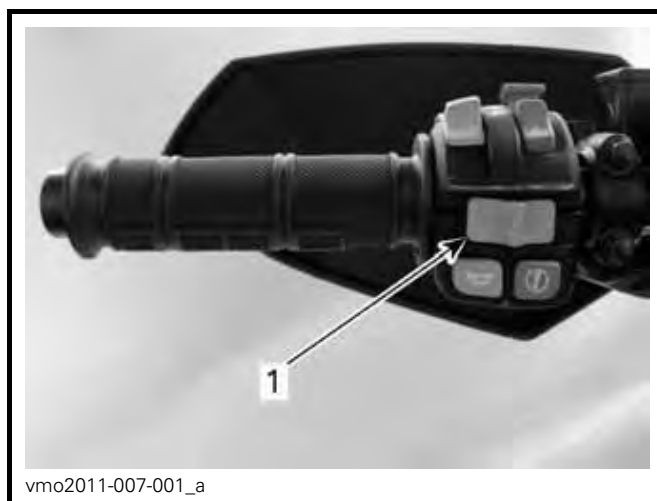
Tällä katkaisimella valitaan kauko- tai lähivalot.



1. Ajovalojen katkaisin (lähi- tai kaukovalot)

6) Suuntavilkun katkaisin

Tällä katkaisimella aktivoidaan suuntavilkut.



1. Suuntavilkun katkaisin

Kytke suuntavilkut päälle painamalla katkaisinpainikkeen oikeata tai vasenta puolta, valitsemastasi kääntymissuunnasta riippuen. Palauta kytkin keskelle kun käännös on suoritettu.

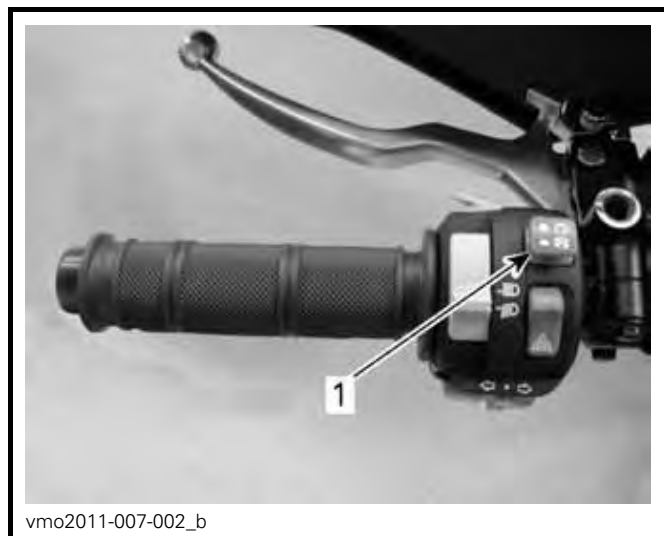
Suuntavilkun katkaisinta voidaan painaa myös puoliväliin jommallekummalle puolelle suuntavilkun aktivoimiseksi. Suuntavilkut vilkkuvat niin kauan kuin katkaisinta pidetään tuossa asennossa. Valo sammuu, kun katkaisin vapautetaan.

7) Moottorin hätäkatkaisin

Tätä kytkintä käytetään moottorin pysäyttämiseen ja hätähallintaan.

Pysäytä moottori vapauttamalla kaasuvipu kokonaan ja asettamalla sitten moottorin hätäkatkaisin asentoon STOP (SEIS).

Kaikkien tätä ajoneuvoa käyttävien henkilöiden tulisi tutustua moottorin hätäpysäytyskytkimen toimintaan käyttämällä sitä useita kertoja ensimmäisellä ajokerralla ja aina sen jälkeen pysäyttämällä moottori tämän kytkimen avulla. Moottorin hätäpysäyttäminen tulee näin tutuksi ja antaa kuljettajalle valmiuden käyttää katkaisinta mahdollisessa hätätilanteessa.

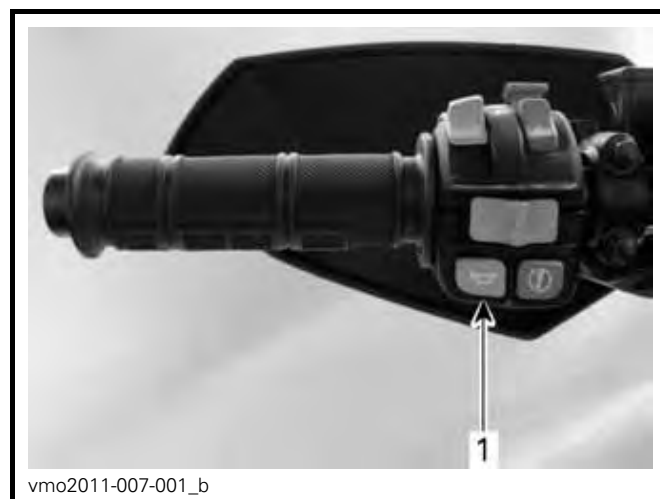


MOOTTORIN HÄTÄPYSÄYTYSKYTKIMEN ASENNOT

1. Moottorin hätäkatkaisin

8) Äänimerkkipainike

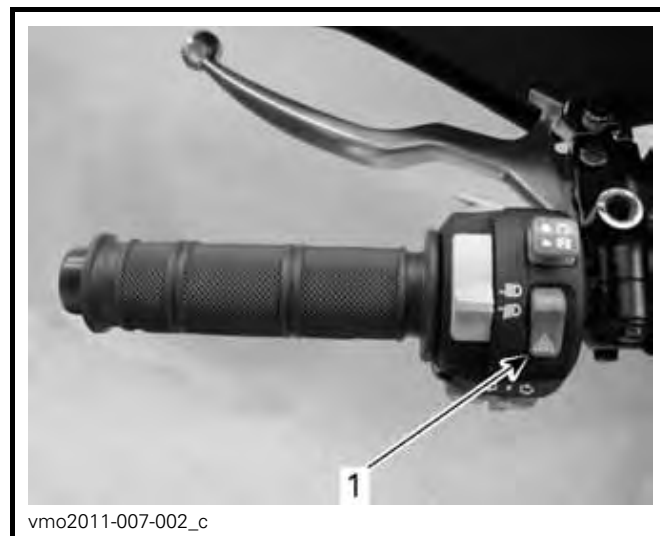
Äänimerkki kuuluu, kun tätä painiketta painetaan.



1. Äänimerkkipainike

9) Hätävilkkupainike

Tällä katkaisimella aktivoidaan kaikki suuntavilkut vilkkumaan yhtäaikaaisesti. Hätävilkkua käytetään ajoneuvon ollessa paikoillaan osoittamaan, että ajoneuvo haittaa tilapäisesti liikennettä.



1. Hätävilkkupainike

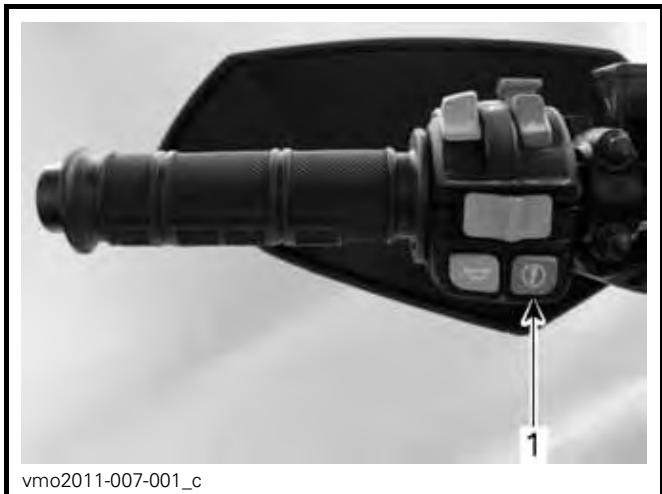
Käynnistä laite painamalla hätävilkkupainiketta kerran. Sammuta se painamalla uudelleen.

10) Moottorin käynnistyspainike

Tällä painikkeella käynnistetään moottori.

Paina ja pidä alhaalla käynnistääksesi moottorin. Vapauta heti kun moottori on käynnistynyt.

Katso oikea käynnistysmenetelmä kohdasta *MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN KÄYTTÖOHJEET*-osassa.



1. Moottorin käynnistyspainike

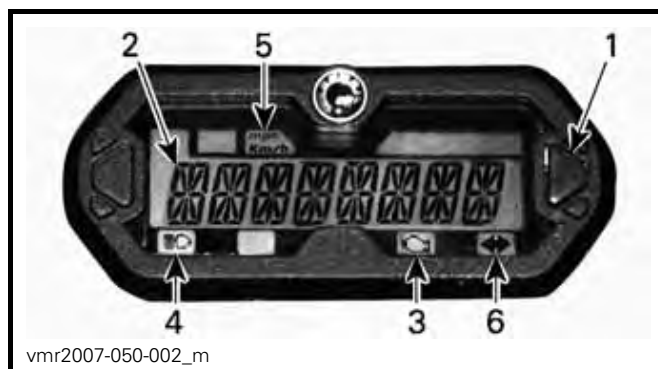
11) Monitoimimittari

Tässä ajoneuvossa on elektroninen monitoimimittari.

! VAROITUS

Älä koskaan säädä tai aseta monitoimimittarin toimintoja ajon aikana.

Monitoimimittarin toiminnot ovat:



1. Monitoiminäytön valintapainike
2. Monitoiminäyttö
3. Tarkasta moottori -merkkivalo
4. Kaukovalon merkkivalo
5. MPH, km/h -merkkivalo
6. Vilkun/hätävilkun merkkivalo.

Yksikön valinta (MPH vs. km/t)

Nopeusmittarin, matkamittarin ja osamattamittarin tehdasasetus on mailleja, mutta se voidaan vaihtaa kilometrilukemiksi. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.

Monitoiminäyttö (Normaali näyttötila)

Ajoneuvon käynnistämisen jälkeen normaali näyttötila näyttää joko:

- Ajoneuvon nopeus
- Moottorin kierrosluku minuutissa (RPM)
- Molemmat parametrit yhtäaikaaisesti (yhdistetty tila).

Nopeusmuoto

Tässä tilassa näyttö osoittaa ajoneuvon nopeutta joko muodossa km/h tai MPH.



vmo2008-018-008

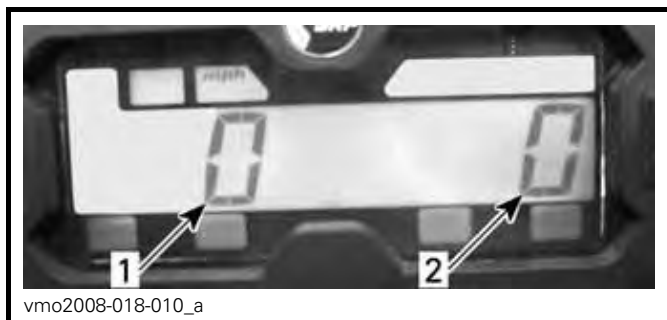
Kierroslukumuoto

Tässä muodossa näyttö näyttää moottorin kierrosluvun minuutissa.



Yhdistelmätila

Tässä muodossa näyttö näyttää ajoneuvon nopeuden ja moottorin kierrosluvun minuutissa.



1. Ajoneuvon nopeus
2. Moottorin kierrosluku minuutissa

Tilan vaihtaminen

Kun haluat muuttaa näytöstä toiseen, menettele seuraavasti.

1. Käännä virtalukon avain ON (PÄÄLLÄ) -asentoon. Odota, kunnes "tervehdysviesti" päättyy.
2. Paina valintapainiketta kerran ja vapauta vapauta se muuttaaksesi näytöksi OD (matkamittari).



3. Paina valintapainiketta ja PIDÄ sitä painettuna 2 sekuntia Tällöin näytön tilaksi vaihtuu joko nopeustila, kierroslukutila tai yhdistelmätila.
4. Kun haluat vaihtaa toisen tilan, toista vaiheet 2 ja 3 kunnes näyttö on haluamassasi tilassa.

Monitoiminäyttö (Väliaikainen näyttötila)

Paina valintapainiketta ja vapauta se, kun haluat vaihtaa normaalin näyttötilan seuraavaan väliaikaiseen näyttötilaan:

- Matkamittari
- Osamatkamittari (nollattava)
- Tuntimittari (nollattava)
- Ajoneuvon tuntimittari.



1. Valintapainike

Mittari näyttää valittua tilaa kymmenen sekunnin ajan ja palaa sitten normaaliin näyttötilaan.

Kun olet nollattavassa tilassa, paina ja PIDÄ valintapainiketta painettuna 2 sekunnin ajan nollataksesi lukeman.

Matkamittari (ODO)

Matkamittari tallentaa kokonaisajomatkan maileissa tai kilometreissä.

Osamatkamittari (trip)

Osamatkamittari tallentaa edellisen nollaamisen jälkeen ajatun matkan. Ajettu matka näkyy joko maileina tai kilometreinä.

Sitä voidaan käyttää polttoainetankilla ajatun matkan tai kahden kohteen välisen matkan mittaamiseen.

Nollaa osamatkamittari painamalla ja PITÄMÄLLÄ näytön valintapainiketta painettuna 2 sekunnin ajan.

Tuntimittari (trip time)

Tuntimittari rekisteröi ajoneuvon ajoaikaa sähköjärjestelmän ollessa päällä. Sitä voidaan käyttää esimerkiksi kahden pisteen välisen ajoajan mittaamiseen.

Nollaa tuntimittari painamalla ja PITÄMÄLLÄ näytön valintapainiketta painettuna 2 sekunnin ajan.

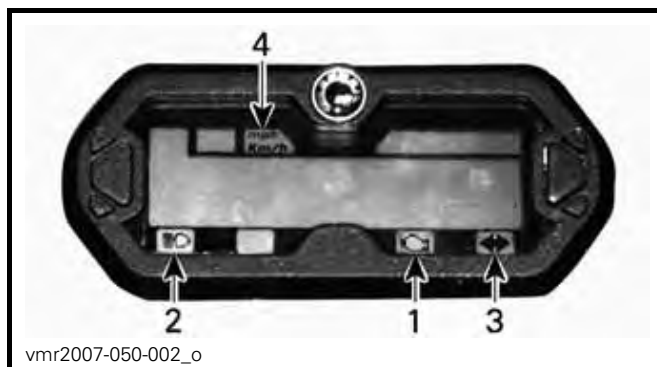
Tuntimittari (moottoritunnit, engine hours)

Tuntimittari rekisteröi moottorin käyntiajan.

Monitoiminäytön viestit

Katso *VIANETSINTÄ*-osa.

Merkkivalot



1. Tarkasta moottori -merkkivalo
2. Kaukovalon merkkivalo
3. Vilkun/hätävilkun merkkivalo.
4. MPH, Km/h -merkkivalo



Kun tämä merkkivalo PALAA, osoittaa se moottorin vikakoodia, katso viesti monitoiminäytöstä.

Kun tämä merkkivalo vilkkuu, osoittaa se että MOOTTORIN TURVATILA -muoto (LIMP HOME) on käytössä, katso *VIANETSINTÄ* lisätietoja.



Kun tämä merkkivalo PALAA, osoittaa se ajovalojen kaukovalojen olevan päällä ja virta-avaimen olevan VALOT-asennossa.



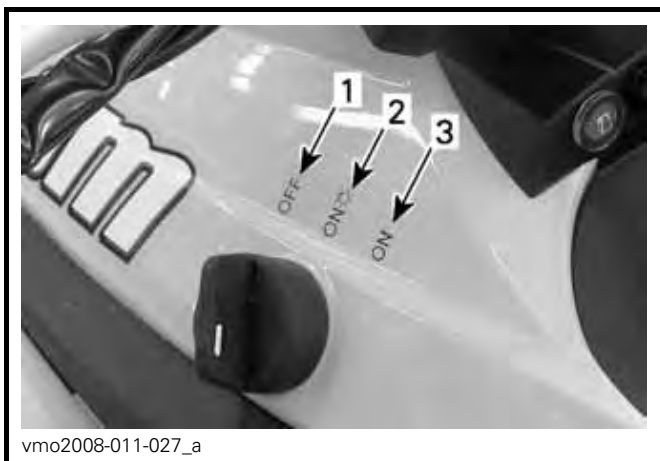
Kun tämä merkkivalo vilkkuu, vilkku/hätävilkku on silloin toiminnassa.

mph
Km/h Vastaava lamppu syttyy palaamaan osoittaen kumpi yksikkö nopeusmittarissa on käytössä.

12) Virtalukko

Virtalukko ajoneuvon vasemmalla puolella, runkopaneelin yläosassa.

Se on avaimella toimiva kolmiasentoinen katkaisin.



vmo2008-011-027_a

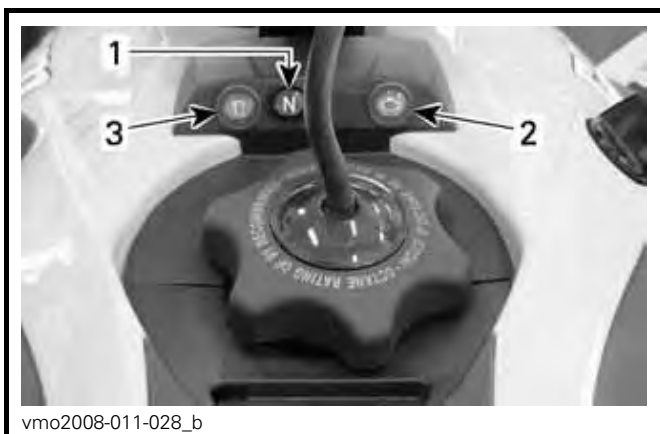
VIRTALUKON ASENNOT

1. POIS PÄÄLTÄ (OFF)
2. ON (PÄÄLLÄ) "ajovalot päällä"
3. ON (PÄÄLLÄ) "ilman ajovaloja"

Laita avain kytkimeen ja käännä haluttuun asentoon. Avaimen saa pois kääntämällä se ensin OFF (POIS) -asentoon.

HUOM: Kun valitaan ON (PÄÄLLÄ) ja ajovalot päällä -asento tai ON (PÄÄLLÄ) ilman ajovaloja, takavallo syttyy palamaan. Molemmissa ON (PÄÄLLÄ) -asennoissa kaikki valot palavat riippumatta siitä käykö moottori vai ei. Käännä virta-avain OFF (POIS) -asentoon aina pysäytettyäsi moottorin.

13) Merkkivalot



vmo2008-011-028_b

1. Vapaalla-asennon (N) merkkivalo
2. Tarkasta moottori -merkkivalo
3. Polttoaine vähissä -merkkivalo



Vaihde on vapaalla.



Merkkivalo PALAA (1): Moottorivika, katso kohta *VIANETSINTÄ* tai ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.

Valo vilkkuu: Moottori on suojatussa tilassa (ontuen kotiin, limp home), ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.



Polttoaine vähissä. Polttoainesäiliössä on jäljellä n. 2.5 L polttoainetta.

- (1) Merkkivalo PALAA kun virta-avain ja moottorin hätäpysäytyskytkin ovat käyntiasennossa, mutta moottori ei ole käynnissä.

14) Vaihdevipu

Vaihdevipu sijaitsee ajoneuvon vasemmalla puolella, jalkatapin etupuolella.



vmo2008-011-011_a

AJONEUVON VASEN PUOLI

1. Vaihdevipu

Katso oikea vaihtamismenetelmä kohdasta *VAIHTEEN VAIHTAMINEN KÄYTTÖOHJEET*-osassa.

15) Työkalusarja

Työkalusarja sijaitsee istuimen alla olevassa huoltotilassa.



1. Työkalusarja

Työkalusarja sisältää perushuoltoon tarvittavat työkalut.

16) Istuimen salpa

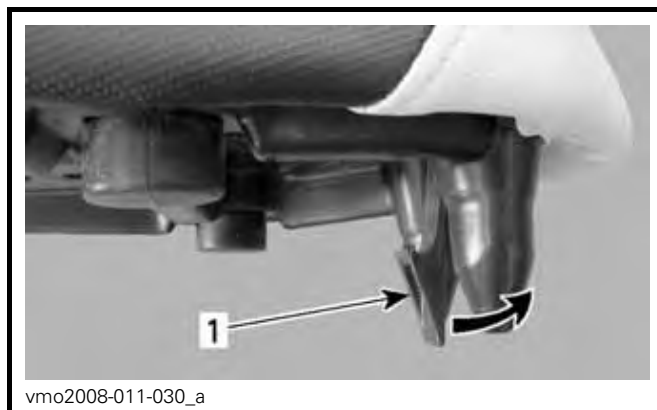
Sijaitsee istuimen takaosan alla. Avaamalla sen saat poistettua istuimen, jolloin pääset käsiksi ilmansuodatinkoteloon ja huoltotilaan.



1. Istuimen salpa

Istuimen irrottaminen

Vedä salpaa taaksepäin samalla kun nostat varovasti istuimen takaosaa. Jatka nostoliikettä, kunnes istuimen kiinnikkeet vapautuvat ja poista istuin sitten kokonaan.

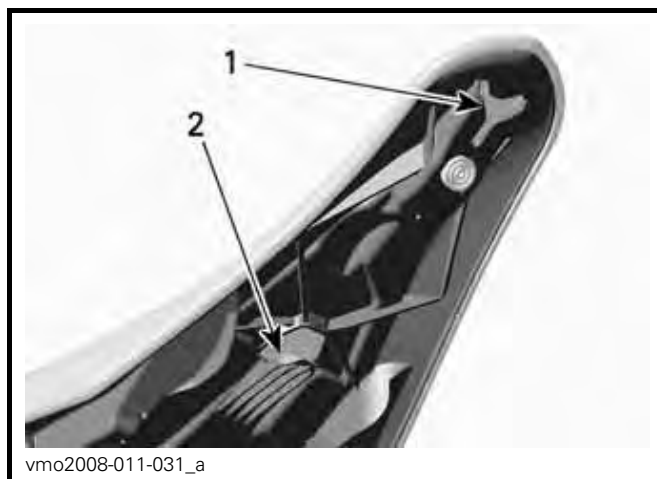


1. Istuimen salpa

Istuimen asentaminen

Työnnä istuimen etuosan ylempi lovi jäähdytysnestesäiliön koukkuun. Varmista sitten, että istuimen keskimäinen kieleke on hyvin kytkeytynyt paikalleen. Kun istuin on kevyesti paikallaan, paina sitä reilusti alas, jolloin salpa lukkiutuu.

HUOM: Tunnet selvästi erottuvan napsahduksen. Tarkasta, että salvat ovat paikoillaan ja istuin on kiinnitettyä nykyisemällä sitä.



1. Ylälovi
2. Keskipieleke

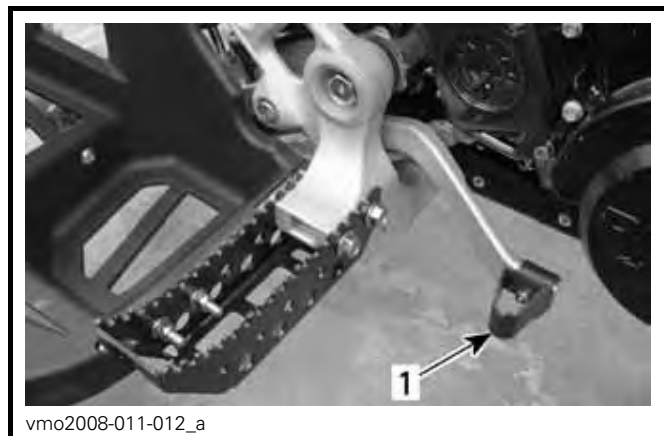
VAROITUS

Varmista, että istuimen salpa on kunnolla kiinni ennen liikkeelle lähtöä.

17) Takajarrupoljin

Takajarrupoljin sijaitsee ajoneuvon oikealla puolella, jalkatapin etupuolella.

Painettaessa takajarru jarruttaa. Vapautettaessa sen pitäisi palata alkupe räiseen asentoonsa.



1. Takajarrupoljin

HUOM: Jarrutusteho on suhteessa voimaan, jolla vipua puristetaan, sekä maastotyyppiin ja -olosuhteisiin.

18) Ajoneuvolukko

Lukitse ajoneuvon mukana olevalla ajoneuvolukolla ohjauspylväs varkauden estämiseksi.

! VAROITUS

Varmista, että virta-avain on käännetty OFF (POIS) -asentoon ja että seisontajarru on kytketty päälle ennen ajoneuvolukon asentamista tai irrottamista.

Ajoneuvolukon asennuskiinnikkeet sijaitsevat ohjauspylvään rungossa.



1. Rungon kiinnike
2. Ohjauspylvään kiinnike

Käännä renkaita oikealla linjatakseksi rungossa ja ohjauspylväessä olevat reiät keskenään.

Asenna lukko kiinnikkeiden väliin kuvan osoittamalla tavalla.



! VAROITUS

Varmista ennen ajoneuvon käyttöä, että ajoneuvolukko on poistettu.

POLTTOAINE

Suosittelava polttoaine

Käytä useimmilta huoltoasemilta saatavissa olevaa korkealuokkaista lyijytöntä bensiiniä, tai hapetettua polttoainetta, jossa on enintään 10 % etanolia tai metanolia, tai kumpaakin. Käytetyn polttoaineen suositeltu vähimmäisoktaaniluku on seuraava.

VÄHIMMÄISOKTAANILUKU	
Pohjois-Amerikassa	(91 (RON + MON)/2)
Pohjois-Amerikan ulkopuolella	95 RON

ILMOITUS Älä koskaan kokeile muilla polttoaineilla. Muiden kuin suositeltujen polttoaineiden käyttö voi johtaa ajoneuvon suorituskyvyn huononemiseen ja tärkeiden polttoainejärjestelmän ja moottorin osien vaurioitumiseen.

Tankkaaminen

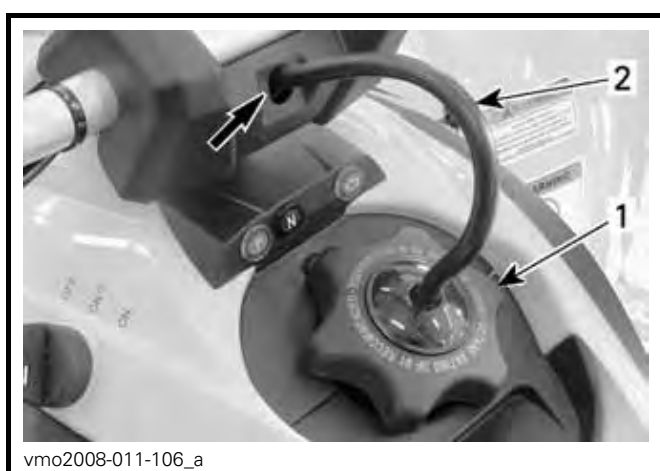
VAROITUS

- Pysäytä aina moottori ennen tankkaamista. Avaa korkki hitaasti.
- Mikäli havaitset paine-eron (polttoainesäiliön korkkia avattaessa kuuluu viheltävä ääni), tarkastuta ja/tai korjauta ajoneuvo ennen kuin jatkat sen käyttämistä.
- Tietyissä olosuhteissa polttoaine on tulenarkaa ja räjähtävää.
- Älä koskaan käytä avotulta polttoainemäärän tarkastamiseen.
- Älä koskaan tupakoi tai salli läheisyydessä tulta tai kipinöitä.
- Toimi aina hyvin ilmastoidulla alueella.
- Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä piprintaan ennen ajoneuvon viemistä lämpimään. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja voi tulvia yli.
- Pyyhi aina polttoaineroiskeet pois kelkan päältä.

ILMOITUS Älä koskaan sijoita mitään polttoainesäiliön korkin päälle, koska siinä oleva ilma-aukko voi mennä tukkoon ja moottori voi ruvetä käymään katkonaisesti.

1. Pysäytä moottori.
2. Älä anna kenenkään jäädä ajoneuvon tankkaamisen ajaksi.
3. Kierrä polttoainesäiliön korkki auki vastapäivään.
4. Aseta suppilo täyttöputkeen

5. Kaada polttoainetta hitaasti, jotta ilma pääsee poistumaan säiliöstä eikä tapahdu takaisinvirtausta. Varo ettei polttoainetta vuoda ulos.
6. Lopeta täyttäminen kun polttoaine saavuttaa täyttöaukon kaulan pohjan. **Älä täytä liikaa.**
7. Kiristä polttoainesäiliön korkki myötävään kunnolla kiinni.
8. Asenna ilmanvaihtoputken ohjauspylvääseen.



1. Polttoainesäiliön korkki
2. Ilmanvaihtoputki

Tätä käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

! VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

KÄYTTÖOHJEET

Käyttö sisäänajovaiheessa

Moottori

Ajoneuvo tarvitsee 10 tunnin sisäänajon ennen kuin sillä ajetaan jatkuvasti täydellä kaasulla.

Sisäänajon aikana saa kaasuttaa korkeintaan 1/2- tai 3/4-kaasulla maksimita. Hyvään sisäänajoon kuuluu kuitenkin lyhyitä täyskaasutuksia ja nopeuden vaihteluita. Jatkuvat kiihdytykset täydellä kaasulla, pitkät ajot täydellä nopeudella ja moottorin ylikuumeneminen ovat vahingollisia sisäänajon aikana.

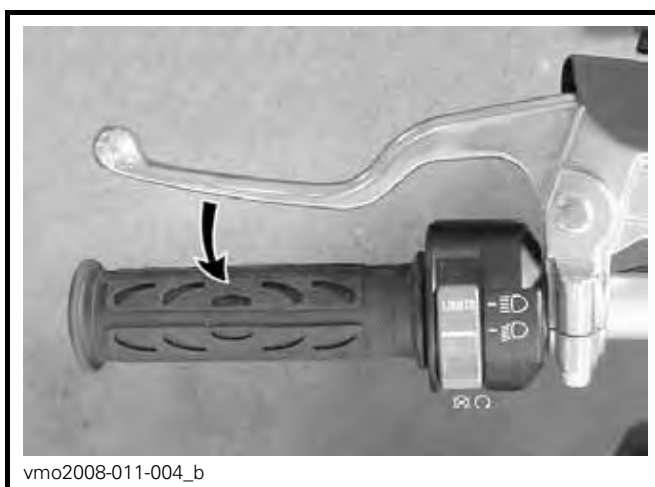
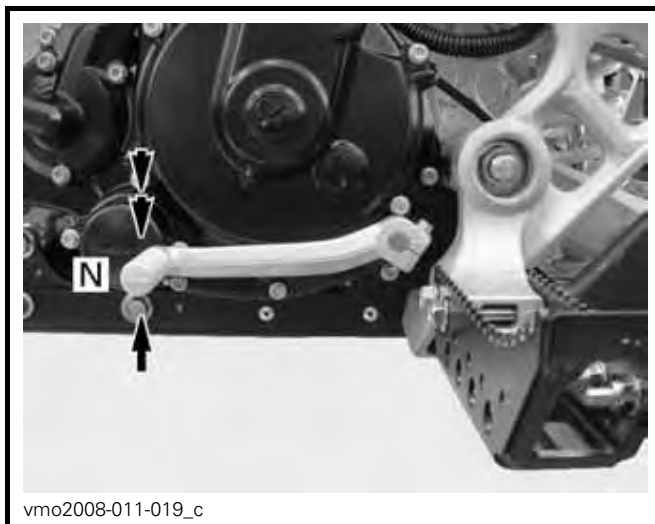
Moottorin käynnistys

Työnnä avain virtalukkoon ja käännä se ON (PÄÄLLÄ) -asentoon.



Vedä moottorin hätäpysäytyskytkin RUN (KÄY) -asentoon.

Laita vaihde VAPAALLE tai paina kytkintä ja pidä se alaspainettuna.



ESIMERKKI

Paina moottorin käynnistuspainiketta ja pidä se alaspainettuna, kunnes moottori käynnistyy.

Vapauta painike välittömästi, kun moottori on käynnistynyt.

VAROITUS

Älä paina kaasua käynnistyksen aikana.

Vaihtaminen

Vaihteiston hallinta

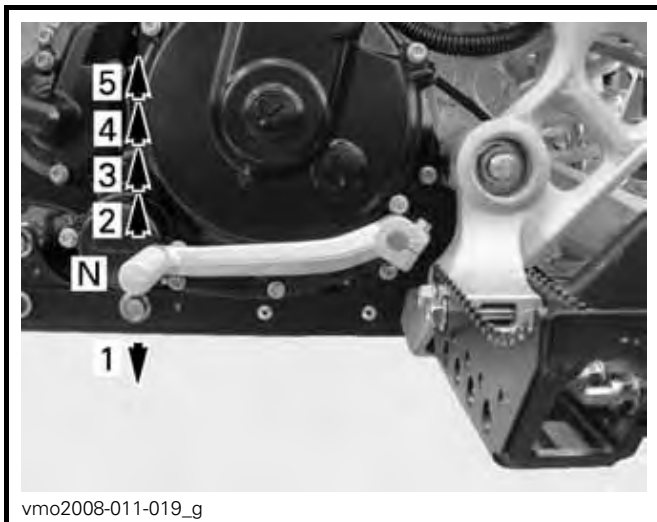
Suorita vaihtaminen vetämällä kytkinvipua ja käyttämällä vaihdevipua seuraavalla tavalla.

! VAROITUS

Käytä ylös- tai alaspäinvaihtamisen yhteydessä aina kytkinvipua.

Yksi polkimen täysi isku vaihtaa vaihteen järjestyksessä seuraavaksi suuremmalle tai pienemmälle vaihteelle. Polkimen pitäisi automaattisesti palata alkuperäiseen asentoonsa.

Ylöspäinvaihtamista varten seuraavaksi suuremmalla vaihteelle aseta saappaan kärki vaihdevivun alle ja nosta poljinta täyden iskun verran ylöspäin. Alaspäinvaihtamista varten nojaa saappaan kärjellä vaihdepolkimen päälle ja paina poljinta täyden iskun verran.



vmo2008-011-019_g

! VAROITUS

Vapauta kaasua aina vaihtaessasi vaihteita. Vaihtaminen ilman kytkimen vapauttamista voi aiheuttaa hallinnan menettämisen tai ajoneuvon kaatumisen.

ILMOITUS Varmistu, että seisontajarru on kokonaan pois päältä ennen ajoneuvon käyttöä.

Moottorin pysäytys**! VAROITUS**

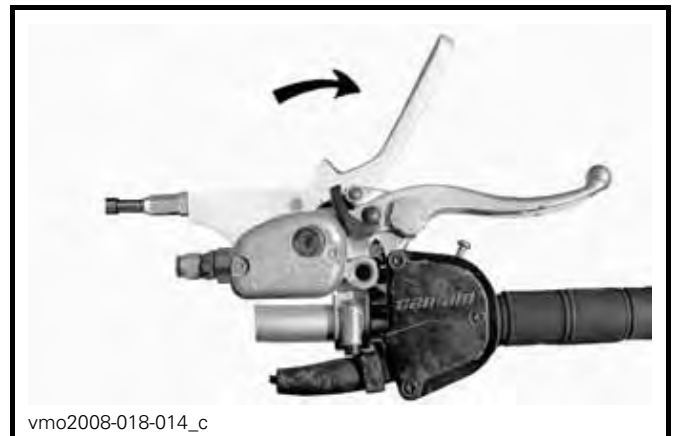
Vältä ajoneuvon pysäköintiä rinteeseen.

Vapauta kaasua ja pysäytä ajoneuvo kokonaan.



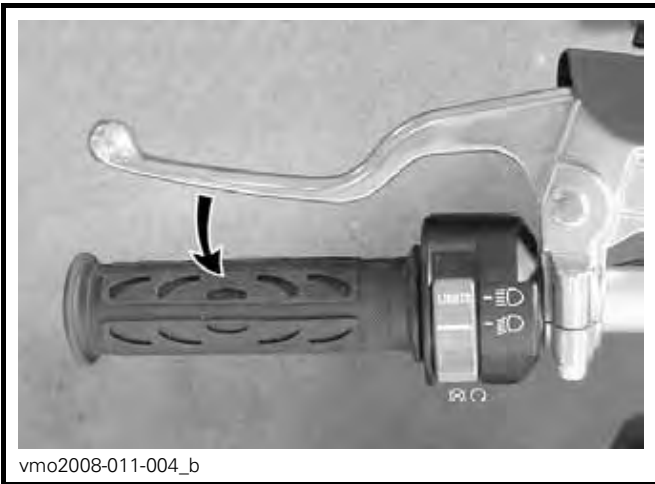
vmo2008-011-001_b

Kytke seisontajarru päälle.



vmo2008-018-014_c

Paina kytkinvipua ja pidä se alaspainettuna.

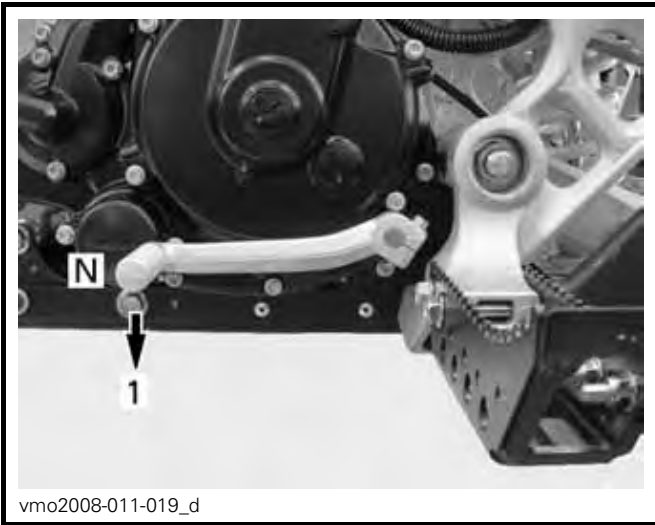


ESIMERKKI

Vaihda 1. vaihteelle.

! VAROITUS

Käytä vaihtamisen yhteydessä aina kytkinvipua.



1. 1. vaihde

Paina moottorin hätäpysäytyskytkin OFF (POIS) -asentoon.

Käännä virta-avain OFF (POIS)-asentoon ja irrota avain.

Tätä käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

! VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.



Toimenpiteet, jos ajoneuvo pyörähtää ympäri

Kun ajoneuvo on pyörähtänyt ympäri tai jäänyt kumolleen, käännä se takaisin pyörilleen, odota sitten 35 minuuttia ennen moottorin käynnistämistä.

Katso *HUOLTOTIEDOT*-osa ja tarkasta seuraavat asiat.

- Tarkasta, ettei ilmansuodatinkotelon tyhjennysputkessa ole öljyjäämiä. Jos löydät öljyä, puhdista ilmansuodatin ja ilmansuodatinkotelo.
- Tarkasta moottorin öljymäärä ja täytä tarvittaessa.
- Tarkasta moottorin jäähdytysnesteen määrä ja täytä tarvittaessa.

Toimenpiteet, jos ajoneuvo uppoaa veteen

Jos ajoneuvo uppoaa, se on vietävä mahdollisimman nopeasti valtuutetulle Can-Am ATV -jälleenmyyjälle. **ÄLÄ KÄYNNISTÄ MOOTTORIA!**

ILMOITUS Ajoneuvon uppoaminen voi aiheuttaa vakavia vahinkoja, jos uudelleen käynnistämässä ei noudateta oikeita toimenpiteitä.

VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN

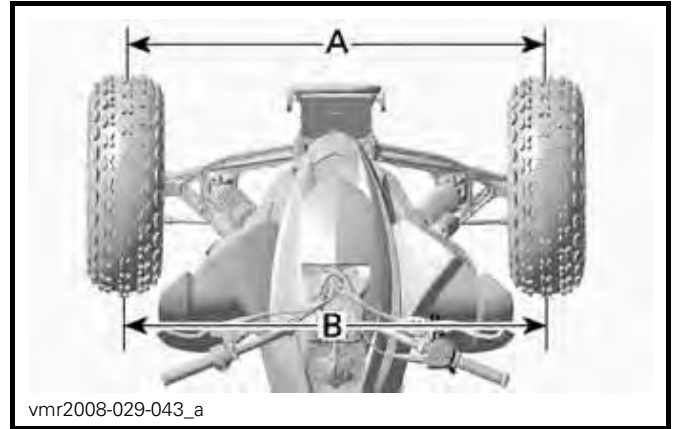
! VAROITUS

Jousituksen, ohjaukulman ja raidevälin säätäminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen. Käytä aina aikaa perehtyäksesi ajoneuvon käyttäytymiseen, kun olet muuttanut jotain jousituksen säätöä, ohjaukulmaa tai raidevälin säätöä.

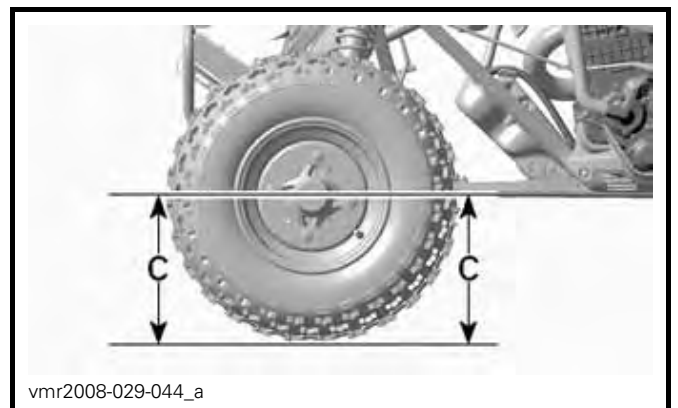
Ohjauksen suuntaus (auraus/haritus)

Suorita ohjaustangon suuntaus ja aurauksen/harituksen säätö seuraavasti:

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Aseta ohjaustanko suoraan eteenpäin osoittavaan asentoon ottamalla mitta ohjaustangon molemmista päistä taakse asetettuun pisteeseen.



- A. Etäisyys edessä
B. Etäisyys takana

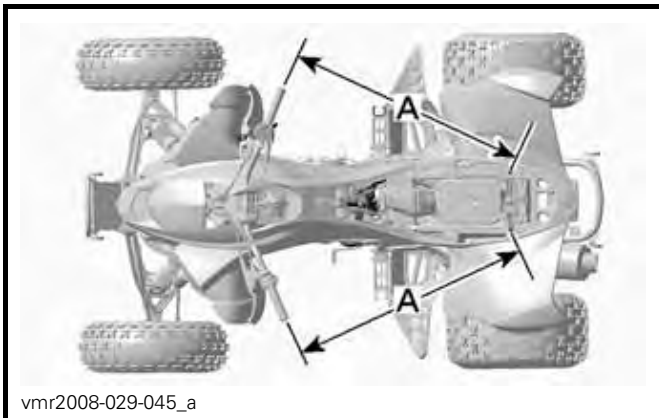


- C. Sama korkeus

Katso seuraavasta taulukosta suuntaustiedot.

KOKONAISAURAUS
0 mm fi 6.35 mm
Aurus = Etäisyys takana-(B) Etäisyys edessä (A)

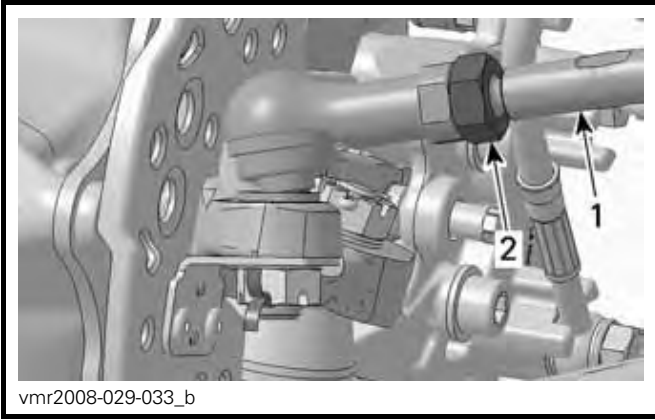
5. Säädä renkaan linjaus säätämällä raide-tankoa.



- A. Sama pituus

HUOM: Vertailukohta täytyy olla sama kelkan molemmilla puolilla.

3. Kiinnitä ohjaustanko estääksesi sen liikkumisen suuntaamistoimenpiteen aikana.
4. Mittaa etupyörien välinen etäisyys — keskeltä keskelle.



KUVASSA RENKAAN PUOLI

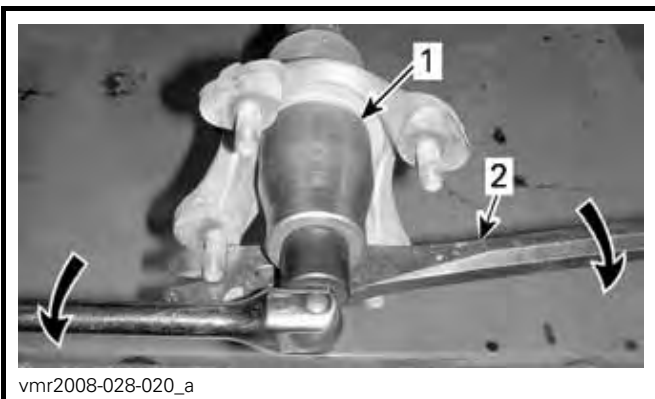
1. Raidetanko
 2. Raidetangon lukkomutteri (yksi kummassakin raidetangon päässä)
6. Tarkasta mitat uudelleen kiristettyäsi raidetangon lukkomutterit.

Raidevälin säätäminen taka-akselilla

Raideväli voidaan säätää etäisyyteen 117 cm fi 127 cm, mitattuna renkaiden ulkopuolelta, siirtämällä väliholkkeja takapyörien napejen ulko- tai sisäpuolelle.

Säädä molemmin puolin seuraavalla tavalla:

1. Irrota pyörä, katso toimenpiteet osasta *HUOLTOTIEDOT*.
2. Irrota saksisokka ja hävitä se.
3. Ruuvaa takapyörän navan mutteri 41 mm:n hylsyn ja sorkkaraudan avulla kuvan osoittamalla tavalla.

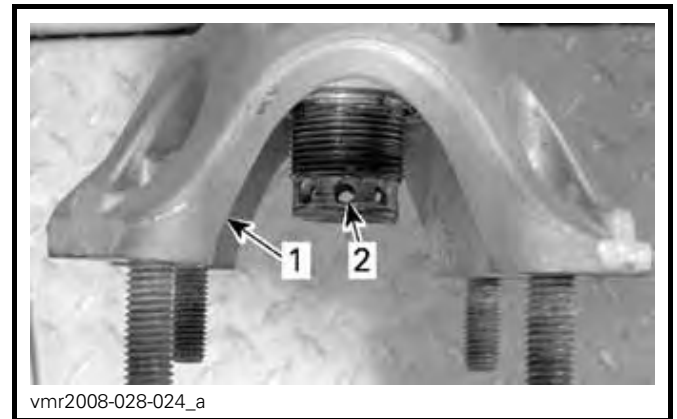


1. 41 mm:n hylsy
2. Sorkkarauta

4. Säädä raidevälin leveyttä asettamalla haluttu määrä väliholkkeja taka-akselin laipan ja pyörän navan (pyörän navan sisäpuoli) väliin. Katso alla olevasta taulukosta *VÄLIHOLKKIEN JÄRJESTYS JA RAIDEVÄLI* ohjeet säätääksesi raidevälin oikein.

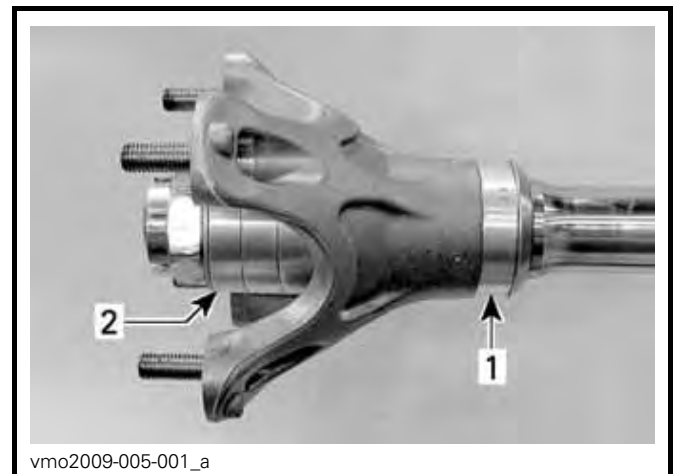
5. Laita vetoakselin uriin seuraavaa tuotetta: VOIMANSIIRRON NIVELISTÖN RASVA (CV JOINT GREASE) (P/N 293 550 019).

6. Asenna pyörän napa. Linjaa pyörän navan aukko saksisokan aukon kanssa.



1. Pyörän navan aukko
2. Saksisokan aukko

7. Asenna käyttämättömät väliholkit navan ulkopuolelle.



1. Väliholkki sisäpuolella
2. Käyttämättömät väliholkit ulkopuolella

! VAROITUS

Asenna aina kaikki neljä väliholkkia akselin jommallekummalle puolelle. Ne väliholkit on asennettava pyörän navan ulkopuolelle, joita ei asenneta sisäpuolelle.

8. Asenna tasainen aluslevy ja kiristä sitten pyörän navan mutteri momenttiin $260 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 15 \text{ N}\cdot\text{m}$. Kiristä mutteria tarvittaessa lisää, kunnes yksi sen urista on linjassa saksisokan aukon ja navan aukon kanssa.

! VAROITUS

Älä koskaan ruuvaa auki pyörän navan mutteria, jotta saisit linjattua yhden sen urista saksisokan aukon kanssa.

9. Asenna UUSI saksisokka.

Väliholkkien järjestys ja raideväli

NAVAN SISÄ-PUOLI	NAVAN ULKO-PUOLI	KOKONAISRAIDEVÄLI
0	4	117 cm
1	3	119.5 cm
2	2	122 cm
3	1	124.5 cm
4	0	127 cm

Olkatapin takakallistuskulman (caster) säätö

Olkatapin takakallistuskulma on kulma pystysuoran olkatapin ja olkavarren välillä pitkittäisakselilla.

Suurempi olkatapin takakallistuskulma tarjoaa enemmän suuntavakautta, mutta ohjaaminen vaatii enemmän

voimaa. Valitse suurempi olkatapin takakallistuskulma rökkyisille reiteille parhaan hallittavuuden aikaansaamiseksi.

Pienempi olkatapin takakallistuskulma tarjoaa herkemmin reagoivan ohjattavuuden, mutta vähemmän suuntavakautta. Valitse pienempi olkatapin takakallistuskulma ajaessasi alhaisilla nopeuksilla reiteillä, joissa on jyrkkiä käännoiksiä.

Olkatapin kallistuskulma on tehtaalla esisäädetty lukemaan 8° . Säätöä voidaan vaihdella välillä $3^\circ - 10^\circ$.

Takakallistuskulmaa voidaan muuttaa siirtämällä säätölevyjä ylätukivarsien laakeripesien eteen tai taakse.

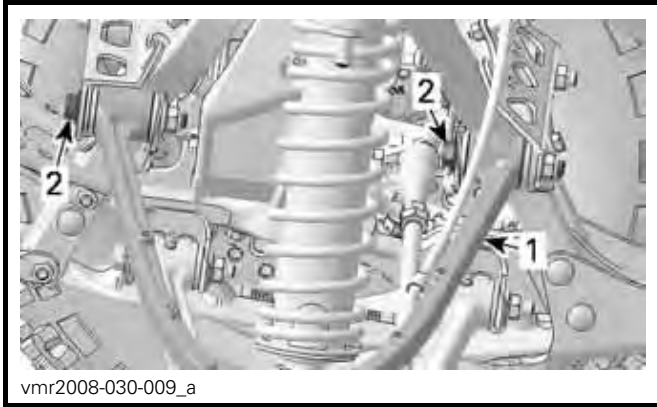
! VAROITUS

Säädä vasen ja oikea takakallistuskulma samaan arvoon.

HUOM: Olkatapin takakallistuskulma, sivukallistuma (camber-kulma) ja ohjauksen suuntaus (aurausharitus) ovat sellaisia säätöjä, jotka vaikuttavat toisiinsa. Aloita tehdasasetuksista ja mukauta mieleiseksesi säätämällä vain yhtä säätöä kerrallaan. Korjaa muita säätöjä tarvittaessa.

Säädä molemmiin puolin seuraavalla tavalla:

1. Irrota pyörä, katso toimenpiteet osasta *HUOLTOTIEDOT*.
2. Anna ajoneuvon olla tunkkien varassa ja irrota pultit, jotka kiinnittävät ylätukivarren runkoon.



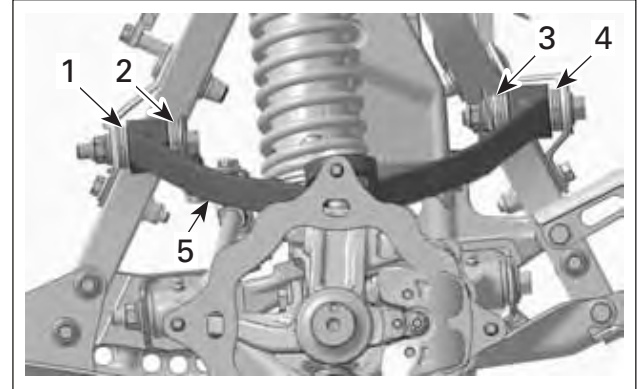
vmr2008-030-009_a

ESIMERKKI

1. Ylätukivarsi
2. Ylätukivarren pultit

3. Vedä ylätukivartta vain sen verran, että kykenet lisäämään tai poistamaan säätölevyjä.
4. Säädä asettamalla haluamasi määrä säätölevyjä ylätukivarren laakeripesien molemmille puolille. Katso seuraavaa kuvaa ja **OLKATAPIN TAKAKALLISTUSKULMAN SÄÄTÖOHJETTA** jäljempänä. Säilytä säätölevyjen yhteismäärä samana kummankin laakeripesän kesken.

HUOM: Siirrä aina sama määrä säätölevyjä jousituksen ylätukivarren laakeripesien etu- tai takapuolelle. Käytä seuraavaa kuvaa ja taulukkoa asettaaksesi säätölevyt oikein kaikkiin neljään asentoon tukivarren laakeripesien molemmin puolin.



vmo2009-023-100_a

ESIMERKKI - SÄÄTÖLEVYN SIJAINTI OIKEALLA

1. Asento 1
 2. Asento 2
 3. Asento 3
 4. Asento 4
 5. Tukivarsi
5. Asenna tukivarsien kiinnityspultit UUSIEN lukkomuttereiden kera ja kiristä momenttiin $48 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 6 \text{ N}\cdot\text{m}$.

Olkatapin takakallistuskulman säätöohje

TAKAKALLISTUSKULMA	SÄÄTÖLEVYN SIJAINTI			
	1	2	3	4
3°	7	0	7	0
4°	6	1	6	1
5°	5	2	5	2
6°	4	3	4	3
7°	3	4	3	4
8°	2	5	2	5
9°	1	6	1	6
10°	0	7	0	7

Sivukallistuman (camber-kulma) säätö

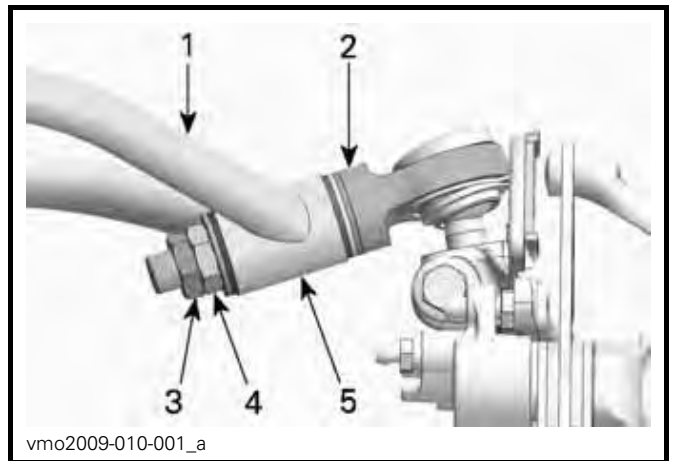
Renkaan sivukallistuma eli camber-kulma on kulma olkatapin ja olkavarren välillä poikittaisakselilla.

Sivukallistuman säätäminen muuttaa eturenkaiden kallistumaa ja vaikuttaa ohjattavuuteen ja ajoneuvon reagointiin.

Näissä malleissa sivukallistuma (camber-kulma) on negatiivinen.

Etuolkavarsien sivukallistuma (camber-kulma) on tehtaalla esisäädetty lukemaan 12°, mutta se voidaan säätää asteittain 11°:n ja 15°:n välille.

Sivukallistumaa voidaan muuttaa siirtämällä säätölevyjä tukivarren ylemmän pallonivelen kiinnitysholkin puolelta toiselle.



1. Tukivarsi
2. Pallonivelen kokoonpano
3. Lukkomutteri
4. Kiinnitysmutteri
5. Kiinnitysholkki

HUOM: Olkatapin takakallistuskulma, sivukallistuma (camber-kulma) ja ohjauksen suuntaus (auraus/haritus) ovat sellaisia säätöjä, jotka vaikuttavat toisiinsa. Aloita tehdasasetuksista ja mukauta mieleiseksesi säätämällä vain yhtä säätöä kerrallaan. Korjaa muita säätöjä tarvittaessa.

Menettele seuraavasti kummallakin puolella säätääksesi sivukallistumaa (camber-kulma):

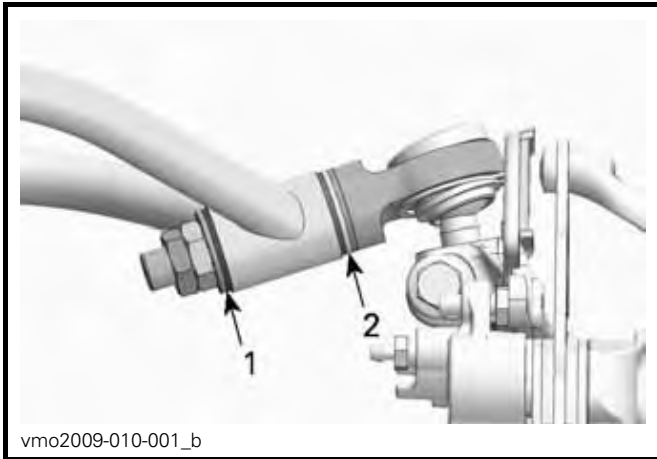
1. Tue ajoneuvo turvallisesti tunkeilla.
2. Löysää lukkomutteria useita kierroksia ja löysää sen jälkeen kiinnitysmutteri.
3. Irrota mutterit ja väliholkki (-holkit).
4. Vedä renkaan yläosaa tarpeeksi ulospäin vapauttaaksesi ylemmän pallonivelen tukivarresta. Estä väliholkkeja putoamasta.
5. Asenna tarvittava määrä väliholkkeja pallonivelen kierteistetylle varrelle vasten palloniveltä. Katso seuraava kuva ja *SIVUKALLISTUMAN (CAMBER-KULMA) SÄÄTÖOHJE* jäljempänä.
6. Asenna pallonivel tukivarren holkin läpi.

7. Asenna jäljelle jääneet säätölevyt pallonivelen kierteistetyille varrelle vasten holkkia.

ILMOITUS Älä koskaan asenna pallonivelen kiinnitysmutteria suoraan tukivarren holkkiin. Asenna aina vähintään yksi väliholkki mutterin ja holkin väliin.

8. Asenna kiinnitysmutteri ja kiristä se momenttiin $48 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 6 \text{ N}\cdot\text{m}$.

9. Asenna lukkomutteri ja kiristä se momenttiin $48 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 6 \text{ N}\cdot\text{m}$.



SÄÄTÖLEVYN SIJAINTI

1. Asento 1
2. Asento 2

HUOM: Kulman säätö vaikuttaa olkapäin ja olkavarren väliseen kulmaan.

Sivukallistuman (camber-kulma) säätöohje

HUOM: Sekä VASEMMALLA että OIKEALLA sijainti 1 viittaa muttereiden puolelle ja sijainti 2 viittaa pallonivelen puolelle.

SIVUKALLISTUMA (CAMBER-KULMA)	SÄÄTÖLEVYN SIJAINTI	
	1	2
11°	1	4
12°	2	3
13°	3	2
14°	4	1
15°	5	0

Jousituksen säätöohjeet

Ajoneuvosi käsiteltävyys ja sen ajomukavuus riippuu jousituksen säädöistä.

Jousituksen säätöjen valinta riippuu kuljettajan painosta, hänen henkilökohtaisista mieltymyksistään, ajonopeudesta ja maasto-olosuhteista.

Aloita tehdasasetuksista ja mukauta mieleiseksesi säätämällä vain yhtä säätöä kerrallaan.

Etu- ja takajousituksen säädöt vaikuttavat toisiinsa. Saattaa olla tarpeen esimerkiksi säätää takaiskunvaimennin uudelleen etuiskunvaimentimien säädön jälkeen. Koeaja ajoneuvo säädön yhteydessä aina samoissa olosuhteissa; sama reitti, ajonopeus, kuljettajan ajoasento jne. Muuta yksi säätö ja koeaja sitten uudelleen. Etene järjestelmällisesti kunnes olet tyytyväinen.

Kun suoritat iskunvaimentimen puristus- ja vetovaimennuksen säätöä, muuta asentoa (klikkausta) **yksi** kerrallaan ja suorita välillä koeajo.

! VAROITUS

Säädä kummatkin jouset samaan kuormitukseen. Eri tavalla säädetty jouset voivat aiheuttaa huonon käsiteltävyyden, tai vakavuuden ja/tai hallinnan menetyksen, sekä altistaa onnettomuudelle.

Etujousituksen säädöt

Jousen esijännitys

Lyhennä joustaa jäykempää ajoa ja epätasaista, rankkaa reittiä varten.

Pidennä joustaa pehmeämpää ajoa ja tasaista reittiä varten.



vmo2008-011-057_a

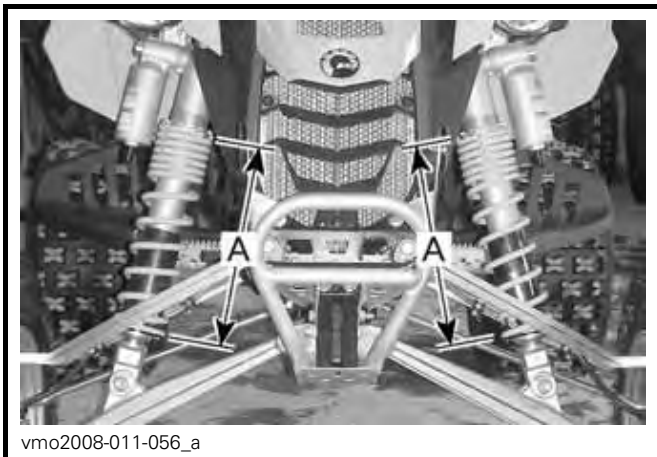
ESIMERKKI - ESIJÄNNITYKSEN SÄÄTÖ

Askel 1: Löysää yläpään lukkorengas

Askel 2: Käännä säätörengasta tarvittava määrä

Askel 3: Kiristä yläpään lukkorengas kiinni

Nosta ajoneuvon etuosaa ylös. Jousen pituus olisi mitattava ilman renkaille kohdistuvaa painoa.



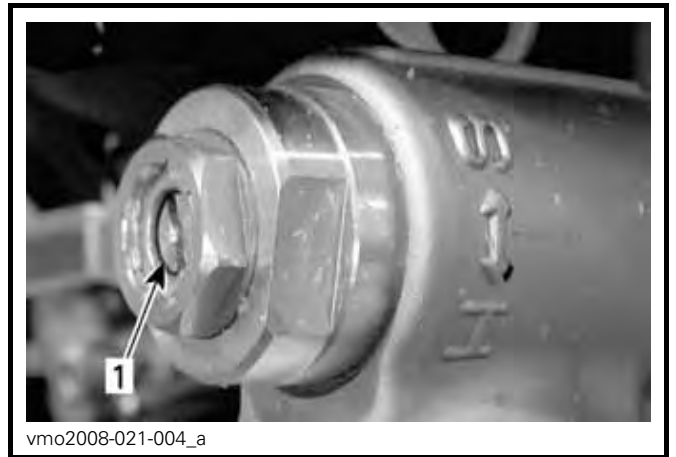
vmo2008-011-056_a

ESIMERKKI - ESIJÄNNITYKSEN SÄÄTÖ

A. Sama pituus

Hitaan nopeuden puristusvaimennus

Käytä ruuvitalttaa sen säätämiseen.



vmo2008-021-004_a

1. Puristussäädin alhaiselle nopeudelle (tasapäinen ruuvimeisseli)

Sen kääntäminen myötäpäivään (H) lisää iskunvaimentimen vaimennusta (jäykempi).

Sen kääntäminen vastapäivään (H) vähentää iskunvaimentimen vaimennusta (pehmeämpi).

Nopean nopeuden puristusvaimennus

Käytä 17 mm:n hylsyavainta sen säätämiseen.



vmo2008-021-004_b

ESIMERKKI

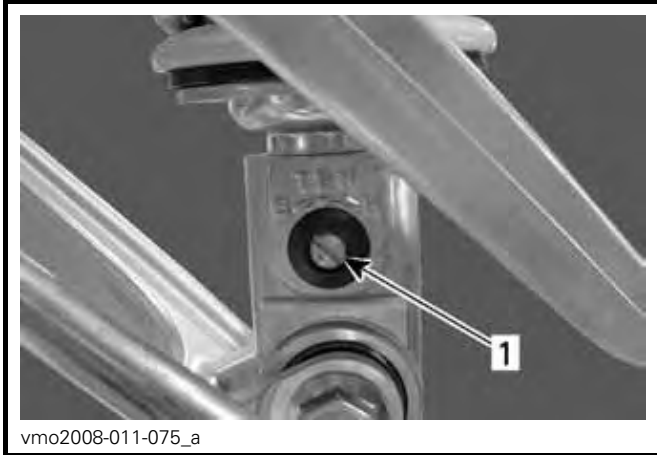
1. Puristussäädin suurelle nopeudelle (17 mm jakoavain)

Sen kääntäminen myötäpäivään (H) lisää iskunvaimentimen vaimennusta (jäykempi).

Sen kääntäminen vastapäivään (H) vähentää iskunvaimentimen vaimennusta (pehmeämpi).

Vetovaimennus

Käytä ruuvitalttaa sen säätämiseen.



KAIKKI MALLIT

1. Jouston säädin (ruuvitaltta)

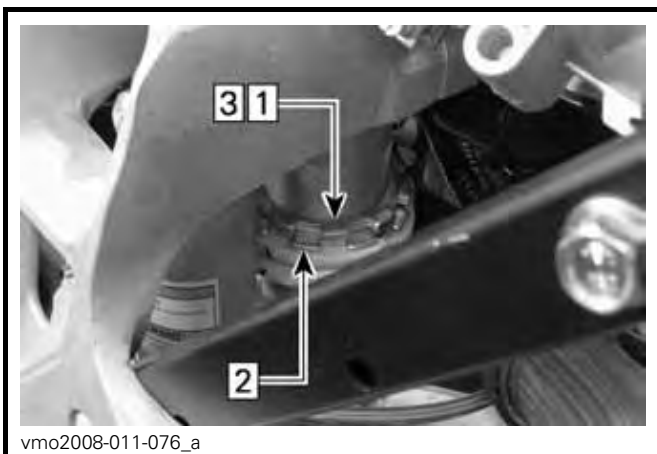
Sen kääntäminen myötäpäivään (H) lisää iskunvaimentimen vaimennusta (jäykempi).

Sen kääntäminen vastapäivään (H) vähentää iskunvaimentimen vaimennusta (pehmeämpi).

Takajousituksen säädöt

Jousen esijännitys

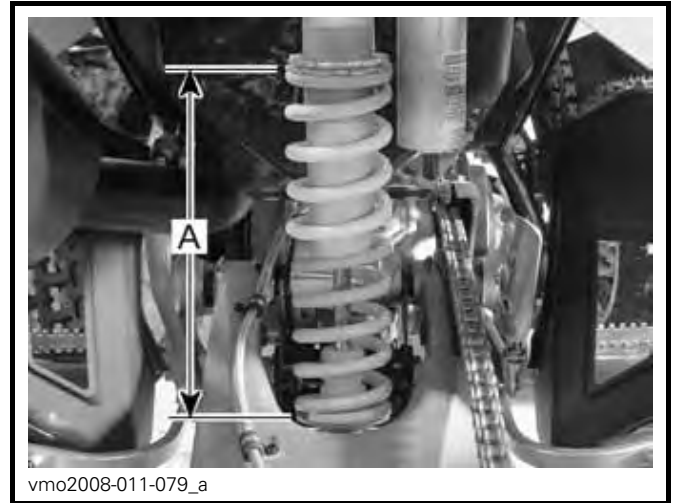
Säädä seuraavalla tavalla.



ESIJÄNNITYKSEN SÄÄTÖ

Askel 1: Löysää yläpään lukkorengas
Askel 2: Käännä säätörengasta tarvittava määrä
Askel 3: Kiristä yläpään lukkorengas kiinni

Nosta ajoneuvon takaosa ylös. Jousen pituus olisi mitattava ilman renkailla kohdistuvaa painoa.



ESIMERKKI

A. Jousen pituus

Hitaan nopeuden puristusvaimennus

Säädin sijaitsee takana OIKEAN loka-suojan alla.

Käytä ruuvitalttaa sen säätämiseen.



1. Puristussäädin alhaiselle nopeudelle (tasapäinen ruuvimeisseli)

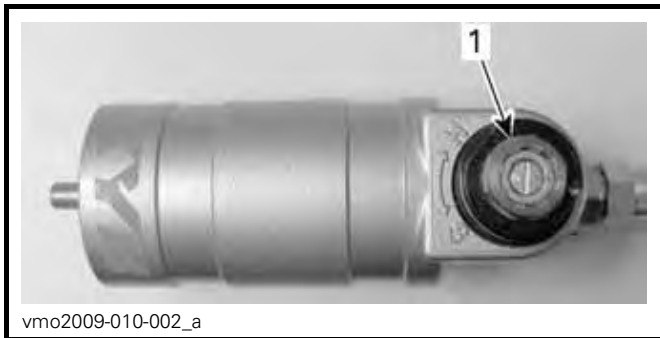
Sen kääntäminen myötäpäivään (H) lisää iskunvaimentimen vaimennusta (jäykempi).

Sen kääntäminen vastapäivään (H) vähentää iskunvaimentimen vaimennusta (pehmeämpi).

Nopean nopeuden puristusvaimennus

Säädin sijaitsee takana OIKEAN lokasuojan alla.

Käytä 17 mm:n hylsyavainta sen säätämiseen.



1. Puristussäädin suurelle nopeudelle (17 mm jakoavain)

Sen kääntäminen myötäpäivään (H) lisää iskunvaimentimen vaimennusta (jäykempi).

Sen kääntäminen vastapäivään (H) vähentää iskunvaimentimen vaimennusta (pehmeämpi).

Vetovaimennus

Käytä ruuvitaltta sen säätämiseen.



1. Jouston säädin (ruuvitaltta)

Sen kääntäminen myötäpäivään (H) lisää iskunvaimentimen vaimennusta (jäykempi).

Sen kääntäminen vastapäivään (H) vähentää iskunvaimentimen vaimennusta (pehmeämpi).

Etujousituksen tehdasasetukset

Katso oikeaa säätöä varten kappaleet *JOUSITUKSEN SÄÄTÖOHJEET* ja *ETUJOUSITUKSEN SÄÄDÖT* tässä osassa.

Suorita puristus- ja vetovaimennuksen säätö seuraavalla tavalla:

1. Käännä säädintä myötäpäivään kunnes se pysähtyy.
2. Käännä säädintä vastapäivään määrittelyn mukaisesti, katso taulukko alla.

ETUJOUSITUKSEN TEHDAS-ASETUKSET	
Jousen esijännitys	325 mm
Puristusvaimennus (alhainen nopeus)	12 klikkausta
Puristusvaimennus (suuri nopeus)	1 -1/2 kierrosta
Vetovaimennus	11 klikkausta

Telaston jousituksen tehdasasetukset

Katso oikeaa säätöä varten kappaleet *JOUSITUKSEN SÄÄTÖOHJEET* ja *TAKAJOUSITUKSEN SÄÄDÖT* tässä osassa.

Suorita puristus- ja vetovaimennuksen säätö seuraavalla tavalla:

1. Käännä säädintä myötäpäivään kunnes se pysähtyy.
2. Käännä säädintä vastapäivään määrittelyn mukaisesti, katso taulukko alla.

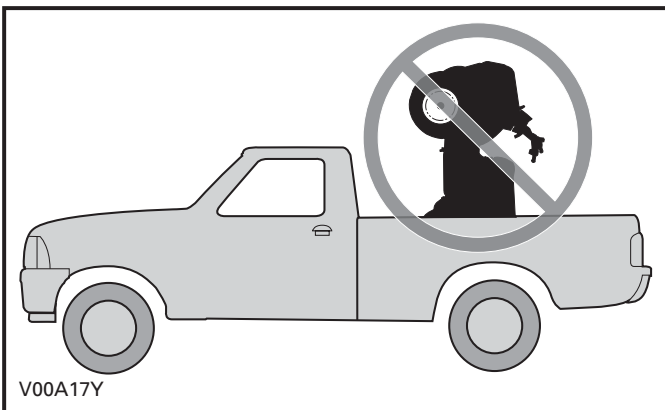
TELASTON JOUSITUKSEN TEHDASASETUKSET	
Jousen esijännitys	285 mm
Puristusvaimennus (alhainen nopeus)	7 klikkausta
Puristusvaimennus (suuri nopeus)	1 -1/2 kierrosta
Vetovaimennus	5 klikkausta

AJONEUVON KULJETTAMINEN

Kun ajoneuvoa siirtokuljetetaan, kiinnitä se sopivilla kiinnikkeillä peräkärriin tai avopakettiautoon. Tavallisten köysien käyttö ei ole suositeltavaa.

VAROITUS

Älä hinaa tätä ajoneuvoa auton tai toisen ajoneuvon perässä. Käytä perävaunua. Älä koskaan kallista tätä ajoneuvoa siirtokuljetusta varten pituussuuntaan. Ajoneuvon on oltava sen normaalissa käytöasennossa (kaikkien neljän renkaan päällä).



Muista:

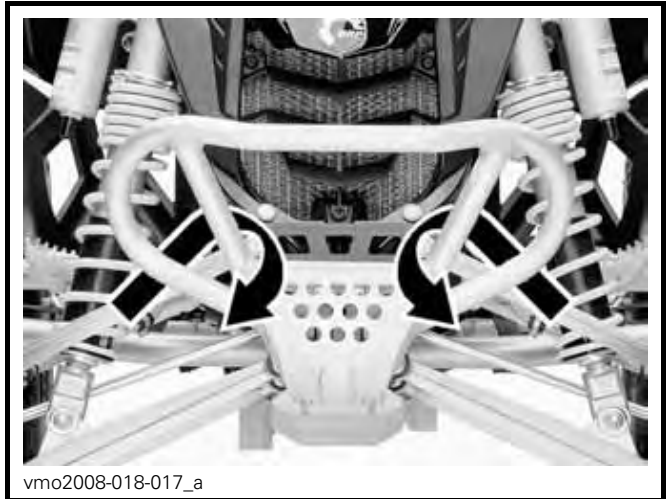
- Kytke seisontajarru päälle ja siirrä vaihte 1-vaihteelle.
- Kiinnitä ajoneuvo asiaankuuluvista kohdista. Katso seuraavaa kuvaa.

ILMOITUS Ajoneuvon kiinnittäminen muista kohdista voi vahingoittaa sitä.

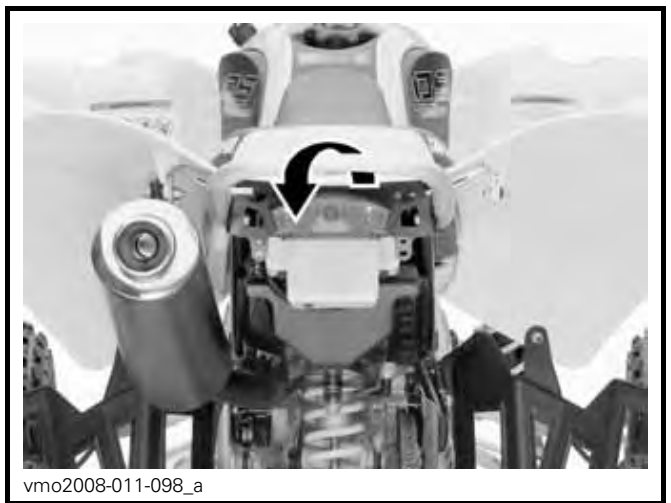
Tätä käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.



ESIMERKKI - KOHTA EDESSÄ



KOHTA TAKANA

VAROITUS

Älä hinaa tätä ajoneuvoa auton tai toisen ajoneuvon perässä. Käytä perävaunua.

***Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä***

HUOLTOTIETOJA

5 TUNNIN JA 10 TUNNIN ENSIHUOLLOT

Moottoriöljyn ja suodattimen vaihto viiden käyttötunnin jälkeen

Can-Am DS 450 -sarja on yksi kaikkein edistyneisimmistä urheilumönkijöistä ja siinä on käytössä alan uusinta tekniikkaa sen synteettisestä monikerrosöljyn-suodattimesta ja sisäänajovaiheen öljytyypistä lähtien. Vaihda moottorin sisäänajovaiheen öljy ja suodatin ajettuasi kolmen polttoainetankillisen tai **5 ajotunnin tai 200 km verran (mikä ensiksi täyttyy), jotta DS 450 -sarjan suorituskyky säilyisi korkeimmalla mahdollisella tasolla.** Ota lisätietoja varten yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.

10 tunnin alkutarkastus

Suosittelimme, että valtuutettu Can-Am ATV -jälleenmyyjä tarkastaa ajoneuvosi ensimmäisen 10 tunnin tai 400 km:n käytön kumpi tahansa täyttyy ensiksi jälkeen. Alkutarkastus ja -huolto on erittäin tärkeä, eikä sitä pidä jättää tekemättä.)

Katso kohdasta *HUOLTOTAULUKKO* alkutarkastusta koskevat yksityiskohtaiset tiedot.

HUOM: Alkutarkastuksen maksaa ajoneuvon omistaja.

Suosittelimme, että valtuutettu Can-Am ATV -jälleenmyyjä allekirjoittaa tämän tarkastuksen.

Alkutarkastuksen päiväys

Valtuutetun jälleenmyyjän allekirjoitus

Jälleenmyyjän nimi

HUOLTOTAULUKKO

Huoltotoimenpiteiden suorittaminen on erittäin tärkeää, jotta ajoneuvosi pysyy turvallisessa käyttökunnossa. Asianmukainen huollon suorittaminen on omistajan vastuulla. Ajoneuvo on huollettava huoltotaulukon mukaisesti.

Huoltotaulukosta huolimatta käyttöä edeltävä tarkastus on suoritettava.

VAROITUS

Ajoneuvon asianmukaisen huollon laiminlyönti ja huoltotaulukon noudattamatta jättäminen saattaa tehdä ajoneuvosta epäturvallisen käyttä.

HUOLTOAIKATAULU						
A: Säädä C: Puhdista I: Tarkasta L: Voitele R: Vaihda	10 T:N TAI 400 KM:N ALKUTARKASTUS					
	25 T TAI 1 250 KM					
	50 T TAI 2 500 KM					
	100 T TAI 1 VUOSI TAI 5 000 KM					
	200 T TAI 2 VUOTTA TAI 10 000 KM					
	SUORITTAJA					
OSA/TOIMENPIDE						SELITYS
MOOTTORI						
Öljy jaöljynsuodatin ⁽¹⁾		R				Asiakas
Öljysuodatin				C		Asiakas
Moottorin venttiilit	I, A			I, A		Jälleenmyyjä
Moottorin asennuskiinnittimet	I			I		Jälleenmyyjä
Moottorin takakiinnitys	(10)					Jälleenmyyjä
Ilmansuodatin		I, C, L ⁽²⁾	R ⁽²⁾			Asiakas
Pakojärjestelmä	I			I		Jälleenmyyjä
Äänenvaimentimen kipinäsammutin				C		Asiakas
Moottorin jäähdytysneste	I		I ⁽³⁾		R	Asiakas
Jäähdyttimen täyttöaukon kansi/jäähdytysjärjestelmän painetesti	I				I	Jälleenmyyjä
Kytkin	(4)					Jälleenmyyjä/ Asiakas

(1) ENSIMMÄINEN moottoriöljyn/suodattimen vaihto on suoritettava 5 ajotunnin TAI 200 km TAI kolmen polttoainetankillisen jälkeen (mikä tahansa ehdoista täytty ensiksi).
 (2) Useammin pölyisessä käytössä. Katso *ILMANSUODATIN* kohdassa *HUOLTOTOIMENPITEET*.
 (3) 50 tunnin välein, tarkasta jäähdytysnesteen väkevyyks.
 (4) Tarkasta säätö joka ajokerralla.
 (10) Vaihda 200 tunnin tai 10 000 km:n välein.

HUOLTOAIKATAULU							
A: Säädä C: Puhdista I: Tarkasta L: Voitele R: Vaihda	10 T:N TAI 400 KM:N ALKUTARKASTUS						
	25 T TAI 1 250 KM						
	50 T TAI 2 500 KM						
	100 T TAI 1 VUOSI TAI 5 000 KM						
	200 T TAI 2 VUOTTA TAI 10 000 KM						
	SUORITTAJA						
OSA/TOIMENPIDE							SELITYS
MOOTTORIN HALLINTAJÄRJESTELMÄ							
EMS-anturit	I			I		Jälleenmyyjä	—
EMS-vikakoodit	I			I		Jälleenmyyjä	
POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ							
Kaasuläppärunko	I			I, L		Jälleenmyyjä	—
Kaasuvaijeri	I, A		I, A, L			Jälleenmyyjä/ Asiakas	
Polttoainelinjat, polttoaineen jatkoputki, liitokset, tarkastusventtiilit ja polttoainesäiliön painetesti	I				I	Jälleenmyyjä	
Polttoainepumpun paine					I	Jälleenmyyjä	
SÄHKÖJÄRJESTELMÄ							
Sytytystulpat ⁽⁵⁾	I	I		R		Asiakas	(5) Laita SINKKIPASTAA P12 (P/N 420 897 186) sytytystulpan kierteisiin ennen asentamista.
Akkuliitokset	I			I		Asiakas	
ECM-liittimet (silmämääräinen tarkastus irrottamatta liittimiä)				I		Jälleenmyyjä	
Sähköliitokset ja kiinnitys (sytytysjärjestelmä, käynnistysjärjestelmä, polttoainesuuttimet, jne.)	I			I		Jälleenmyyjä	
Moottorin hätäkatkaisin	I			I		Asiakas	
Valojärjestelmä (ajovalot ja takavalot)	I			I		Asiakas	

HUOLTOAIKATAULU							
A: Säädä C: Puhdista I: Tarkasta L: Voitele R: Vaihda	10 T:N TAI 400 KM:N ALKUTARKASTUS						
	25 T TAI 1 250 KM						
	50 T TAI 2 500 KM						
	100 T TAI 1 VUOSI TAI 5 000 KM						
	200 T TAI 2 VUOTTA TAI 10 000 KM						
OSA/TOIMENPIDE					SUORITTAJA		
					SELITYS		
VOIMANSIIRTO							
Voimansiirtoketju ja liukukappale	(6)					Asiakas	(6) Tarkasta, säädä ja voitele joka ajokerralla. (7) Useammin ankarassa käytössä, kuten pölyisellä alueella, hiekkaisissa, lumisissa, märissä tai mutaisissa olosuhteissa. (8) Tarkasta kireys.
Voimansiirtoketjun hammaspyörät ⁽⁷⁾	I		I	R		Asiakas	
Voimansiirtoketjun kiristin ⁽⁸⁾	I	I				Asiakas	
Taka-akselin laakerit	I		I			Asiakas	
Taka-akseli ja taka-akselin mutteri ⁽⁸⁾	I	I				Asiakas	
RENKAAT/PYÖRÄT							
Pyörän mutterit/pultit	I		I			Asiakas	—
Etupyörien laakerit	I		I			Asiakas	
Takapyörän napa				L		Jälleenmyyjä	
OHJAUSJÄRJESTELMÄ							
Ohjaustangon kiinnittimet	I			I		Jälleenmyyjä	(7) Useammin ankarassa käytössä, kuten pölyisellä alueella, hiekkaisissa, lumisissa, märissä tai mutaisissa olosuhteissa.
Ohjauspylväs ja laakerointi ⁽⁷⁾	I			I		Jälleenmyyjä	
Raidetangon päät	I		I			Asiakas	
Etupyörien suuntaaminen	I, A			I, A		Jälleenmyyjä	
TAKAJOUSITUS							
Keinuvarsi	I	I	L			Jälleenmyyjä	—
Jousituksen vivusto	I, L	I, L				Jälleenmyyjä/ Asiakas	
Iskunvaimennin			I			Asiakas	
Iskunvaimentimen alempi kääntövarsi			L			Jälleenmyyjä	

HUOLTOAIKATAULU							
A: Säädä C: Puhdista I: Tarkasta L: Voitele R: Vaihda	10 T:N TAI 400 KM:N ALKUTARKASTUS						
	25 T TAI 1 250 KM						
	50 T TAI 2 500 KM						
	100 T TAI 1 VUOSI TAI 5 000 KM						
	200 T TAI 2 VUOTTA TAI 10 000 KM						
	SUORITTAJA						
OSA/TOIMENPIDE							SELITYS
ETUJOUSITUS							
Jousituksen tukivarret	I	I, L				Asiakas	(7) Useammin ankarassa käytössä, kuten pölyisellä alueella, hiekkaisissa, lumisissa, märissä tai mutaisissa olosuhteissa.
Pallonivelen kumisuojat	I	I				Asiakas	
Pallonivelet ⁽⁷⁾	I	I				Jälleenmyyjä	
Iskunvaimentimet			I			Asiakas	
JARRUT							
Jarruneste	I	I			R ⁽⁹⁾	Asiakas	(9) Jarrunesteen vaihtamisen tai minkä tahansa jarrujärjestelmän korjauksen on suoritettava valtuutettu Can-Am ATV -jälleenmyyjä.
Jarrupalat ⁽⁹⁾		I				Jälleenmyyjä	
Jarrulevyt				I		Asiakas	
Jarruletkut				I		Asiakas	
RUNKO							
Runko				I		Jälleenmyyjä	—
Alustan kiinnikkeet	I		I			Asiakas	

HUOLTOTOIMENPITEET

Tämä osa sisältää ohjeet perushuoltotoimenpiteitä varten. Jos sinulla on tarvittavat mekaanikon taidot ja asianmukaiset työkalut, voit suorittaa näitä toimenpiteitä itse. Ellei ole, ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.

Muut tärkeät huoltotaulukon toimenpiteet ovat vaikeampia ja ne edellyttävät erikoistyökaluja, siksi ne on syytä antaa valtuutetun Can-Am ATV -jälleenmyyjän suoritettavaksi.

! VAROITUS

Sammuta moottori ja noudata näitä huoltotoimenpiteitä huoltaessasi ajoneuvoasi. Ellet noudata asianmukaisia huoltotoimenpiteitä, kuumat tai liikkuvat osat, sähkölaitteet, kemikaalit tai jotkut muut vaaratilanteet voivat aiheuttaa loukkaantumisen.

! VAROITUS

Mikäli purkamisen/kokoamisen yhteydessä joudutaan irrottamaan lukituksia (esim. kiinnitysnauhat, itselukkiutuvat kiinnikkeet, jne.), vaihda ne aina uusiin.

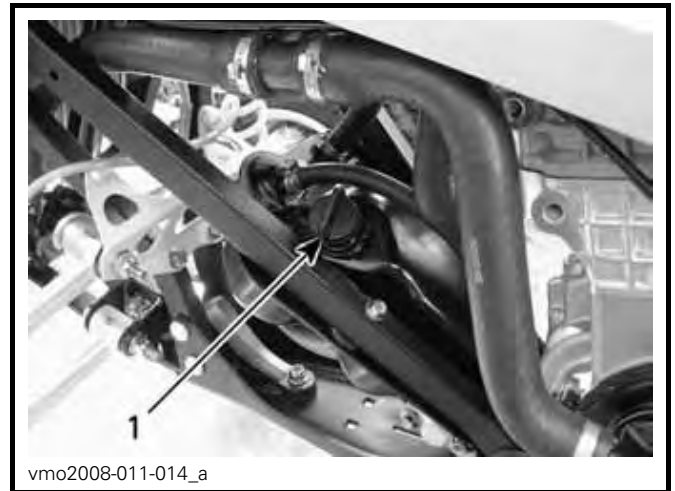
Moottoriöljy

Moottoriöljyn pinnan taso

Moottoriöljysäiliö sijaitsee moottorin edessä.

ILMOITUS Tarkasta määrä säännöllisesti ja täytä tarvittaessa. Älä täytä liikaa. Moottorin käyttö asiankuulumattomalla öljymäärällä voi vaurioittaa vakavasti moottoria ja voimansiirtoa. Pyyhi kaikki roiskeet pois.

HUOM: Varmista öljymäärää tarkastaessasi myös, että öljysäiliön ja moottorin alueella ei näy vuotoja.

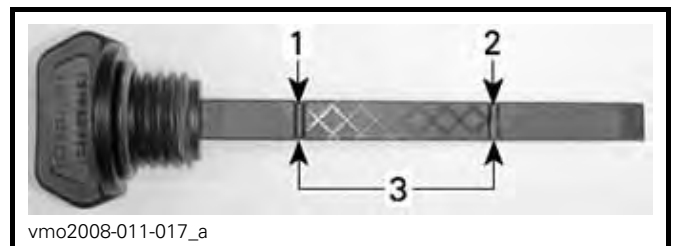


AJONEUVON VASEN PUOLI

1. öljysäiliön mittatikku

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle, käynnistä moottori ja anna sen käydä noin minuutin verran tyhjäkäyntiä, pysäytä sitten moottori. Tarkasta öljyn pinnan taso seuraavalla tavalla:

1. Ruuvaa mittatikku pois ja pyyhi puhtaaksi.
2. Ruuvaa mittatikku takaisin pohjaan saakka.
3. Irrota mittatikku ja tarkasta pinnan öljyn taso. Sen pitäisi olla ylemmän merkin kohdalla, tai lähellä sitä.



1. Täysi
2. Lisää
3. Käyttöalue

Öljyn lisäämistä varten poista mittatikku. Vältä ylivuoto asettamalla suppilo öljysäiliön mittatikkun aukkoon.

Lisää pieni määrä öljyä ja tarkasta uudelleen öljyn pinnan taso.

Toista kunnes öljyn pinnan taso on mitattikun ylemmän merkin kohdalla. **Älä täytä liikaa.**

Kiristä mittatikku kunnolla.

Suosittelava öljy

HUOM: Sama öljy voitelee sekä moottorin että vaihteiston.

Käytä ainoastaan OSASYNTEETTISTÄ XPS-ÖLJYÄ (KESÄLAATU) (P/N 293 600 121). Tämä on märkäkytkintyyppiselle vaihteistolle suunniteltu synteetinen erikoisöljy.

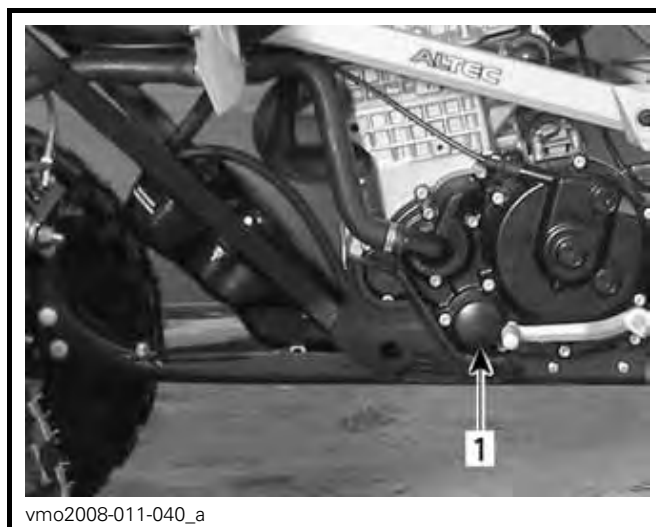
ILMOITUS XPS™-öljy on valmistettu ja testattu erityisesti tämän moottorin vaativia käyttöolosuhteita varten. Älä käytä muita synteettisiä öljyjä, synteettistä seosöljyä tai öljyn lisäaineita märkäkytkimillä varustetuissa Can-Am -ATV:ssä. Markkinoilla ei ole vastaavaa tuotetta saatavana vielä tällä hetkellä. Jos vastaava korkealuokkainen öljy olisi markkinoilla, sitä voitaisiin käyttää.

Öljynvaihto ja öljynsuodattimen vaihto

Öljy ja suodatin tulee vaihtaa samaan aikaan. Öljynvaihto on syytä tehdä moottorin ollessa lämmin.

! TÄRKEÄÄ Moottoriöljy voi olla erittäin kuuma. Odota kunnes moottoriöljy on lämmintä.

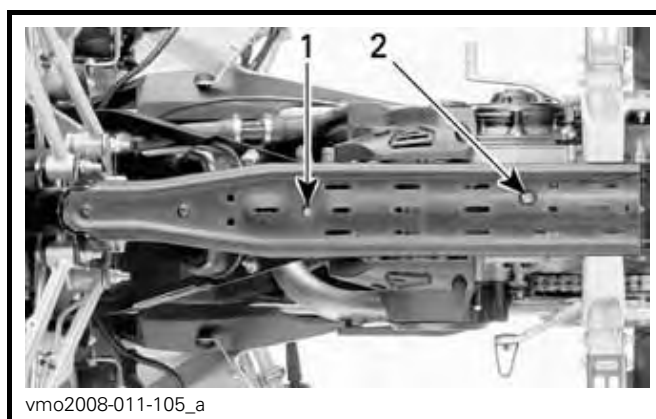
Öljyn tyhjentäminen



vmo2008-011-040_a

AJONEUVON VASEN PUOLI

1. Öljynsuodatin

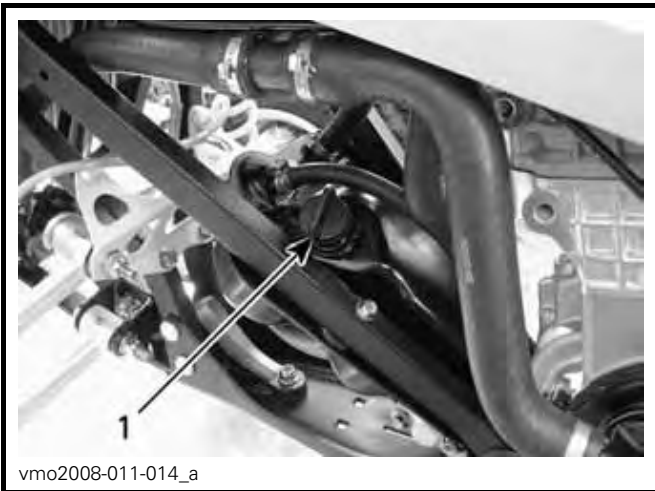


vmo2008-011-105_a

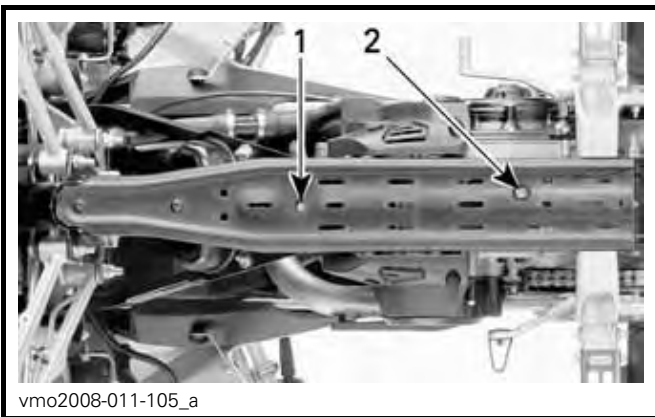
1. Öljysäiliön tyhjennystulppa
2. Moottorin tyhjennystulppa

Varmista, että ajoneuvo on tasaisella alustalla.

Irrota öljysäiliön korkki.



1. Moottorin öljysäiliön korkki



1. Öljysäiliön tyhjennystulppa
2. Moottorin tyhjennystulppa

Puhdista tyhjennystulpan ympäristö.

Aseta öljysäiliön tyhjennystulpan alle sopiva astia.

Irrota tyhjennystulppa ja laske kaikki öljy ulos öljysäiliöstä.

Aseta moottorin tyhjennystulpan alle sopiva astia.

Irrota tyhjennystulppa ja laske kaikki öljy ulos moottorista.

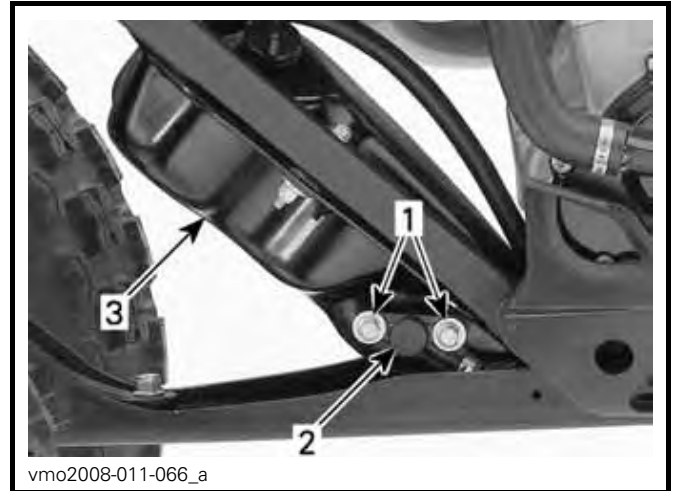
Pyyhi runkoon mahdollisesti valunut öljy.

HUOM: Anna öljyn valua öljynsuodattimesta tarpeeksi kauan.

Öljynsuodattimen puhdistus

HUOM: Katso öljynsuodattimen puhdistusvälit *HUOLTOTAULUKOSTA*.

Irrota öljysäiliön poistoletkun liitosta kiinnittävät pultit.

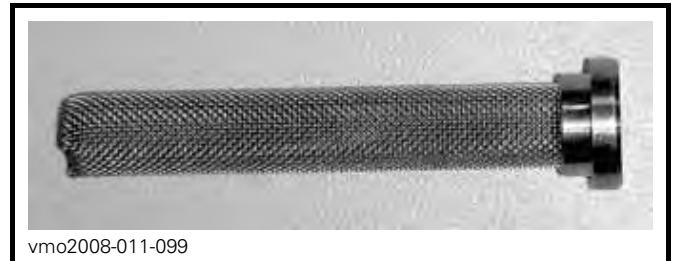


AJONEUVON VASEN PUOLI

1. Kiinnityspultit
2. Säiliön poistoletkun liitos
3. Öljysäiliö

Hävitä O-rengas.

Irrota säiliön öljynsuodatin poistoletkun liitoksen takaa.



SUODATIN

Puhdista öljynsuodatin liuottimella ja kuivaa sitten paineilmalla.

VAROITUS

Käytä aina suojalaseja. Odottamaton kemikaalin roiskahtaminen saattaa vahingoittaa silmiäsi.

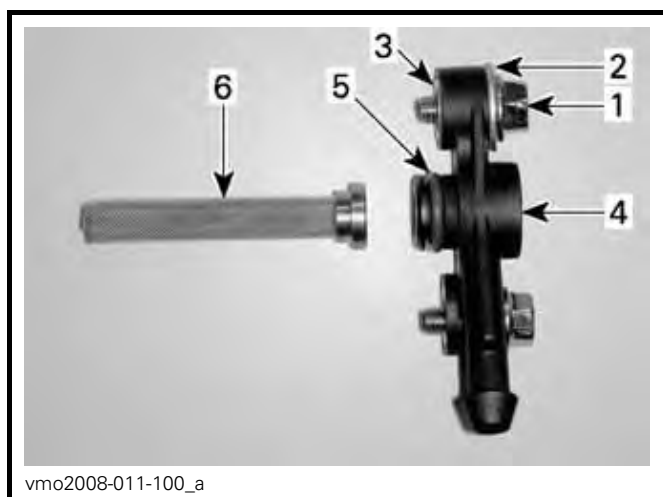
Puhdista kaikki öljysäiliön pinnalle roiskunut öljy.

Asenna **UUSI** O-rengas öljysäiliön poistoletkun liitokseen.

Asenna öljysäiliön poistoletkun liitos öljysäiliöön.

Asenna aikaisemmin irrottamasi osat huolellisesti takaisin.

ILMOITUS Varo, että et vaurioita O-rengasta työntäessäsi poistoletkun liitosta öljysäiliöön. Laita O-renkaaseen öljyä helpottaaksesi sen asentamista.



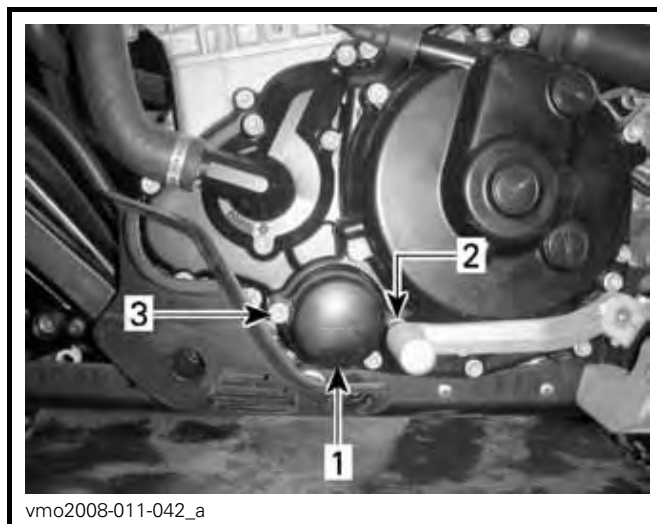
ÖLJYN POISTOLETKUN KOKOONPANO

1. Kuusiokolopultti
2. Aluslevy
3. Työnnä
4. Poistoletkun liitos
5. O-rengas
6. Suodatin

Öljynsuodattimen vaihto

Ruuvaa auki öljynsuodattimen kansi.

HUOM: Paina mieleesi ruuvien sijainti.

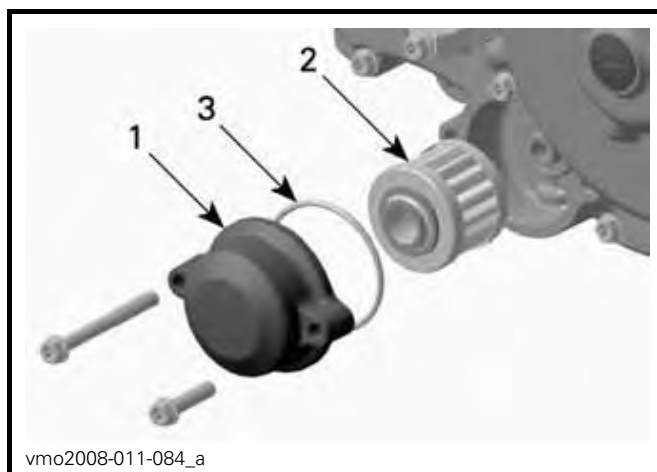


MOOTTORIN VASEN PUOLI

1. Öljynsuodattimen kansi
2. Ruuvi (M6 x 25)
3. Ruuvi (M6 x 55)

Irrota öljynsuodatin ja vaihda se uuteen.

HUOM: Tarkasta O-rengas ja vaihda se tarvittaessa.



MOOTTORIN VASEN PUOLI

1. Öljynsuodattimen kansi
2. Öljynsuodatin
3. O-rengas

Pyöhi moottorille mahdollisesti valunut öljy.

Vaihda tyhjennystulppien tiiviste. Pyöhi tiivisteiden ympäristö moottorissa, öljysäiliössä ja tyhjennystulpassa ja kiinnitä tulppa sitten paikalleen.

Kaada öljysäiliöön 1.8L suositeltua öljyä. Katso lisätietoja kohdasta *SUOSITELTU MOOTTORIÖLJY* tässä osassa.

Käynnistä moottori ja anna käydä muutamaman minuutin tyhjäkäynnillä.

Varmista, että vuotoja ei esiinny.

Pysäytä moottori ja tarkasta öljyn pinnan taso. Täytä tarvittaessa.

Hävitä öljy paikallisten määräysten mukaan.

Moottorin jäähdytysneste

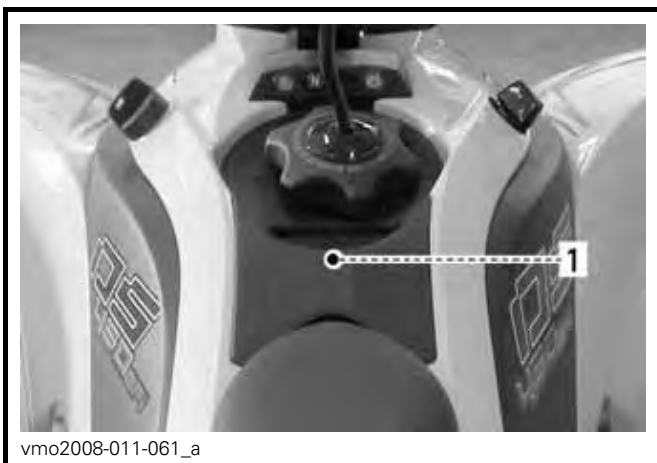
Moottorin jäähdytysnesteen määrä

! VAROITUS

Tarkasta jäähdytysnesteen pinnan taso moottorin ollessa kylmä. Älä koskaan lisää jäähdytysnestettä jäähdytysjärjestelmään moottorin ollessa kuuma.

HUOM: Varmista jäähdytysnestettä tarkastaessasi myös, että moottorin alueella ei näy vuotoja.

Moottorin jäähdytysnestesäiliön korkki sijaitsee huoltokannen alapuolella, lähellä polttoainesäiliön korkkia.



vmo2008-011-061_a

HUOLTOKANNEN ALAPUOLELLA

1. Jäähdytysnestesäiliön korkin sijainti



vmo2008-011-034

JÄÄHDYTYSNESTESÄILIÖN KORKKI

Irrota huoltokansi seuraavalla tavalla. Irrota istuin.



vmo2009-023-002_c

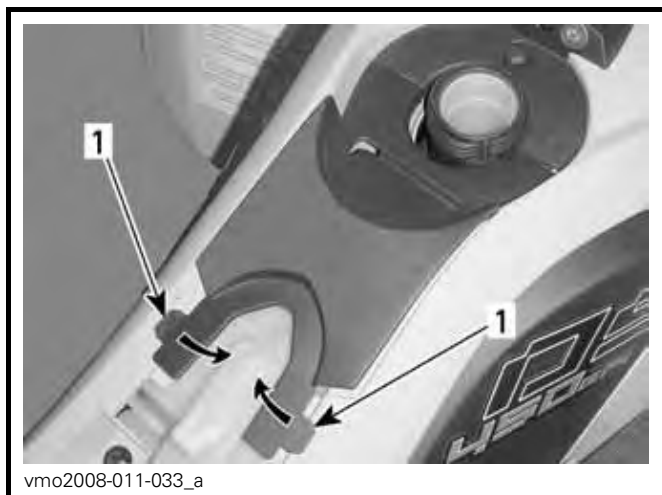
1. Istuimen salpa

Irrota polttoainesäiliön korkki.



vmo2008-011-028_c

Irrota kannen kielekkeet maskista.



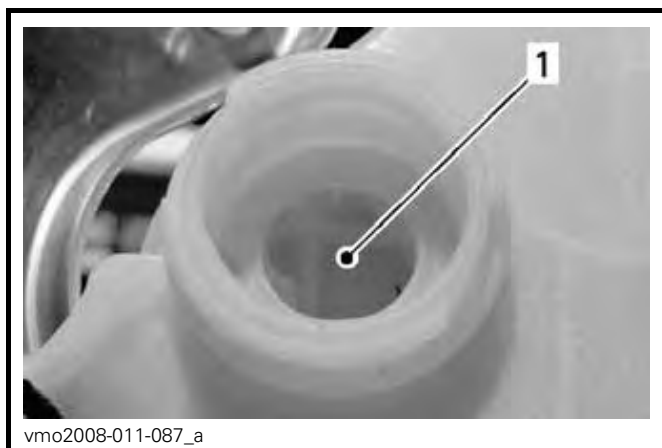
1. Kielekkeet

Irrota kansi vetämällä sitä varovasti taaksepäin.



Irrota täyttöaukon korkki.

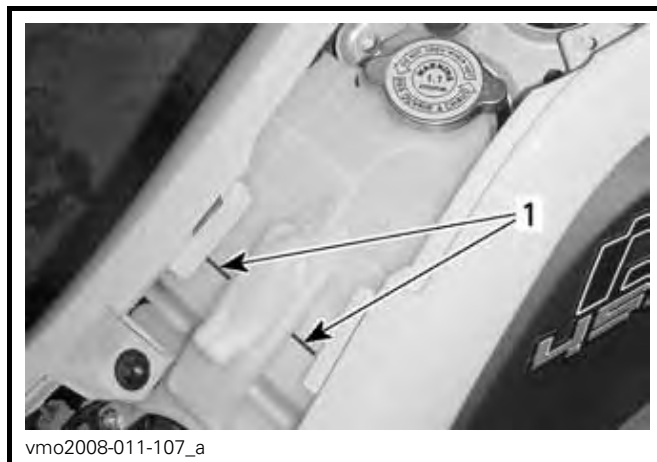
Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla nestettä on oikea määrä, kun se on nähtävissä säiliön korkin aukosta.



JÄÄHDYTYSNESTESÄILIÖ

1. Jäähdytysneste tässä

Nesteen määrä voidaan tarkastaa myös nestemäärän merkeistä (pienet uramerkit).



JÄÄHDYTYSNESTESÄILIÖ

1. Nestemäärän merkit

HUOM: Nesteen pinta voi olla tarkastettaessa hieman alaisempi, jos lämpötila on alle 20°C.

Lisää jäähdytysnestettä tarvittaessa. Vältä roiskuminen käyttämällä suppi-
loa. Älä täytä liikaa.

! VAROITUS
Älä polta itseäsi älä koske jäähdytysnestesäiliön korkkiin moottorin ollessa kuuma.

Aseta täyttöaukon kansi paikalleen ja kiristä se.

Asenna kaikki irrotetut osat päinvastaisessa järjestyksessä huolellisesti takaisin.

HUOM: Usein lisää jäähdytysnestettä tarvitseva jäähdytysjärjestelmä merkitsee vuotoja tai moottoriongelmia. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.

Suosittelava moottorin jäähdytysneste

Käytä aina polttomoottoreille tarkoitettua korroosionestoainetta sisältävää etyleeni-glykoli pakkasnestettä.

Jäähdytysjärjestelmään pitää laittaa BRP:N VALMISSEKOITETTUA JÄÄHDYTYSNESTETTÄ (P/N 219 700 362), tai tislattun veden ja pakkasnesteen sekoitusta (50% vettä, 50% pakkasnestettä).

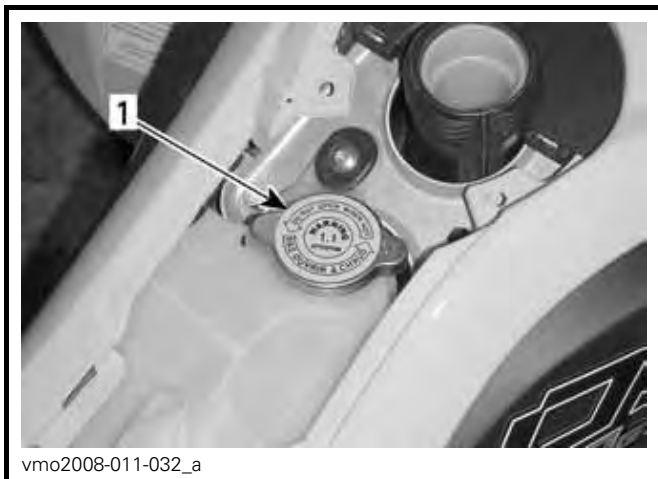
Moottorin jäähdytysnesteen vaihtaminen

! VAROITUS

Älä polta itseäsi älä irrota jäähdytysneste säiliön korkkia tai moottorin tyhjennystulppaa, jos moottori on kuuma.

Irrota huoltokanssi, katso **JÄÄHDYTYSNESTEEN MÄÄRÄ** tässä osassa.

Kierrä jäähdytysnestesäiliön korkkia vastapäivään ja irrota se.



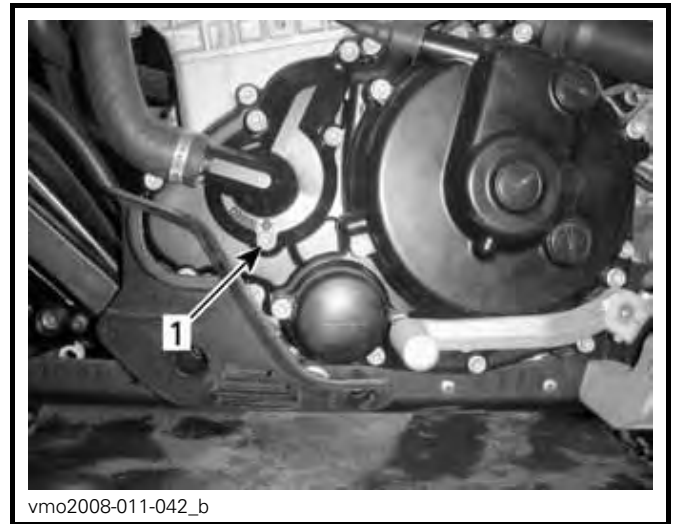
vmo2008-011-032_a

HUOLTOKANNEN ALAPUOLELLA

1. Jäähdytysnestesäiliön korkki

Avaa tyhjennystulppa hitaasti ja anna jäähdytysnesteen valua sopivaan astiaan.

HUOM: Tyhjennystulppaa ei tarvitse poistaa.



vmo2008-011-042_b

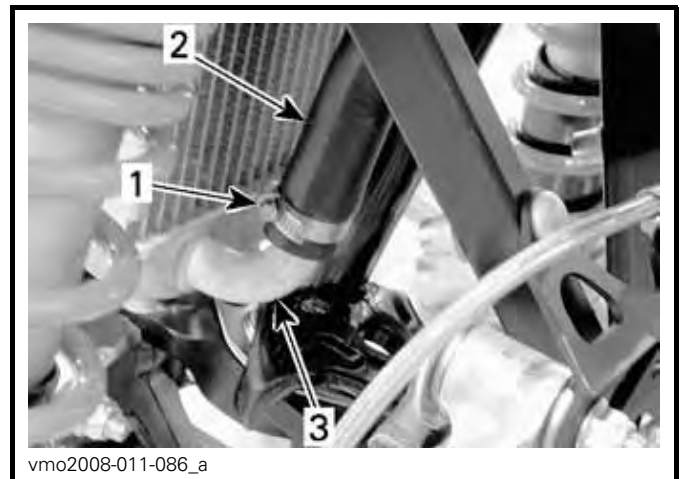
MOOTTORIN VASEN PUOLI

1. Jäähdytysnesteen tyhjennystulppa.

Tyhjennä järjestelmä kokonaan ja kiinnitä tyhjennystulppa takaisin paikalleen.

Irrota letkunkiinnike jäähdyttimen poistoletkusta.

Irrota poistoletku jäähdyttimestä tyhjentääksesi järjestelmän kokonaan.



vmo2008-011-086_a

1. Letkunkiinnike
2. Poistoletku
3. Jäähdytin

Asenna letkut takaisin ja kiinnitä letkunkiinnike.

Puhdista pyyhkimällä rungolle ja moottoriin roiskunut jäähdytysneste.

Täytä jäähdytysnestesäiliö kaatamalla siihen 1.8 L suositeltua jäähdytysnestettä. Katso lisätietoja kohdasta **TEKNISET TIEDOT**.

Käytä moottoria tyhjäkäynnillä ilman jäähdytysnestesäiliön kantta. Lisää jäähdytysnestettä hitaasti tarvittaessa.

Älä täytä liikaa.

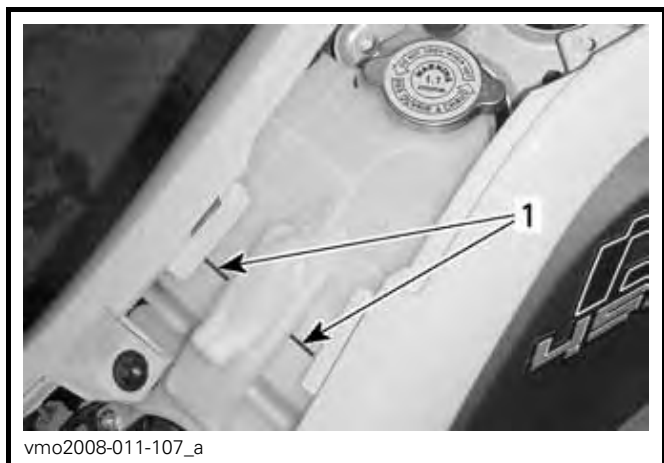
Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla nestettä on oikea määrä, kun se on nähtävissä säiliön korkin aukosta.



JÄÄHDYTYSNESTESÄILIÖ

1. Jäähdytysneste tässä

Nesteen määrä voidaan tarkastaa myös nestemäärän merkeistä (pienet uramerkit).



JÄÄHDYTYSNESTESÄILIÖ

1. Nestemäärän merkit

Odota tässä vaiheessa, kunnes moottori saavuttaa normaalin käyttölämpötilan. Paina kaasuvipua pari kolme kertaa; lisää sitten tarvittaessa jäähdytysnestettä.

Kiinnitä jäähdytysnestesäiliön korkki paikalleen. Tarkasta, ettei liitoksissa esiinny vuotoja.

Asenna aikaisemmin irrottamasi osat huolellisesti takaisin.

Ilmansuodatin

Ilmansuodattimen huolto-ohjeet

Kuten missä tahansa ATV:ssä, ilmansuodattimen huolto on ensiarvoisen tärkeää moottorin suorituskyvyn ja käyttöiän kannalta.

Ilmansuodattimen huolto on suoritettava ajo-olosuhteista riippuen.

Ilmansuodatin on huollettava useammin seuraavissa pölyisissä olosuhteissa:

- Ajaminen kuivassa hiekassa
- Ajaminen kuivan maa-aineksen peittämällä pinnolla
- Ajaminen kuivilla sorateilla tai vastaavissa olosuhteissa.

HUOM: Jos näissä olosuhteissa ajetaan ajoneuvoryhmässä, ilmansuodatin on huollettava ja vaihdettava vielä useammin.

Ilmansuodattimen irrottaminen

ILMOITUS Älä koskaan poista tai tee muutoksia ilmansuodattimen kotelon osiin. Käytä aina alkuperäisiä osia tai sopivia vastaavia osia vaihtaessasi ilmansuodatinta. Moottori on kalibroitu toimimaan nimenomaan näillä komponenteilla. Muussa tapauksessa moottorin suorituskyky voi kärsiä tai voi tapahtua vahinkoja.

Irrota istuin.

Avaa kiristimet ja irrota ilmansuodattimen kotelon kansi.



1. Kiristimet
2. Ilmansuodattimen kotelon kansi

Löysää kiristintä ja irrota ilmansuodatin.



1. Kiristin

Ilmansuodattimen puhdistus

1. Suihkuta vaahtomuovisen suodatinpanoksen sisälle ja ulkopinnalle ILMANSUODATTIMEN PUHDISTUSAINETTA (P/N 219 700 341).



ILMANSUODATTIMEN PUHDISTUSAINE (P/N 219 700 341)

2. Anna asettua 3 minuutin ajan.
3. Kuten ilmansuodattimen puhdistusaineen (UNI) pakkauksessa on neuvottu, huuhtelee pelkällä vedellä.
4. Kuivaa vaahtomuovipanosa täysin.

HUOM: Toinen käsittelykerta voi olla tarpeen, jos panos on voimakkaasti likaantunut.

Kun suodatin on kuiva, öljyä se ILMANSUODATINÖLJYLLÄ (P/N 219 700 340) tai vastaavalla uudelleen.

ILMOITUS Moottorin suorituskyky voi heiketä tai vakavia vaurioita voi tapahtua, ellei ilmansuodatinta huolleta kunnolla ja/tai sitä ei öljytä kunnolla.

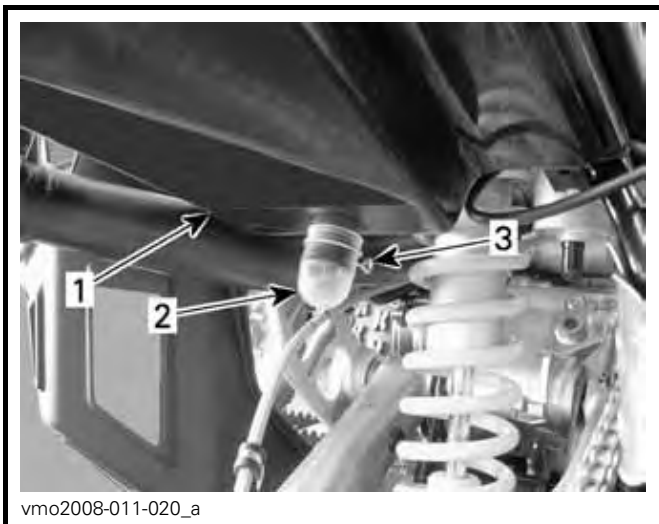
Ilmansuodattimen asennus

Asenna irrotetut osat päinvastaisessa järjestyksessä huolellisesti takaisin.

Ilmansuodattimen kotelo

Ilmansuodattimen kotelon tarkastus

Tarkasta määräajoin onko ilmansuodattimen kotelon tyhjennysputkessa nestettä tai kerääntymiä.



1. Ilmansuodattimen kotelo
2. Tyhjennysputki
3. Kiristin

HUOM: Jos ajoneuvoa käytetään pölyisessä ympäristössä, tarkasta useammin kuin *HUOLTOTAULUKOSSA* on määritetty.

Jos nestettä tai kerääntymiä löytyy, purista kiristintä ja poista se. Vedä tyhjennysputki ulos ja tyhjennä se.

ILMOITUS Älä käynnistä moottoria, jos tyhjennysputkesta löytyy nestettä tai kerääntymiä.

Kun nesteitä/kerääntymiä löytyy, on ilmansuodatin tarkastettava ja kuivatava tai vaihdettava riippuen suodattimen kunnosta.

Irrota ilmansuodatin tässä osassa selvityllä tavalla.

Äänenvaimentimen kipinänsammutin

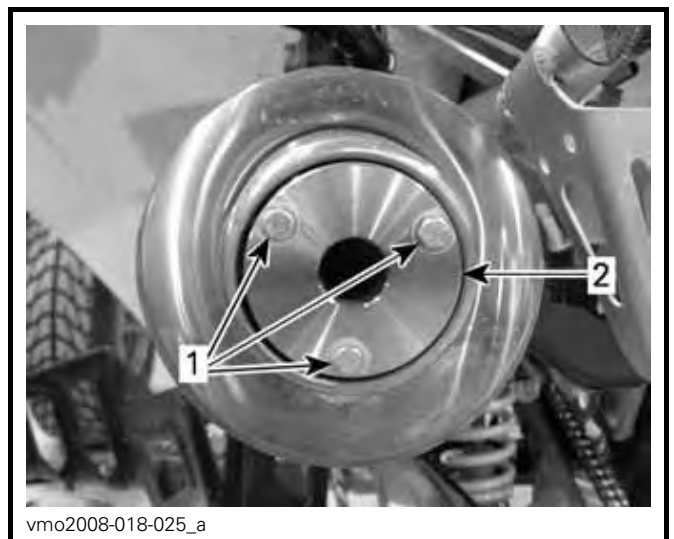
Äänenvaimentimen kipinäsuojan puhdistaminen

Äänenvaimentimen kipinänsammutin on ajoittain puhdistettava siihen kerääntyneestä hiilestä. Katso *HUOLTOTAULUKKO*.

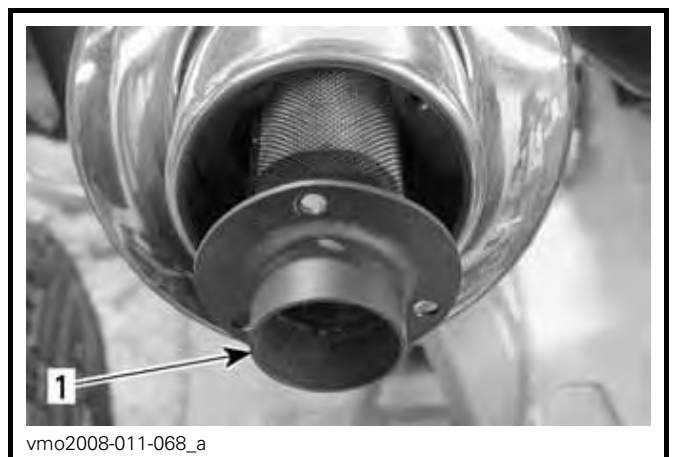
Koko pakojärjestelmä olisi tarkastettava silmämääräisesti halkeamien, vuotojen tai muiden vaurioiden varalta.

⚠ TÄRKEÄÄ Älä koskaan suorita tätä toimenpidettä heti sen jälkeen, kun moottori on käynyt, koska pakojärjestelmä on erittäin kuuma.

Irrota rajoitinlevy ja sitten kipinänsammutin äänenvaimentimesta.



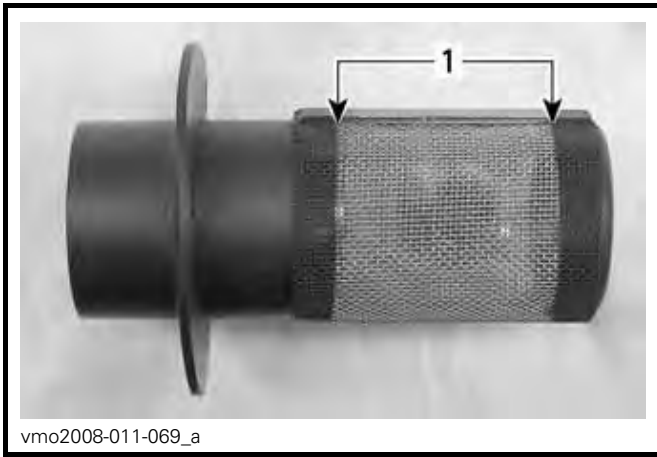
1. Kiinnitysruuvit
2. Rajoitinlevy



1. Kipinäsuoja

Irrota kipinäsuojassa oleva karsta harjalla.

HUOM: Käytä varovasti pehmeätä harjaa äläkä vahingoita kipinänsammutinta.

**PUHDAS**

1. Puhdista tämä osa

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus.

Jäähdytin**Jäähdyttimen puhdistus**

Tarkasta jäähdyttimen lamellit. Niissä ei saa olla mutaa, likaa, lehtiä tai muita kerääntymiä, jotka voisivat estää jäähdytintä jäähdyttämästä kunnolla.

**ESIMERKKI**

1. Jäähdytin

Poista käsin niin paljon kerääntymiä kuin mahdollista. Jos käytettävissä vettä, yritä huuhtoa jäähdyttimen lamellit vedellä.

Käytä puutarhaletkua huuhtomiseen, jos sellainen on käytettävissä.

! TÄRKEÄÄ Älä koskaan puhdista kuumaa jäähdytintä käsin. Anna jäähdyttimen jäähtyä ennen puhdistamista.

ILMOITUS Varo jäähdyttimen lamellien vahingoittamista puhdistuksen yhteydessä. Älä käytä mitään esinettä/työkalua, joka voisi vaurioittaa lamelleja. Lamellit ovat tarkoituksella ohuet, jotta ne jäähdyttävät kunnolla. **KÄYTÄ PESUUN VAIN ALHAISTA PAINETTA, ÄLÄ KÄYTÄ KORKEAPAINEPESURIA.**

Jäähdyttimen tarkastus

Tarkasta, ettei jäähdyttimessä ja letkuissa ole vuotoja tai muita vaurioita.

Pyydä valtuutettua Can-Am ATV -jälleenmyyjää tarkastamaan jäähdytysjärjestelmän toiminta.

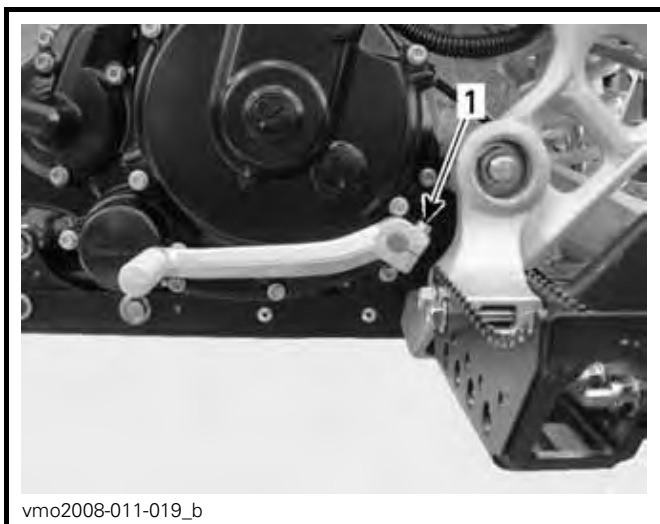
Vaihdevipu**Vaihdevivun säätäminen**

Avaa lähellä valitsinakselin päätä oleva kuusiokoloruuvi ja irrota vaihdevipu.

Tätä käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

! VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.



vmo2008-011-019_b

1. Kuusiokoloruuvi

Asenna vaihdevipu haluamallasi tavalla ja kiristä sitten kuusiokoloruuvi.

vapauttaminen

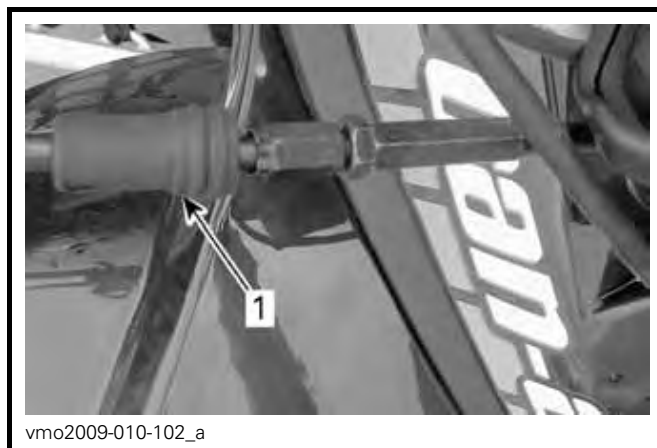
Seisontajarrun säätäminen

! VAROITUS

Ajoneuvon on oltava tasaisella alustalla seisontajarrun säätämistä varten.

Varmista, että takajarrun komponentit ovat hyvässä kunnossa ja että järjestelmä toimii asianmukaisesti. Säädä sitten seisontajarru seuraavasti:

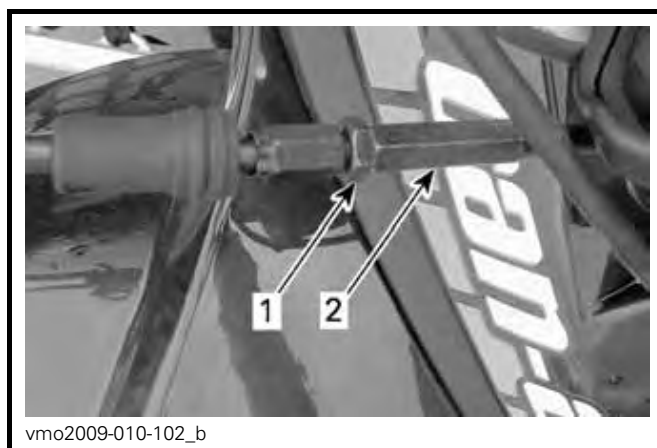
1. Kytke pysäköintijarru päälle.
2. Aseta vaihde vapaalle.
3. Vedä vaijerin säätimen suojus, jotta säädin tulee näkyviin.



vmo2009-010-102_a

1. suoja

4. Pidä säädintä paikoillaan kiintoavaimella ja löysää lukkomutteri.



vmo2009-010-102_b

1. Lukkomutteri
2. Säädin

5. Kierrä säädintä kunnes tunnet vastusta.
6. Liikuta ajoneuvoa rivakasti eteen- ja taaksepäin. Takajarrun on oltava "lukittuna", jolloin taka-akseli ei pääse pyörimään. Jos taka-akseli pyörii, kiristä säädintä yksi kierros kerrallaan kunnes takajarru "lukittuu".
7. Vapauta pysäköintijarru.
8. Liikuta ajoneuvoa eteen- ja taaksepäin. Ajoneuvon on liikuttava esteettömästi.
9. Estä säädintä pyörimästä ja kiristä lukkomutteri.
10. Liu'uta suojus säätimen päälle.

Jos sinulla on vaikeuksia oikean säädön aikaansaamiseksi, ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.

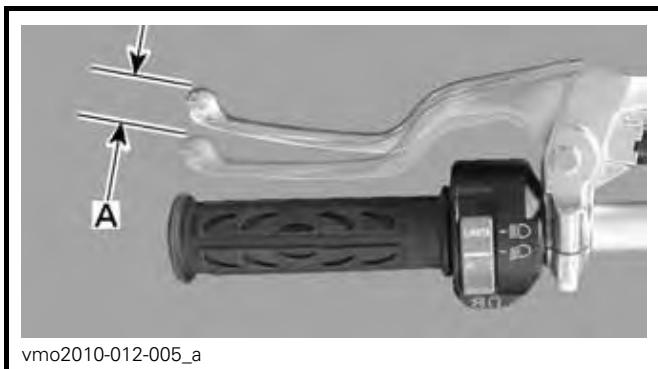
! VAROITUS

Käytä pysäköintijarrua aina kun ajoneuvo ei ole käytössä. Varmista, että seisontajarru on oikein säädetty. Jos jarruvipua painetaan ajon aikana jatkuvasti, tämä voi vaurioittaa jarrujärjestelmää ja aiheuttaa jarrutustehon menetyksen ja/tai tulipalon.

Kytkin

Kytkimen säätöohjeet

Kytkinvivun normaali vapaa välys on 10 mm fi 15 mm.



ESIMERKKI — KYTKINVIVUN VAPAA NIMELLISVÄLYS

A. 10 mm fi 15 mm

Suorita säätö tarvittaessa seuraavien ehtojen mukaisesti.

ILMOITUS Jos et pysty suorittamaan suositeltuja säätöjä, ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.

Vällys on ohjearvoa pienempi

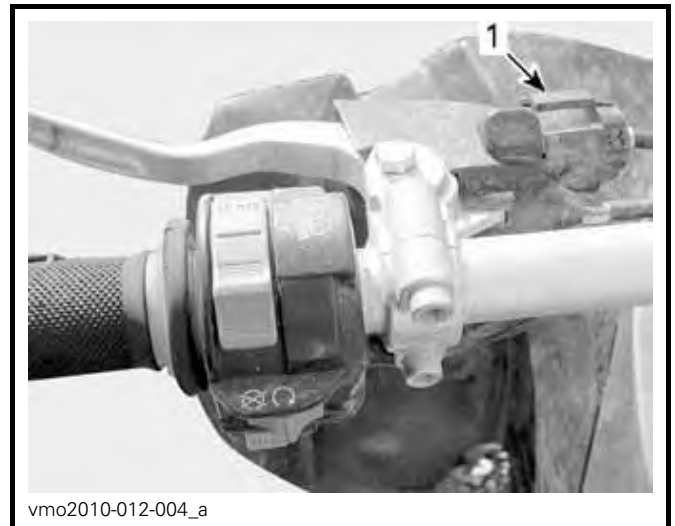
Jos välys on ohjearvoja pienempi, katso jäljempänä kohta *KYTKINSUOJAN SÄÄTÄMINEN*.

Vällys on ohjearvoa suurempi

Jos välys on ohjearvoja suurempi, katso alla kohta *KYTKINSUOJAN SÄÄTÄMINEN*.

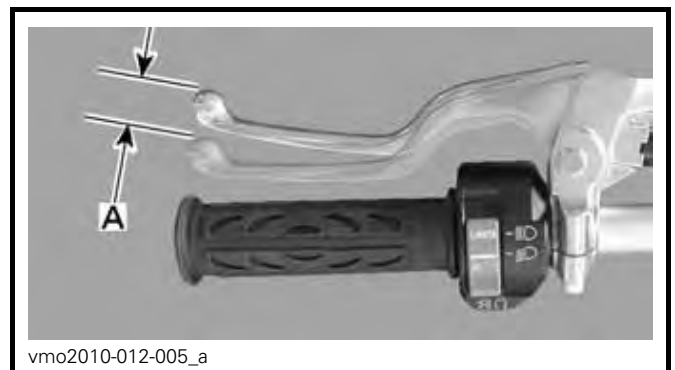
Kytkinvivun säätäminen

Käännä vaijerin säädintä, kunnes saavutat oikean mitan.



ESIMERKKI

1. Vaijerin säädin



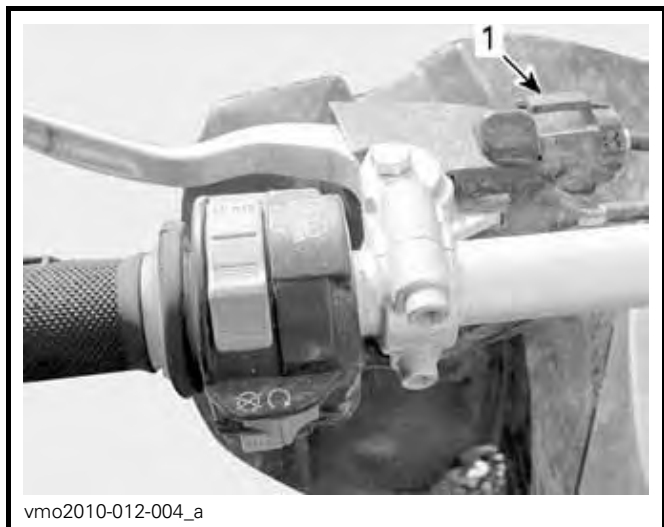
ESIMERKKI — KYTKINVIVUN OIKEA SÄÄTÖ

A. 10 mm fi 15 mm

Kytkinsuojan säätäminen

ILMOITUS Jos joudut säätämään kytkimen vapautussuojan ruuvia, se tarkoittaa, että kytkimen lautaset ovat kuluneet. Sen vuoksi on erittäin suositeltavaa viedä ajoneuvo valtuutetulle Can-Am ATV -jälleenmyyjälle kytkimen lautasten tarkastamista varten.

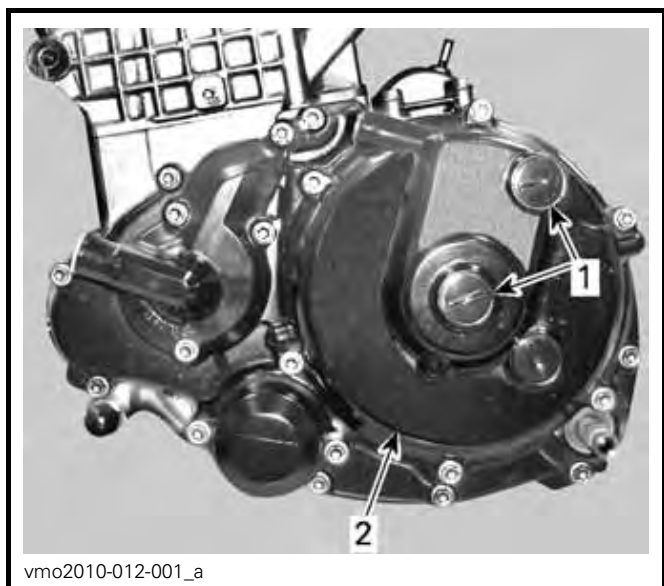
Löysää kytkinvaijerin säädintä suurinta mahdollista vapaata välystä varten.



ESIMERKKI

1. Vaijerin säädin

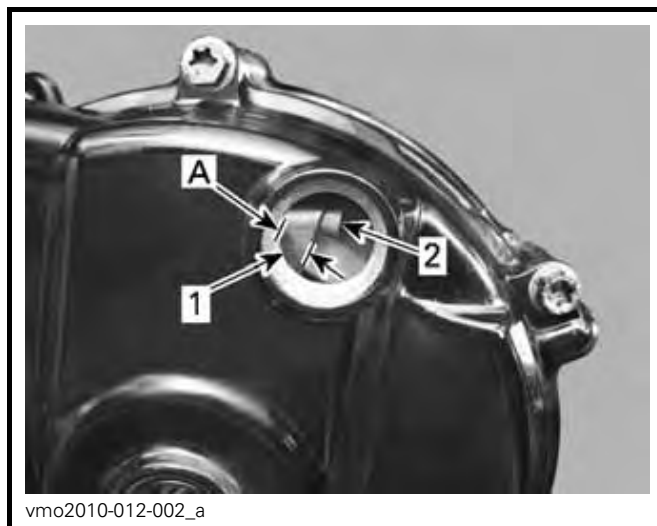
Irrota kytkinsuojan huoltotulpat.



MOOTTORIN VASEN PUOLI

1. Huoltotulpat
2. Kytkinsuoja

Tarkasta kytkinsuojan yläikkunasta, että kytkinvaijeri ja kytkimen vapautusnokka ovat kokonaan vapautettuina.



1. Kytkinvaijeri
 2. Kytkimen vapautusnokka
- A. 4 mm fi 5 mm

Asenna TYÖKALUSARJASSA MUKANA OLEVA KYTKIMEN SÄÄTÖAVAIN 11 MM (P/N 529 036 076) lukkomutteriin.



KYTKIMEN SÄÄTÖAVAIN



1. Lukkomutteri

Pidä säätöruuvia ruuvitaltalla paikoillaan ja löysää lukkomutteri kääntämällä sitä vastapäivään.

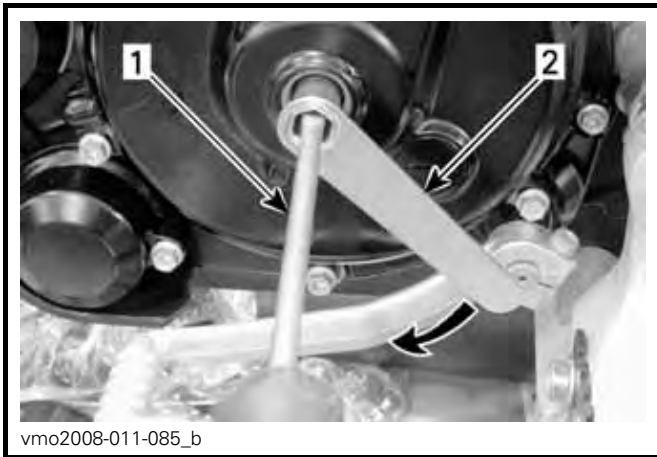


vmo2008-011-085_a

1. Ruuvimeisseli
2. Kytkimen säätöavain

Käännä ruuvitaltalla varovasti kytkimen säätöruuvia myötäpäivään paikallistaaksesi kohdan, jossa vapautuslaakeri koskettaa kytkintä, käännä sen jälkeen ruuvia ulospäin (myötäpäivään) 3/8 - 1/2 kierrosta kosketuspaikasta.

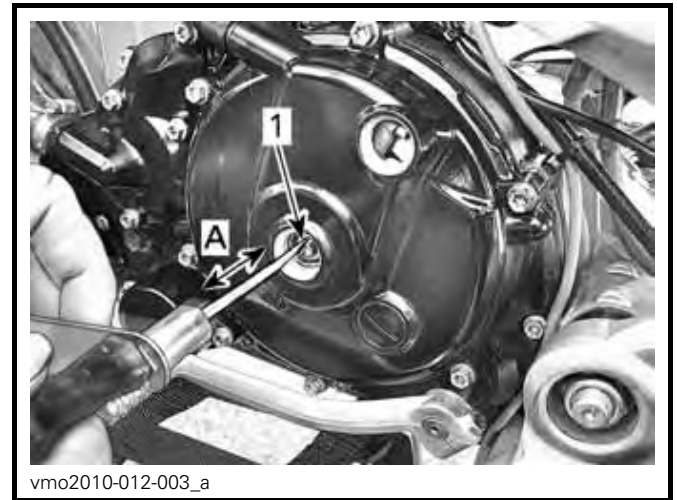
Pidä säätöruuvia ruuvitaltalla paikoillaan ja kiristä lukkomutteri kääntämällä myötäpäivään kytkimen säätöavaimella.



vmo2008-011-085_b

1. Ruuvimeisseli
2. Kytkimen säätöavain

Varmistaaksesi oikean säädön työnnä säätöruuvia varovasti ruuvimeisselillä. Sinun olisi tunnettava pieni aksiaalivälily 0.5 mm. Ellei välystä tunnu, suorita säätö uudelleen.



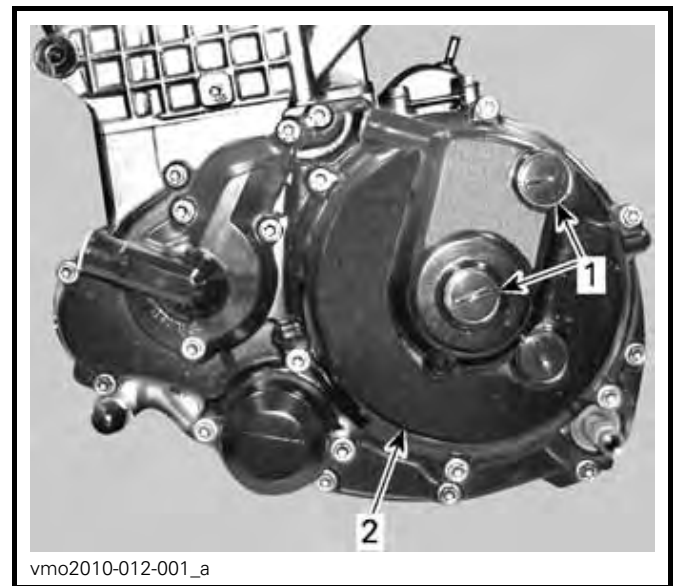
vmo2010-012-003_a

1. Säätöruuvi
- A. 0.5 mm

ILMOITUS Kytkinlevy saattaa kulua ennenaikaisesti, jos säätö on liian tiukka.

Asenna huoltotulpat takaisin paikoilleen.

ILMOITUS Älä kiristä liikaa.



vmo2010-012-001_a

1. Huoltotulpat
2. Kytkinsuoja

Säädä kytkinvipu oikein. Katso yllä oleva kohta *KYTKINVIVUN SÄÄTÄMINEN*.

Kaasuvaijeri

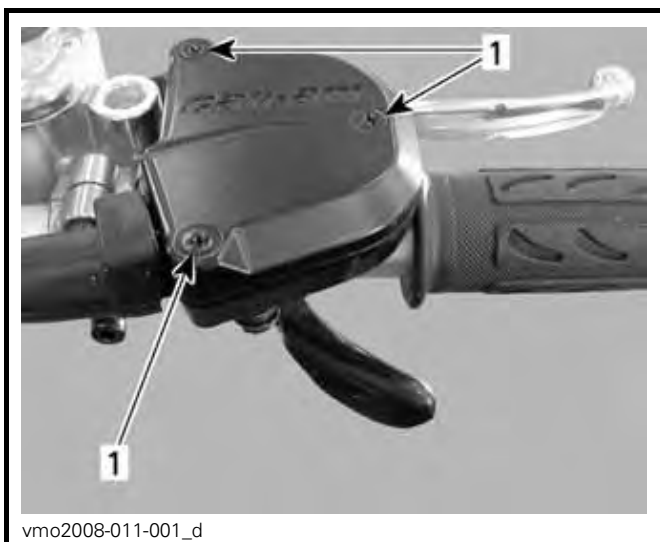
Kaasuvaijerin voitelu

Kaasuvaijeri on voideltava erityisellä VAIJERIEN SILIKONIVOITELUAINEELLA (P/N 293 600 041) tai vastaavalla.

! VAROITUS

Käytä aina silikonipohjaista voiteluainetta. Toisenlaisen voiteluaineen (kuten vesipohjainen voiteluaine) käyttö voi johtaa kaasuvivun/-vaijerin jumiutumiseen tai jäykkyyteen.

Irrota kaasuvivun kotelon kansi.

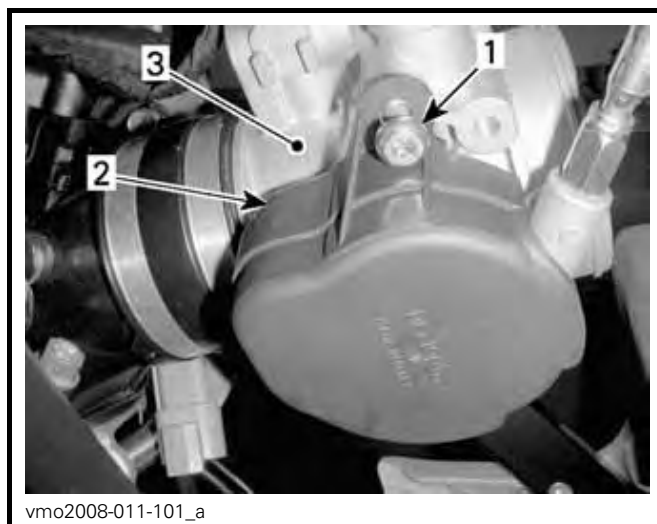


1. Irrota ruuvit

Irrota vaijeri kaasuvivusta.



Irrota kaasuläppärungon sivukansi.



MOOTTORIN VASEN PUOLI

1. Irrota ruuvi
2. Peitto
3. Kaasuläppärunko

Asenna VAIJERINVOITELIJA (P/N 529 035 738) tai vastaava vaijeriin.

**ESIMERKKI**

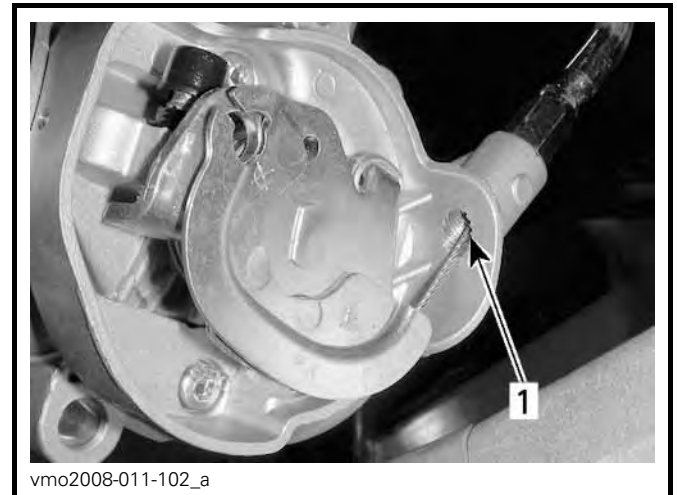
Työnnä ruiskukannun neula vaijerinvoitelijan reikään.

! **VAROITUS**

Käytä aina silmäsuojaimia ja hanskoja, kun voitelet vaijeria.

HUOM: Vältä voiteluaineen roiskuminen asettamalla vaijerinvoitelijan ympärille rätti.

Syötä voiteluainetta kunnes se on mennyt koko vaijerin läpi.



1. Tarkasta onko tässä voiteluainetta

Asenna vaijeri takaisin paikalleen.

Ruiskuta hieman voiteluainetta kaasuvivun mekanismiin ja sulje sitten kotello.

Säädä kaasuvipu.

Kaasuvipu

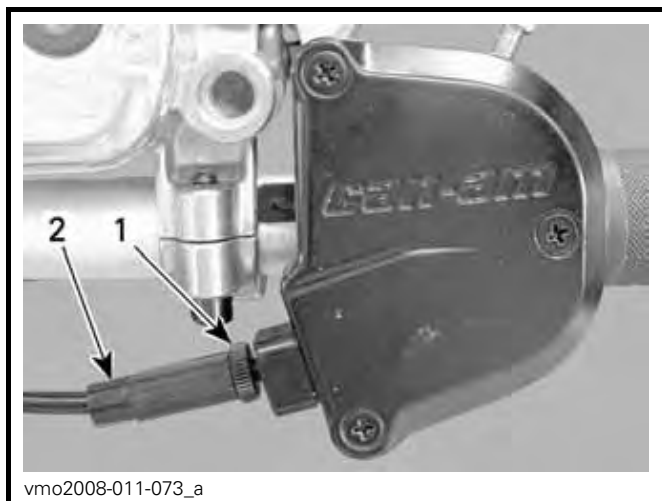
Kaasuvivun säätö

Vedä kumisuojaus taaksepäin, jolloin näkyviin tulee kaasuvaijerin säädin.



1. Kumisuoja

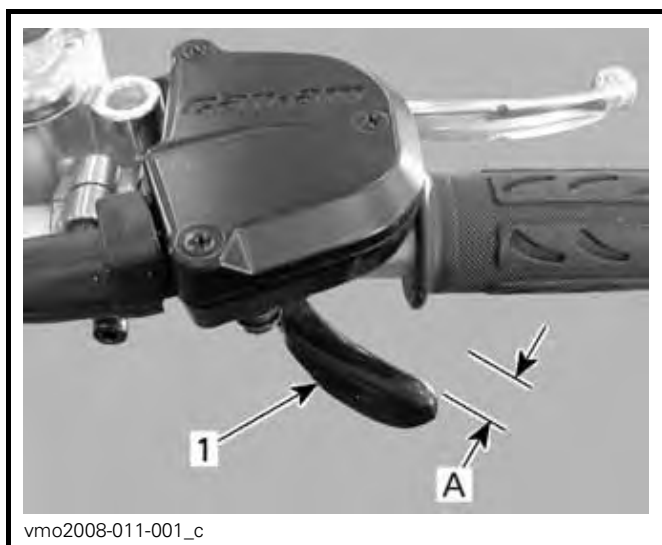
Löysää lukkomutteria ja kierrä sitten säädintä kunnes kaasuvivun välitys on oikea.



1. Lukkomutteri
2. Säädin

HUOM: Mittaa kaasun välykseen kaasuvivun kärjestä.

Kiristä lukkomutteri ja aseta suojus takaisin paikalleen.



1. Kaasuvipu
- A. 2 mm fi 4 mm

Sytytystulpat

Sytytystulppien irrottaminen

Irrota sytytystulpan johdot.

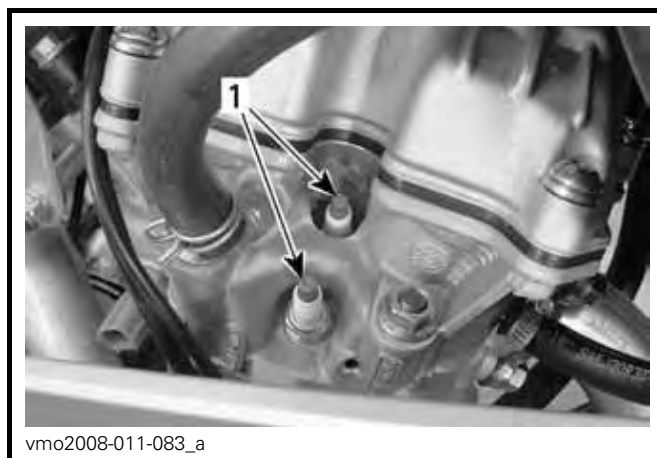


JOHTOJEN SIJAINTI

Puhdista sytytystulpat ja sylinterinkansi paineilmalla, jos mahdollista.

VAROITUS
Käytä aina suojasilmälaseja kun käytät paineilmaa.

Kierrä sytytystulpat auki ja irrota ne.



1. Sytytystulpat

Sytytystulppien asentaminen

Varmista ennen asentamista, että sylinterinkannen ja sytytystulppien kosketuspinnossa ei ole nokea.

Aseta rakotulkilla sytytystulpan kärkiväliksi 0,7 mm fi 0.8 mm.

Laita sytytystulpan kierteisiin SINKKI-PASTAA P12 (P/N 420 897 186), joka suojaa mahdolliselta kiinnileikkautumiselta ja lämmön siirtymiseltä sytytystulpista sylinterinkanteen.

Kierrä sytytystulpat käsin sylinterinkanteen ja kiristä momenttiavaimella ja sopivalla hylsällä.

Kiristä sytytystulpat momenttiin $19 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 1 \text{ N}\cdot\text{m}$.

Akku

! **TÄRKEÄÄ** Älä koskaan lataa akkua sen ollessa kiinni ajoneuvossa.

Akun irrottaminen

Irrota istuin.

Irrota ensin MUSTA (-)-kaapeli ja sitten PUNAINEN (+)-kaapeli.

! **TÄRKEÄÄ** Noudata aina tätä järjestystä irrotuksen yhteydessä: irrota MUSTA (-) -kaapeli ensin.

Irrota akunpidintä ja telinettä kiinnittävät mutterit.



ESIMERKKI

1. PUNAINEN (+)
2. MUSTA (-)
3. Akunpidin

Irrota akku.

Akun puhdistaminen

Puhdista akun napa ja kaapelien päät teräsharjalla.

Akun asentaminen

Asenna akku takaisin ajoneuvoon. Kiinnitä akunpidin.

! **TÄRKEÄÄ** Kiinnitä ensin PUNAINEN (+) -kaapeli ja sitten MUSTA (-) -kaapeli. Kiinnitä aina PUNAINEN (+) plusjohto ensin.

Suojaa napa ruostumiselta laittamalla siihen ERISTÄVÄÄ RASVAA (P/N 293 550 004) tai vastaavaa.

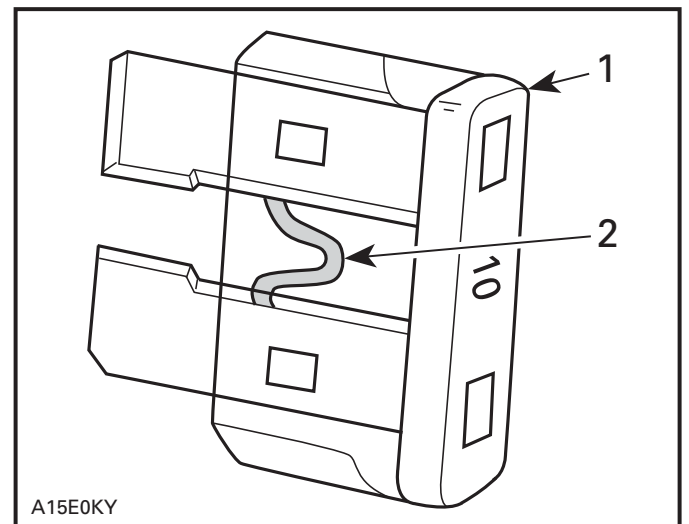
Sulakkeet

Sulakkeen tarkastus

Sulakkeet suojaavat sähköjärjestelmää. Vaihda palanut sulake uuteen samanarvoiseen sulakkeeseen.

ILMOITUS Älä käytä suurempiä sulakkeita, sillä tämä voi aiheuttaa vakavan vaurion.

Irrota sulake pitimestään vetämällä se ulos. Tarkasta onko lanka sulanut.



ESIMERKKI

1. Sulake
2. Tarkasta onko sulanut

Sulakkeen sijainti

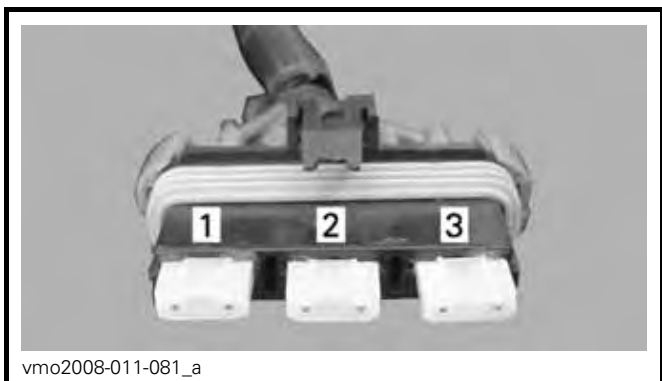
Sulakkeenpitimet sijaitsevat istuimen alla ja moottorin VASEMMALLA puolella.

Sulakkeet istuimen alla



SULAKKEIDEN SIJAINTI

1. Sulakkeenpidin



SULAKKEIDEN KUVAUS

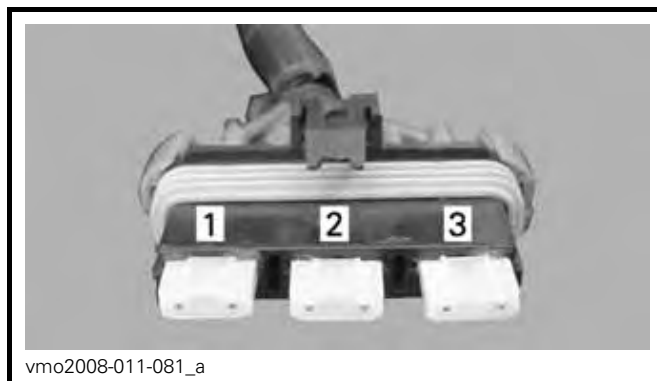
1. Pääsulake (20 A)
2. Suuntavilkku (5 A)
3. Latausjärjestelmä (20 A)

Sulakkeet moottorin VASEMMALLA puolella



SULAKKEIDEN SIJAINTI

1. Sulakkeenpidin



SULAKKEIDEN KUVAUS

1. Jäähdyttimen tuuletin/lisävarusteet (20 A)
2. Ruisku/sytytys (15 A)
3. ECM (5 A)

Valot

Valon suuntaus

Suuntaa ajovalo seuraavalla tavalla:

1. Löysää seuraavassa kuvassa esitetyt pultit, mutta älä poista niitä.



2. Säädä ajovalon kotelon kulmaa käsin.
3. Säädä kummatkin ajovalot samalla tavalla.
4. Kiristä ruuvi saavutettuasi oikean säädön.

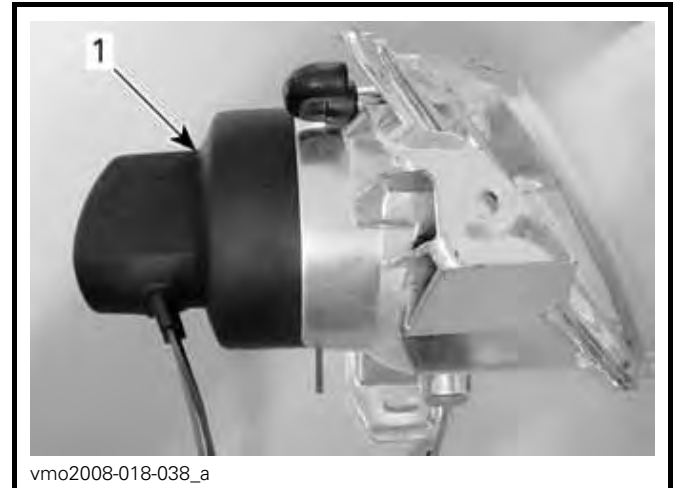
Ajovalojen polttimon vaihto

ILMOITUS Älä koskaan kosketa halogeenipolttimon lasiosaa paljain sormin, se lyhentää sen käyttöikä. Jos kosketat lasia, puhdista se isopropyylialkoholilla, josta ei jää kalvoa polttimoon.

HUOM: Seuraavissa kuvissa on ajovalon kotelo on irrotettu ajoneuvosta, jotta asia ymmärrettäisiin paremmin.

Vaihda ajovalon polttimo seuraavalla tavalla.

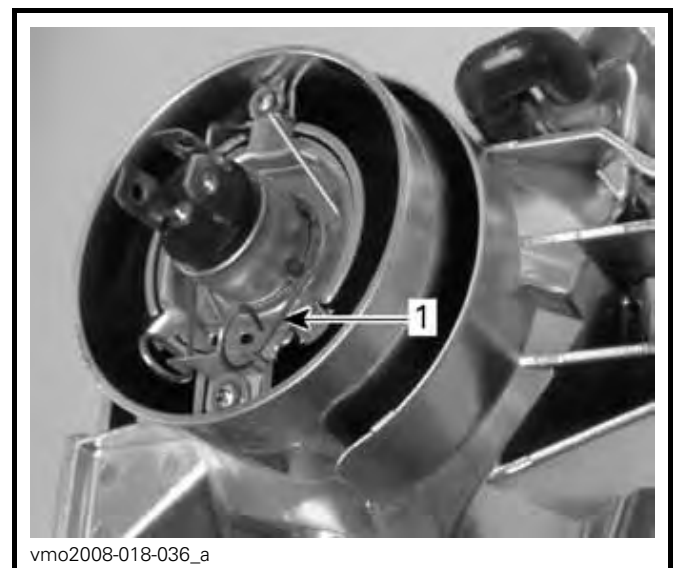
1. Käännä virta-avain OFF-asentoon (pois päältä).
2. Poista kumisuoja ajovalon kotelosta.



ESIMERKKI

1. Kumisuoja

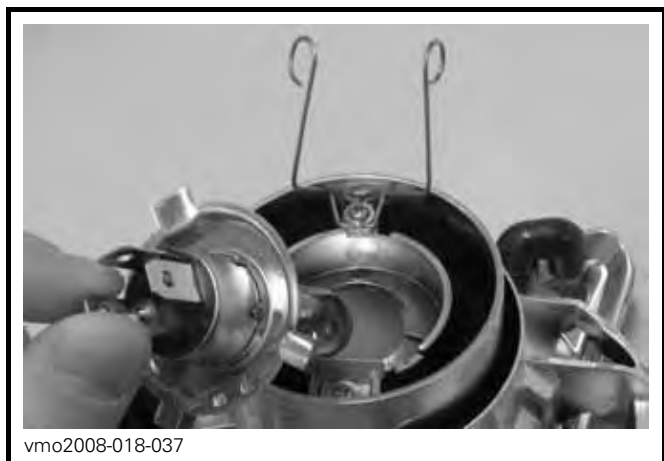
3. Irrota ajovalon liitin.
4. Työnnä kiinnikkeen pyöreitä päitä eteenpäin ja aseta ne sitten sivuille vapauttaaksesi ajovalon polttimon.



ESIMERKKI

1. Kiinnike

5. Nosta ja pidä kiinnikettä ja poista sitten polttimo.



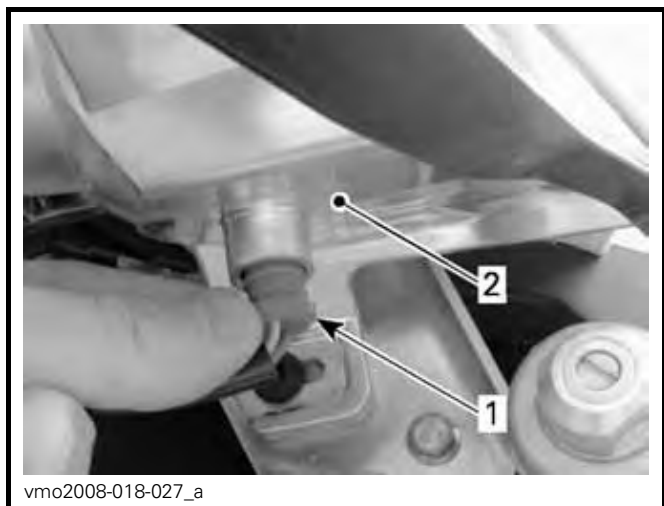
ESIMERKKI

6. Vaihda viallinen polttimo.
7. Asenna irrotetut osat päinvastaisessa järjestyksessä huolellisesti takaisin.

Etusivuvalon polttimon vaihtaminen

Suorita ajovalon kotelossa sijaitsevan etusivuvalon polttimon vaihtaminen seuraavalla tavalla:

1. Käännä virtalukko OFF (POIS) -asentoon.
2. Vedä polttimon pidike pois ajovalon kotelosta.



1. Sivuvalon lampun pidike
2. Ajovalon kotelo

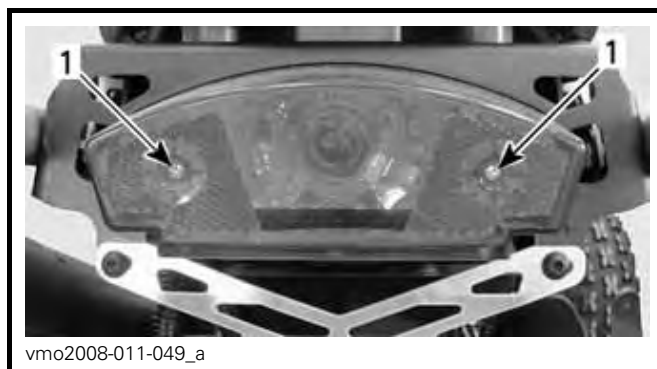
3. Vedä polttimo ulos pidikkeestä.
4. Asenna uusi polttimo painamalla se pidikkeeseen.

5. Aseta sivuvalon polttimon pidike takaisin ajovalon koteloon työntämällä se aukkoon.
6. Tarkasta valon toiminta.

Takavalon polttimon vaihto

Käännä virta-avain OFF-asentoon (pois päältä).

Ruuvaa lasin ruuvit irti.



1. Ruuvit

Paina lamppua sisään ja irrota se kääntämällä sitä vastapäivään.

Asenna uusi polttimo painamalla se sisään ja kääntämällä myötäpäivään.

Merkkivalot

Merkkivalon polttimon vaihto

Irrota polttoainesäiliön korkki.

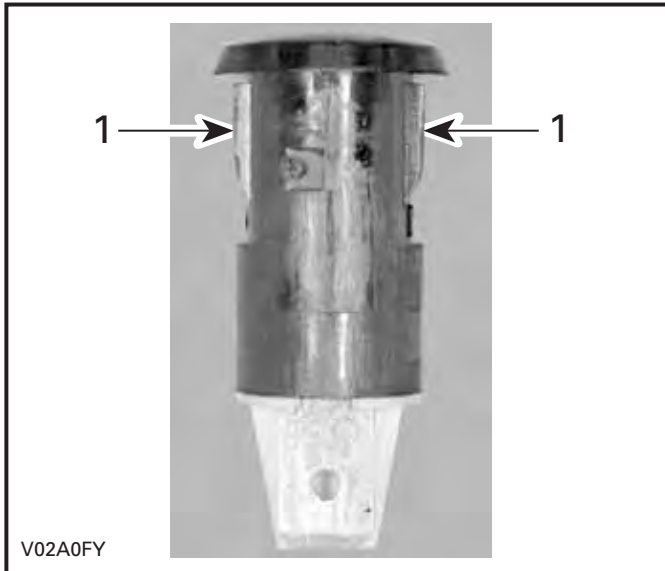
Poista konsoli.



1. Konsoli

Irrota viallisen merkkivalolampun johdot.

Paina kumpaakin kieltä ja vedä merkkivalon lamppu reiästä.



1. Kielekkeet

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus.

Voimansiirtoketju

! VAROITUS

Käännä virtalukko aina OFF (POIS)-asentoon ennen voimansiirtoketjun tarkastamista, säätämistä tai voitelua.

Ketjun kireyden tarkastaminen

Tässä ajoneuvossa on O-renkaalla suljetut kestovoidellut tapit ja pyörivät. Tarkasta aina voimansiirtoketju ennen ajoneuvon käyttöä.

Tarkasta onko vaurioita, tai puuttuuko O-rengas tai pyörijöitä, ja korjaa kireys.

Ketjun voitelu ja puhdistaminen

ILMOITUS Älä koskaan pese ketjua korkeapainepesurilla tai bensiinillä. Se vahingoittaa O-rengasta aiheuttaen ennenaikaista kulumista ja voimansiirtoketju vioittuu.

Puhdista ketjun sivupinnat kuivalla kankaalla.

HUOM: Älä harjaa ketjua.

Voitele pelkästään hyväksytyllä O-rengasketjun voiteluaineella. Muissa kaupallisissa ketjun voiteluaineissa voi olla liuotinta, joka vahingoittaa O-renkaita.

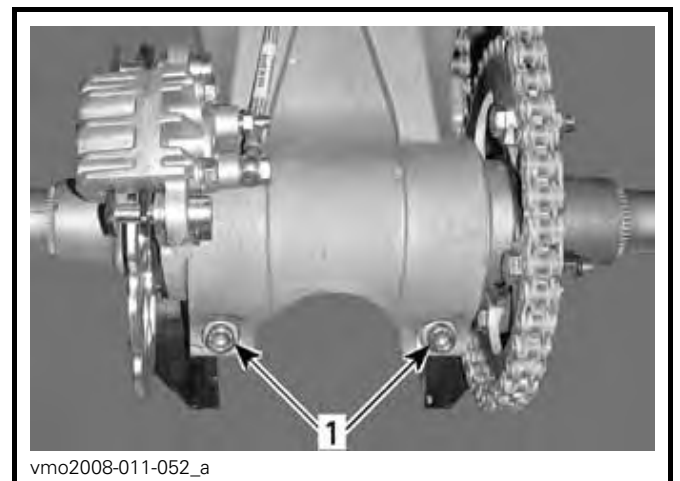
Ketjun kireyden säätö

Säädä voimansiirtoketju ennen jokaista ajoa.

HUOM: Säädä ketju aina siten, että ajoneuvon istuimella on kuljettaja, tai vastaava paino.

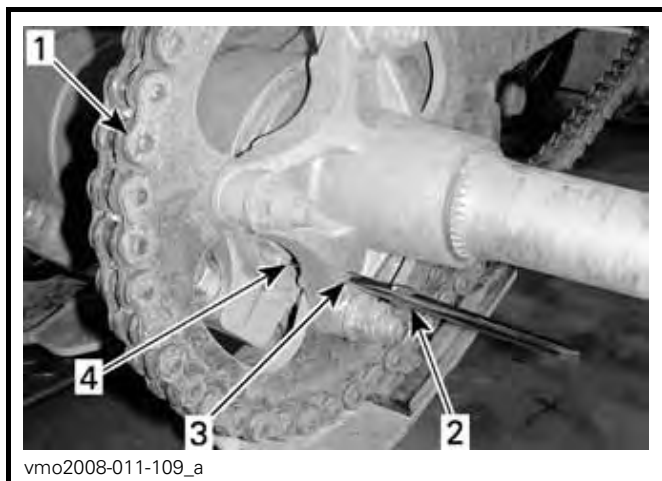
1. Valitse tasainen alusta ja aseta vaihde NEUTRAL (VAPAAALLE).

Löysää taka-akselin lukkopultit.



1. Taka-akselin lukkopultit

2. Työnnä teräväpäinen ruuvimeisseli (työkalusarja) ketjupyörän navan läpi epäkeskoakselin koteloon.



1. Voimansiirtoketju
 2. Terävöpäinen ruuvimeisseli (työkalusarja)
 3. Ketjupyörän napa
 4. Epäkeskoakselin kotelo
3. Aseta terävöpäinen ruuvimeisseli oikein paikoilleen, työnnä tai vedä ajoneuvoa eteenpäin nostaaksesi tai taaksepäin vähentääksesi ketjun vapaata välystä. Katso alla olevasta taulukosta oikea säätö.

SÄÄTÖMENETELMÄ	KETJUN VAPAA VÄLYS
Vähentääksesi vapaata välystä: TYÖNNÄ ajoneuvoa eteenpäin	22 mm keskipisteessä hammaspyörien välillä

4. Kiristä taka-akselin lukituspultit momenttiin $48 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 6 \text{ N}\cdot\text{m}$.

Voimansiirtoketjun liukukappale

Voimansiirtoketjun liukukappaleen tarkastaminen

Tarkasta voimansiirtoketjun liukukappale säännöllisesti, katso *HUOLTO-TAULUKKO*.

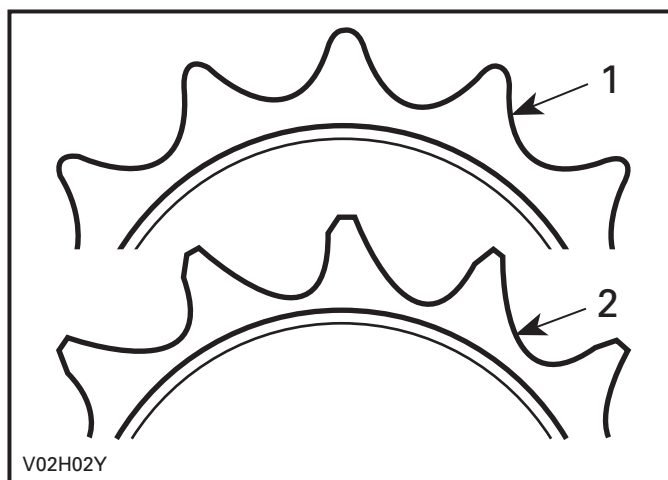
Vaihda kulunut voimansiirtoketjun liukukappale.

Ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV-jälleenmyyjään vaihtamista varten.

Voimansiirtoketjun hammaspyörät

Voimansiirtoketjun hammaspyörien tarkastaminen

Tarkasta onko hammastus taipunut tai kulunut.



1. Hyvä
2. Vaihda

ILMOITUS Vältä ketjun ja hammaspyörien nopea kulumisen vaihtamalla ketju ja hammaspyörät samaan aikaan. Asenna uusi pidätinrenkas aina, kun moottorin hammasratas irrotetaan.

Renkaat/Pyörät

Rengaspaine

VAROITUS

Rengaspaine vaikuttaa huomattavasti ajoneuvon käsiteltävyyteen ja vakavuuteen. Liian alhainen rengaspaine saattaa aiheuttaa renkaan tyhjentymisen ja irtoamisen vanteelta. Ylipaine voi räjäyttää renkaan. Noudata aina suositeltua painetta. Koska renkaat ovat matalapainetyyppiä, on käytettävä käsipumppua.

Tarkasta paine kun renkaat ovat KYLMÄT ennen ajoneuvon käyttöä. Rengaspaine vaihtelee lämpötilan ja korkeuden mukaan. Tarkasta paine uudelleen jos jompikumpi näistä muuttuu.

Työkalulaatikossa on painemittari sinua varten.

RENGASPAINE		EDESSÄ	TAKANA
Enintään 100 kg	MAKSIMI	48 kPa	
	MINIMI	34.5 kPa	

Vaikka renkaat on erityisesti suunniteltu maastoajokäyttöön, voi rengas silti tyhjentyä. Siksi suositellaan, että pidät mukana rengaspumpun ja korjaussarjan.

Renkaiden/pyörän kunto

Tarkasta, ettei rengas ole vaurioitunut eikä kulunut. Vaihda tarvittaessa. Älä kierrätä renkaita pyörästä toiseen. Etu- ja takarenkaat ovat eri kokoa.

! VAROITUS

Kun renkaita vaihdetaan, älä koskaan asenna ristikudosrengasta vyörenkaan kanssa. Sellainen yhdistelmä voi aiheuttaa käsittely- ja/tai vakavuusongelmia.

Älä asenna erikokoisia ja/tai erimallisia renkaita samalle akselille. Eturengasparin tai takarengasparin on oltava samaa merkkiä ja mallia.

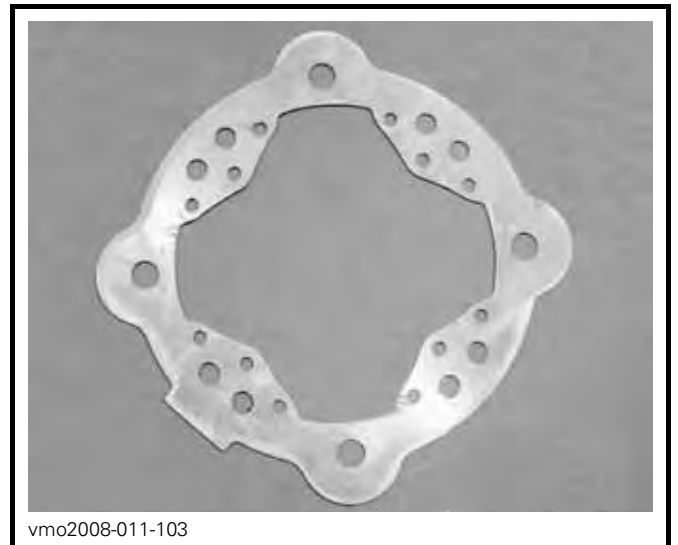
Jos renkaissa on yksisuuntakuviointi, varmista, että ne on asennettu pyörimään oikeaan suuntaan.

Vyörenkaat on asennettava kerralla kaikkiin pyöriin.

Pyörän irrotus

Löysää pyöränmutterit, nosta sitten ajoneuvoa. Tue ajoneuvo turvallisesti tunkeilla. Irrota pyöränmutterit, irrota sitten pyörä.

ILMOITUS Välttääksesi etujarrulevyjen vioittumisen älä koskaan siirrä tai aja ajoneuvolla siten, ellei etujarrulevyjen suojat ole huolellisesti paikalleen asennettuna.

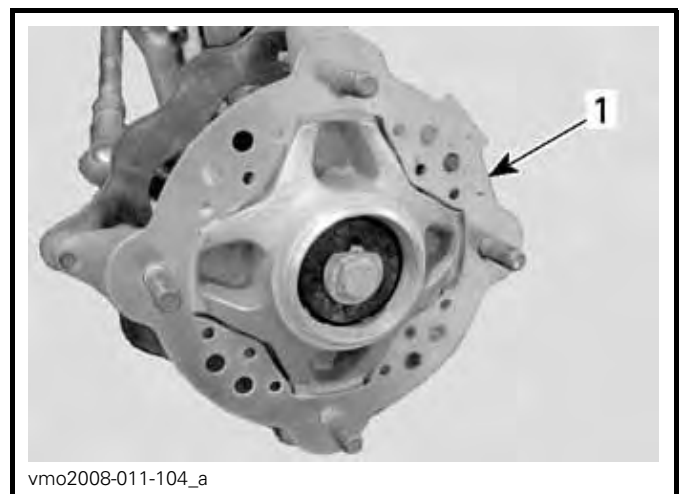


vmo2008-011-103

LEVYNSUOJA

Pyörän asennus

Varmista etupyöriä asentaessasi, että jarrulevyjen levynsuojat ovat oikein asennettuja.



vmo2008-011-104_a

ETURENGAS
1. Levynsuoja

Asenna pyöränmutterit ja aluslevyt (joihin sellaiset kuuluu).

VAROITUS

Asenna muttereiden kartiopuoli kohti vannetta.

Kiristä varovasti pyöränmutterit vuoronperään ristikkäin ja kiristä lopuksi momenttiin $52.5 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 2.5 \text{ N}\cdot\text{m}$.

ILMOITUS Käytä aina suositeltuja pyöränmuttereita ja aluslevyjä (jos kuuluu malliin). Toisenlaisten pyöränmutterien ja aluslevyjen käyttö voi vahingoittaa vannetta.

Etupyörien laakerit

Etupyörien laakerien tarkastus

Työnnä ja vedä pyörää sen yläreunasta, jolloin tunnet pyörän välyksen. Jos tunnet välystä, ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.

Taka-akseli

Taka-akselin tarkastus

Nosta ajoneuvon takaosaa kunnes pyörät ovat irti maasta.

Työnnä ja vedä taka-akselia, jolloin tunnet välyksen.

Tarkasta onko akseli taittunut tai menettänyt muotonsa.

Jos tunnet välystä tai huomaat vaurioita, ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.

Jousitus

Jousituksen tarkastaminen

Iskunvaimentimet

Tarkasta kiinnikkeiden kireys, ja ettei iskunvaimentimissa ole öljyvuotoja. Ota tarpeen mukaan yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.

VAROITUS

- Iskunvaimentimet on paineistettuja.
- Saattaa räjähtää kuumuudessa tai terävällä esineellä lävistettyinä.
- Älä pura osiin.

Jousituksen tuki- ja keinuvarsien sekä ripustuksen tarkastus

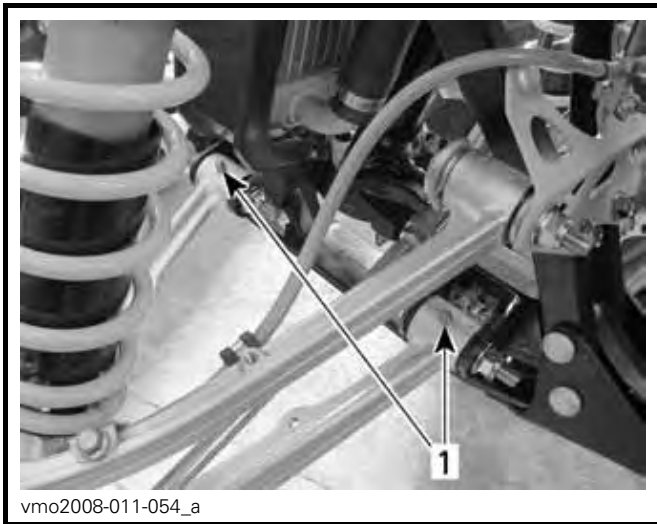
Tarkasta, etteivät nämä osat ole vaurioituneet (murtumia, koloja, liikaa välystä, tai syöpymisen aiheuttamia pintahuokosia). Jos havaitset jonkin näistä vaurioista, **ÄLÄ KÄYTÄ AJONEUVOA JA OTA YHTEYS VALTUUTETTUUN CAN-AM -JÄLLEENMYYJÄÄN.**

VAROITUS

Älä koska aja ajoneuvolla, jossa on jokin viallinen jousituksen osa.

Etujousituksen voitelu

Voitele etujousituksen alatukivarret rasvaprässillä. Käytä JOUSITUSRASVAA (P/N 293 550 033) tai vastaavaa.

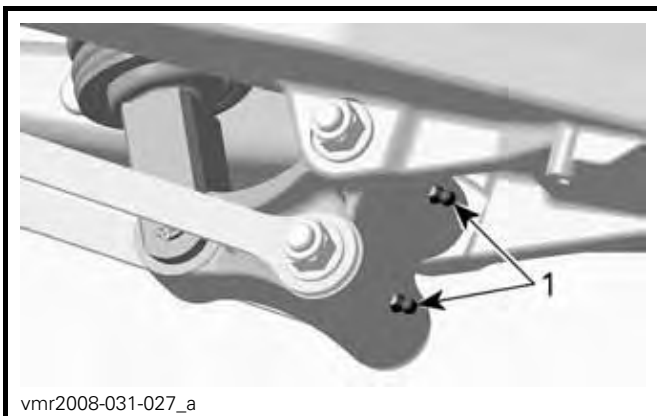


vmo2008-011-054_a

ESIMERKKI — ALATUKIVARSI
1. Rasvanipat

Telaston jousituksen voitelu

Voitele rasvanipat kuvan mukaisesti JOUSITUSRASVALLA (P/N 293 550 033).



vmr2008-031-027_a

KULMAVIPU
1. Rasvanipat



vmo2009-005-008_a

OLKAVARSI
1. Rasvanippa

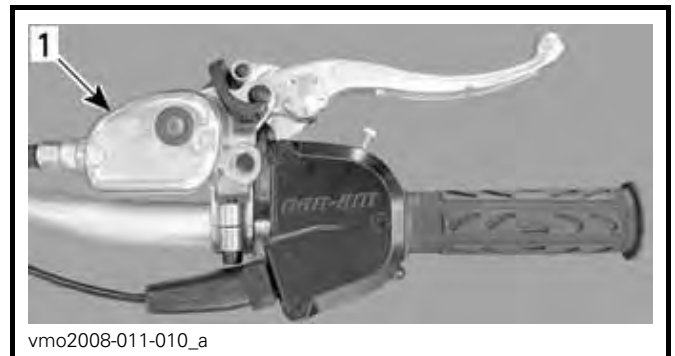
Jarrut

Jarrunesteen määrä

HUOM: Alhainen taso voi olla osoitus vuodosta tai kuluneista jarrupaloista. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV-jälleenmyyjään.

Etujarrunestesäiliö

Varmista, että säiliö on vaakatasossa kääntämällä ohjaus suoraan eteenpäin.



vmo2008-011-010_a

ESIMERKKI
1. Takajarrunestesäiliö

Tarkasta jarrunesteen pinnan taso nestesäiliön kannen tarkastusikkunasta.

TUMMA väri osoittaa, että nestemäärä on riittävä.

VAALEA väri osoittaa, että nestettä on vähän.



vmo2008-011-062_a

ESIMERKKI
1. Riittävä nesteen määrä
2. Vähäinen nesteen määrä

Puhdista ja irrota täyttöaukon korkki ja lisää nestettä tarpeen mukaan. **Älä täytä liikaa.**

Tarkasta silmämääräisesti vivun kumi-suojan kunto. Tarkasta onko murtu-mia, repeytyymiä, jne. Vaihda jos vahin-goittunut.

Takajarrunestesäiliö

Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla tarkasta, että säiliön jarruneste on oi-kealla tasolla.



SIJAITSEE LÄHELLÄ OIKEATA TAKALOKASUOJAA
1. Takajarrunestesäiliö

Sen pitäisi olla MIN-merkin yläpuolella.



AJONEUVON OIKEA PUOLI.
1. Maksimitaso (MAKS.)
2. Minimitaso (MIN.)

Puhdista ja irrota täyttöaukon kansi ja li-sää nestettä tarpeen mukaan. **Älä täy-tä liikaa.**

! VAROITUS

Kun asennat takajarrunestesäiliön täyttöaukon kanta, varmista että laitat kumikalvon alkuperäiseen asentoonsa.



OIKEA ASENTO



VÄÄRÄ ASENTO

Suosittelava jarruneste

Käytä aina pelkästään DOT 4 -vaati-mukset täyttävää jarrunestettä.

ILMOITUS Vältä vakavat jarrujär-jestelmävauriot käyttämällä pelkäs-tään suositeltuja nesteitä, äläkä se-koita eri nesteitä nestelisäyksen yh-teydessä.

ILMOITUS Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta pakkauksesta. Älä käytä vanhoista tai jo avatuista astioista otettua jar-runestettä.

Jarrujen tarkastus

Jarrujärjestelmä on hydraulinen eikä tarvitse säätöä.

Pidä jarrut hyvässä toimintakunnossa tarkastamalla seuraavat seikat:

- Jarrunesteen määrä
- Ettei jarrujärjestelmässä ole neste-
vuotoja
- Etteivät jarrut tunnu painettaessa
sienimäisiltä
- Jarrujen puhtaus
- Etteivät jarrulevyt ole liian kuluneet
ja pinta huono
- Etteivät jarrupalat ole kuluneet, vau-
rioituneet tai löysällä
- Etteivät etujarrun levynsuojat ole
vaurioituneet, vaihda tarvittaessa.

KÄYTTÖRAJAT	
Jarrupalojen paksuus	1 mm)
Levyjen paksuus	3.5 mm
Levyjen maksimikäyryys	0.2 mm

Jos jarrujärjestelmässä ilmenee ongelma, ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.

VAROITUS

Jarrunesteen vaihtamisen tai min-
kä tahansa jarrujärjestelmän kor-
jauksen tai huoltotyön saa suorit-
taa vain valtuutettu Can-Am ATV
-jälleenmyyjä.

Runko

Istuimen salpa

Irrota istuin ja tarkasta salpamekanis-
mi. Jos osat ovat vaurioituneet, ota
yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jäl-
leenmyyjään vaihtamista varten.

Runko

Rungon tarkastus

Tarkasta onko rungossa murtumia tai
muita vaurioita. Pyydä valtuutettua
Can-Am ATV -jälleenmyyjää suoritta-
maan vaihto tai korjaus.

Tarkasta ajoneuvon kiinnikkeen kun-
to ja kireys. Ota yhteys valtuutettuun
Can-Am ATV -jälleenmyyjään, kun ha-
luat saada tietoa kiristysmomenteista
tai osia on vaihdettava tai korjattava.

Tätä käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantu-
miseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

AJONEUVON HOITO

Käytönjälkeinen hoito

Kun ajoneuvoa on käytetty merivesiympäristössä, on ajoneuvo syytä huuhtoa makealla vedellä ajoneuvon ja sen komponenttien kunnossapitämiseksi. Metalliosien voitelu on erittäin suositeltavaa. Käytä tuotetta XPS LUBE (P/N 293 600 016) tai vastaavaa. Tämä on suoritettava jokaisen käyttöpäivän päätteeksi.

Kun ajoneuvoa käytetään mutaisessa ympäristössä, on ajoneuvo syytä huuhtoa ajoneuvon ja sen osien suojaamiseksi ja valojen pitämiseksi puhtaana.

Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen

Älä koskaan puhdistaa ajoneuvoa korkeapainepesurilla. **KÄYTÄ VAIN PIENTÄ PAINETTA** (kuten puutarhaletku). Korkeapaine voi aiheuttaa sähkö- tai mekaanisia vaurioita. Suojaa äänenvaimentimen kärki käärimällä se vesitiiviisti, jotta vettä ei pääsisi pakojärjestelmään.

Estä ruostuminen maalaamalla vaurioituneet maalatut osat kunnolla uudelleen.

Tarvittaessa pese kori lämpimällä vedellä ja saippualla (käytä vain mietoa pesuainetta). Vahaa hiomattomalla vahalla.

ILMOITUS Älä koskaan puhdistaa muoviosia voimakkaalla pesuaineella, rasvanpoistoaineella, tinnerillä, asetonilla, tms.

VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT

VAROITUS

Anna valtuutetun Can-Am ATV-jälleenmyyjän tarkastaa polttoainejärjestelmän eheys *HUOLTO-TAULUKON* mukaan.

Kun ajoneuvoa ei käytetä neljää kuukautta pitempään aikaan, se on varastoitava oikealla tavalla.

Ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV-jälleenmyyjään oikeita toimenpiteitä varten.

Kun ajoneuvo otetaan varastoinnin jälkeen käyttöön, on suoritettava valmistelevat toimenpiteet. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV-jälleenmyyjään oikeita toimenpiteitä varten.

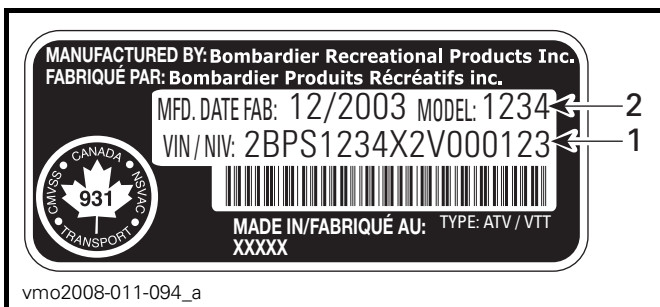
***Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä***

TEKNISET TIEDOT

AJONEUVON TUNNISTAMINEN

Ajoneuvosi pääkomponentit (moottori ja runko) tunnistetaan erilaisilla sarjanumeroilla. Näitä numeroita tarvitaan toisinaan takuukysymyksissä, tai ajoneuvosi tunnistamiseen jos se häviää. Valtuutettu Can-Am ATV -jälleenmyyjä tarvitsee näitä numeroita täyttääkseen takuuhakemukset kunnolla. BRP ei hyväksy minkäänlaista takuuta, jos moottorin tunnistusnumero (E.I.N.) tai ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.) on poistettu tai niitä on millään tavalla vääristetty. Suosittelemme merkitsemään kaikki ajoneuvon sarjanumerot muistiin ja antamaan ne vakuutusyhtiölle.

Ajoneuvon tunnistusnumero



ESIMERKKI — AJONEUVON SARJANUMEROKILPI

1. V.I.N. (ajoneuvon tunnistusnumero)
2. Mallinnumero



ESIMERKKI

1. Ajoneuvon sarjanumeron sijainti

Moottorin tunnistusnumero



ESIMERKKI

1. E.I.N. (moottorin tunnistusnumero)

TEKNISET TIEDOT

MALLI		DS 450™ X™ MX
MOOTTORI		
Tyyppi		BRP Rotax®, 4-tahti. Kaksi sylinterien yläpuolista nokka-akselia, ketjuveto.
Sylinterien lukumäärä		1
Venttiilien lukumäärä		4
Sylinteritilavuus		449.3 cm ³
Sylinterin halkaisija		97 mm
Iskun pituus		60.8 mm
Puristussuhde		11.8:1
Voitelu	Tyyppi	Kuiva öljypohja (moottorin ja vaihteiston samanaikainen voitelu)
	Öljynsuodatin	Synteettinen monikerroksinen öljynsuodatin
Puristuksen alennin		Automaattinen
Pakojärjestelmä		BRP, ruostumatonta terästä
Ilmansuodatin		2-vaiheinen vaahtosuodatin
VAIHTEISTO		
Kytkin		Märkäkytkin, monilevy
Vaihteisto		Integroitu 5-nopeuksinen vaihteisto, jossa jatkuva hammaskosketus
JÄÄHDYTYS		
Tyyppi		Nestejäähdytetty, integroitu vesipumppu
Jäähdytin		Eteen asennettu termostaattituuletin
POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ		
Tyyppi		Elektroninen polttoaineen ruiskutus, yksi 46 mm:n kaasuläppärunko
Tyhjäkäynti		1800 ± kierr./min (ei säädettävissä)
Polttoainepumppu	Merkki	Bosch
	Tyyppi	Sähköinen (polttoainesäiliössä)

MALLI		DS 450™ X™ MX
SÄHKÖJÄRJESTELMÄ		
Magneetto	Merkki	Denso
	Tyyppi	250 W 6000 kierroksella/min.
Sytytysjärjestelmän tyyppi		IDI (induktiivinen purkaussytytys)
Sytytyksen ajoitus		Ei säädettävissä
Moottorin rajoitin		10,200 kierr./min.
Sytytystulppa	Merkki	NGK (laita SINKKIPASTAA P12 (P/N 420 897 186) sytytystulpan kierteisiin)
	Tyyppi	DCPR9E
	Kärkiväli	0.7 mm fi 0.8 mm
Sytytystulppien lukumäärä		2
Akku	Tyyppi	Huoltovapaa akkutyyppi
	Voltia	12 V, 7 A•h
Käynnistysjärjestelmä		Sähkökäynnistin. Käynnistys kaikilla vaihteilla (kytkin aktivoituna tai vaihde VAPAALLA)
Ajovalon polttimo		2 x 35 W
Etusivuvalot		2 x 5 W
Suuntavilkut		4 x 10W
Takavalon ja jarruvalon polttimo		8/27 W, 1157
Sulakkeet	Pääsulake	20 A
	Latausjärjestelmä	20 A
	Ruisku/sytytys	15 A
	ECM	5 A
	Polttoainepumppu	15 A
	Jäähdyttimen tuuletin ja lisävarusteet	20 A

MALLI		DS 450™ X™ MX
VOIMANSIIRTO		
Taka-akseli	Ketjuveto/kiinteä akseli	
JOUSITUS		
Edessä	Tyyppi	Erillisjousitus - A-kaksoistukivarsi
	Iskunvaimentimet	HPG (täysin säädettävä)
	Joustomatka	271.8 mm
Takana	Tyyppi	Jäykkä keinuvarsi
	Iskunvaimentimet	HPG (täysin säädettävä)
	Joustomatka	282 mm
RENKAAT		
Paine (enintään 100 kg (220 lb))	Edessä	48 kPa maksimi 34.5 kPa minimi
	Takana	
Koko	Edessä	21 x 7R-10
	Takana	20 x 11R -9
PYÖRÄT		
Koko	Edessä	10 x 5
	Takana	9 x 8
Pyöränmutterin kireys	52.5 N•m ± 2.5 N•m	
JARRUT		
Edessä	Hydrauliset, 2 levyä	
Takana	Hydraulinen, yksi levy	
Pysäköintijarru	Erillinen lukitusvipu oikeassa käsikahvassa (takarenkaat)	
OHJAUS		
Auraus (ajoneuvo maassa ja mitta renkaan kuvion keskeltä)	0 mm fi 6.35 mm	
Olkatapin takakallistuskulman (caster) säätö	Tehtasasetus: 8°	
Sivukallistuman (camber-kulma) säätö	Tehtasasetus: 12°	

MALLI		DS 450™ X™ MX
KUORMANKANTOKYKY		
Sallittu ajoneuvon kokonaiskuorma		100 kg sisältäen kuljettajan, kaikki muut kuormat ja lisävarusteet
GVWR (ajoneuvon kokonaispaino)		283 kg
MITAT		
Kokonaispituus		1.839 m
Kokonaisleveys		1.17 m fi 1.27 m
Kokonaiskorkeus		1.10 m
Akseliväli		1.27 m
Raideväli (mitattuna kuvion keskeltä)	Edessä	1.08 m
	Takana	997 mm
Ajokorkeus	Rungon alla	180 mm
Maavara	Taka-akseli	130 mm
NESTEET		
Moottoriöljytyyppi		OSASYNTEETTINEN XPS-ÖLJY (KESÄLAATU) (P/N 293 600 121). Älä käytä muita synteettisiä öljyjä, synteettistä seosöljyä tai öljyn lisäaineita märkäkytkimillä varustetuissa Can-Am -ATV:ssä.
Jäähdytysneste		Etyleeni-glykolisekoitus (50 % jäähdytysnestettä, 50 % tislattua vettä). Käytä BRP:n valmiiksi sekoitettua jäähdytysnestettä, tai erityisesti alumiinimoottoreille tarkoitettua jäähdytysnestettä
Polttoaine	Tyyppi	Korkeaoktaaninen lyijytön bensiini
	Oktaaniluku	Pohjois-Amerikassa: (91 (RON + MON)/2) Pohjois-Amerikan ulkopuolella: 95 RON
Hydraulijarru		Jarruneste, DOT 4

MALLI	DS 450™ X™ MX
TILAVUUDET	
Polttoainesäiliö	11.5 L sisältäen likimääräisen varamäärän 2.5 L
Moottoriöljy	1.8 L
Jäähdytysneste	1.8 L

Tätä käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

 **VAROITUS**

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

***Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä***

VIANETSINTÄ

VIANETSINTÄOHJEITA

MOOTTORI EI PYÖRI

1. Virtalukko on OFF (POIS) -asennossa.
 - Käännä avain ON (PÄÄLLÄ) -asentoon.
2. Moottorin hätäkatkaisin on OFF (POIS) -asennossa.
 - Käännä avain ON (PÄÄLLÄ) -asentoon.
3. Vaihdevipu ei ole NEUTRAL (VAPAALLA).
 - Aseta vaihdevipu joko VAPAALLE tai paina kytkinvipua.
4. Heikko akku tai irtonaiset liitokset.
 - Tarkasta liitosten ja liitosnapojen kunto.
 - Anna tarkastaa akku.
 - Ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.

MOOTTORI PYÖRII MUTTA SE EI KÄYNNISTY

1. Sulake palanut.
 - Tarkasta polttoainepumpun sulake.
2. Moottori tulvii (sytytystulpat märät kun ne irrotetaan).
 - (Hukkunut-tila) Ellei moottori käynnisty ja siihen on tulvinut polttoainetta, voidaan ottaa käyttöön tämä erityinen tila, joka estää polttoaineen ruiskutuksen käynnistyspyörityksen aikana. Toimi seuraavalla tavalla:
 - Työnnä avain virtalukkoon ja käännä se ON (PÄÄLLÄ) -asentoon.
 - Paina kaasuvipu pohjaan ja PIDÄ sitä siellä.
 - Paina moottorin KÄYNNISTYS-painiketta.Moottoria pitäisi pyörittää 20 sekunnin ajan. Vapauta moottorin KÄYNNISTYS-painike.
 - Vapauta kaasuvipu ja käynnistä/pyöritä moottoria uudelleen sen käynnistämiseksi.
 - **Ellei edellinen auta:**
 - Puhdista sytytystulppien hattujen ympäristö ja irrota ne.
 - Irrota sytytystulpat, katso osa HUOLTOTIEDOT.
 - Pyöritä moottoria useita kertoja.
 - Asenna uudet sytytystulpat, jos mahdollista, tai puhdista ja kuivaa tulpat.
 - Käynnistä moottori edellä kuvatulla tavalla.Jos moottori tulvii edelleen, ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.
 - **HUOM:** Varmista, että moottoriöljyssä ei ole polttoainetta. Jos sitä on, vaihda moottoriöljy.
3. Moottoriin ei tule polttoainetta (sytytystulpat kuivat kun ne irrottaa).
 - Tarkasta polttoaineen määrä säiliössä.
 - Polttoainepumppu on saattanut vioittua.
 - Tarkasta polttoainepumpun sulake.
 - Ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.

MOOTTORI PYÖRII MUTTA SE EI KÄYNNISTY (jatkuva)

4. Sytytystulppa/sytytys (ei kipinää).

- Tarkasta sytytyksen sulake.
- Irrota sytytystulpat ja kiinnitä uudestaan hattuun
- Tarkasta, että virtalukon kytkin ja/tai moottorin pysäytyskytkin on/ovat ON (PÄÄLLÄ) -asennossa.
- Käynnistä moottori samalla kun pidät sytytystulppia maadoitettuna moottoriin poissa tulpan reiistä. Ellei kipinää näy, vaihda sytytystulpat.
- Jos vika jatkuu, ota yhteys Can-Am ATV -jälleenmyyjään.

5. Moottorin puristus

- Jaksottaisen vastuksen puuttuminen osoittaisi, että puristusta ei esiinny.
- Ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.

MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIITÄ PUUTTUU TEHOA

1. Likaantunut tai vaurioituneet sytytystulpat.

- Katso kohta MOOTTORI PYÖRII MUTTA EI KÄYNNISTY.

2. Moottori ei saa polttoainetta.

- Katso kohta MOOTTORI PYÖRII MUTTA EI KÄYNNISTY.

3. Moottori on ylikuumentunut (tarkasta moottori (check engine) -merkkivalo (keltainen) PALAA tai vilkkuu).

- Katso kohta MOOTTORI YLIKUUMENEE.

4. Ilmansuodatin/kotelo tukossa tai likainen.

- Tarkasta ilmansuodatin ja puhdista tarvittaessa.
- Tarkasta onko ilmansuodatinkotelon tyhjennysputkessa nestettä/keräyelmiä.

5. Sytytyspuola ei kytkettynä.

- Tarkasta sytytyspuolien kytkennät.

MOOTTORI YLIKUUMENEE

1. Vähän jäähdytysnestettä jäähdytysjärjestelmässä.

- Tarkasta moottorin jäähdytysnesteen määrä, katso HUOLTOTIEDOT.
- Varmista, että tuuletin toimii oikein.

2. Likaiset jäähdyttimen lamellit.

- Puhdista jäähdyttimen lamellit, katso luku JÄÄHDYTIN kohdassa HUOLTOTIEDOT.

3. Jäähdyttimen tuuletin ei toimi.

- Tarkasta tuulettimen sulake, katso HUOLTOTIEDOT-osa. Jos jäähdyttimen tuuletin ei toimi ja sulake on kunnossa, ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.

MOOTTORI NAKUTTA (JÄLKISYTYTYYS)

1. Vikaa sytytystulpissa (karstaa).

- *Katso kohta MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIINÄ EI OLE TEHOA.*

2. Pakojärjestelmässä vuoto.

- *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.*

3. Moottori käy liian kuumana.

- *Katso kohta MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIINÄ EI OLE TEHOA.*

MOOTTORI KÄY KATKONAISESTI

1. Likaiset/vaurioituneet/kuluneet sytytystulpat.

- *Puhdista/tarkasta sytytystulpat ja lämpötila-alue. Vaihda tarpeen mukaan.*

2. Polttoaineessa vettä.

- *Tyhjennä polttoainejärjestelmä ja täytä uudella polttoaineella.*

EPÄTAVALLISTA ÄÄNTÄ MOOTTORISTA

1. Venttiilien säätö.

- *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.*

2. Ketjunkturistin.

- *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.*

3. Jakopään ketju kulunut.

- *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.*

AJONEUVO EI SAAVUTA TÄYTTÄ VAUHTIA

1. Moottori.

- *Katso kohta MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIINÄ EI OLE TEHOA.*

2. Seisontajarru.

- *Varmista, että seisontajarru on kokonaan pois.*

3. Ilmansuodatin/kotelo tukossa tai likainen.

- *Tarkasta ilmansuodatin ja puhdista tarvittaessa.*
- *Tarkasta onko ilmansuodatin-kotelon tyhjennysputkessa nestettä/keräyksiä.*

VAIHDE EI VAIHDA PEHMEÄSTI.

1. Moottoriöljyn pinnan taso on alhainen.

- *Kaada öljysäiliöön oikea määrä suositeltua öljyä.*

2. Vaihteiston vaihtamisjärjestelmä.

- *Yritä painaa kytkinvipua enemmän vaihtaessasi ylöspäin.*
- *Paina kytkinvipua kauemmin vaihtaessasi alaspäin.*

VAIHDE EI VAIHDA PEHMEÄSTI. (jatkuva)

3. Väärä öljytyyppi.

- Tyhjennä moottorissa oleva öljy ja käytä pelkästään suositeltua öljyä.

4. Vaihteisto.

- Ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.

TARKASTA MOOTTORI (CHECK ENGINE) -MERKKIVALO (KELTAINEN) PALAA EDELLEEN

1. Moottori ylikuumenee.

- Katso kohta **MOOTTORI YLIKUUMENEE**.

2. Alhainen tai korkea akun jännite.

- Tarkasta akku ja latausjärjestelmä.
- Ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.

TARKASTA MOOTTORI (CHECK ENGINE) -MERKKIVALO VILKKUU

1. Moottori on suojatilassa (limp home, ontuen kotiin).

- Ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.

MONITOIMIMITTARIN NÄYTÖN VIESTIT

VIESTI	KUVAUS
LO BATT (ALHAINEN AKUN JÄNNITE)	Alhainen akkujännite, tarkasta akun jännite ja latausjärjestelmä.
HI BATT (KORKEA AKUN JÄNNITE)	Korkea akkujännite, tarkasta akun jännite ja latausjärjestelmä.
HI TEMP (KORKEA LÄMPÖTILA) ⁽¹⁾	Jos moottori ylikuumenee, katso <i>VIANETSINNÄSTÄ</i> kohta <i>MOOTTORI YLIKUUMENEE</i> .
LIMP HOME (MOOTTORIN TURVATILA)	Moottorissa on vakava vika, joka voi muuttaa sen normaalia käyntiä, myös check engine (tarkasta moottori) -merkkivalo vilkkuu. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.
CHECK ENGINE (TARKASTA MOOTTORI)	Vika moottorissa, myös check engine (tarkasta moottori) -merkkivalo PALAA. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.
MAINTENANCE SOON (huolto pian)	Aika huoltaa ajoneuvo, ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.
NO ECM COMMUNICATION (EI YHTEYTTÄ ECM-MODUULIIN)	Yhteysvika mittarin ja moottorin ohjausmoduulin (ECM) välillä, ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.

ILMOITUS ⁽¹⁾ Ellei valo sammuu heti moottorin käynnistyttyä, pysäytä moottori. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään. Älä käytä ajoneuvoa ennen kuin se on korjattu.

TAKUU

BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: 2011 CAN-AM™ ATV

1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")*, myöntää valtuutetun Can-Am ATV -jälleenmyyjän (siten kuin jäljempänä määritetty) myymälle 2011 Can-Am ATV:lle materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen takuun 50 Yhdysvaltain liittovaltiossa ja Kanadassa. Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde jos: (1) ATV:tä käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) ATV:tä on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

Kaikilla valtuutetun BRP-jälleenmyyjän 2011 Can-Am ATV:hen toimituksen yhteydessä asentamalla alkuperäisillä Can-Am ATV-varaosilla ja -lisävarusteilla on sama takuu kuin Can-Am ATV:llä.

2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUUMUSTEN SIJAAN, OLKOON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTISET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT, SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTISET TAKUUSITOUUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVIEN TAKUIDEN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT MAAT/LÄÄNIT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILOITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN TAI LÄÄNISTÄ TOISEEN VAIHTELEVA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojalla tai yhdelläkään BRP-jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy; ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä takuuta milloin tahansa, ja on itseltään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

3) POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Seuraavat eivät missään olosuhteissa kuulu takuun piiriin:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;

- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan Can-Am ATV -jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata Can-Am ATV:n käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista, tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- Veden tai lumen sisäänmenosta johtuvat vahingot;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset.

4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA, yksityis- tai kaupallisessa käytössä, sillä poikkeuksella, että USA:ssa rekisteröityihin EPA-hyväksytyihin ATV:hin asennetut päästöihin liittyvät komponentit ovat takuun kattamia 5 000 km tai kolmekymmentä (30) peräkkäistä kuukautta, kumpi hyvänsä ensin täyttyy, ja höyrystyviin päästöihin liittyviä komponentteja koskee kahdenkymmenenneljän (24) peräkkäisen kuukauden pituinen takuu. Pyydä valtuutetulta Can-Am ATV -jälleenmyyjältä luettelo tällä hetkellä takuun piiriin kuuluvista päästöihin liittyvistä osista.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

5) TAKUUEHDOT

Tämä takuu on kattava **vain**, jos **jokainen** seuraavista ehdoista täyttyy:

- 2011 Can-Am ATV:n ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Can-Am ATV -jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Can-Am ATV:tä ostomaassa ("Can-Am ATV -jälleenmyyjä");
- BRP:n määrittämä toimituksen ennakkotarkastus on suoritettu ja asiakirja siitä laadittu;
- valtuutettu Can-Am ATV -jälleenmyyjä on rekisteröinyt 2011 Can-Am ATV:n asianmukaisella tavalla;
- 2011 Can-Am ATV on ostettava siitä maasta, jossa ostaja asuu;
- Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon kunnolla suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava ATV:n käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalia poikkeavaa. Asiakas menettää oikeutensa vedota virheeseen, jollei virheestä ilmoiteta valtuutetulle BRP jälleenmyyjälle kahden (2) kuukauden kuluessa siitä, kun hän havaitsi virheen tai hänen olisi pitänyt se havaita. Asiakkaan on järjestettävä jälleenmyyjälle kohtuullinen mahdollisuus virheen korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle BRP-jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

7) MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Can-Am ATV -osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla BRP-jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittavien korjausten tekemiseen tai osien korvaamiseen. ATV:n omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista, sellaisissa tapauksissa joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää itsellään oikeuden tuotteiden ajoittaiseen parantamiseen tai muuttamiseen ilman aikaisempien tuotteiden muuttamisvelvollisuutta.

8) TOIMITTAJAN TAKUUT

BRP saattaa toimittaa joidenkin 2011 Can-Am ATV -ajoneuvojen mukana vakiovarusteena GPS-vastaanottimen. Tämä BRP:n rajoitettu takuu ei kata GPS-vastaanottimia, vaan sen kattaa GPS-vastaanottimien valmistajan myöntämä rajoitettu takuu. Ota yhteys seuraaviin maahantuojiin, jos asut Kanadassa tai valmistajaan, jos asut USA:ssa:

USA:ssa:

Garmin International Inc.

U.S.: 913 397-8200

Maksuton: 1 800 800-1020

Web-sivu: www.garmin.com

Kanadassa (jompikumpi):

Raytech Électronique

Puh.: 450 975-1015

Faksi: 800 975-0025/450 975-0817

Ota yhteyttä: raytech@raytech.qc.ca

Web-sivu: www.raytech.qc.ca

Coord. GPS: N45o35.25' - W73o42.95'

Naviclub Ltd

Puh.: 418 835-9279

Faksi: 418 835-6681

Ota yhteyttä: [na-](mailto:naviclub@naviclub.com)

[viclub@naviclub.com](mailto:naviclub@naviclub.com)

Web-sivu: www.naviclub.com

Sinun 2011 Can-Am ATV:si alkuperäisvarustukseen kuuluu Carlisle⁺ tai ITP⁺-renkaat. Renkaiden takuusta vastaa erikseen niiden valmistaja eivätkä ne kuulu tämän takuun piiriin. Ota yhteys valmistajaan tai valtuutettuun Can-Am ATV-jälleenmyyjäsi, kun tarvitset apua.

Carlisle Tire & Wheel Company

23 Windham Boulevard

Aiken SC 29805

Takuutiedot:

USA: 1 800 260-7959

Kanada: 1 800 265-6155

Quebec: 1 877 997-4999

9) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle ilmoitetaan kyseistä siirrosta seuraavalla tavalla:

1. Aikaisempi omistaja ottaa yhteyttä BRP:hen (puhelinnumero alla) tai valtuutettuun BRP-jälleenmyyjään ja ilmoittaa uuden omistajan tiedot; tai
2. BRP tai valtuutettu BRP-jälleenmyyjä vastaanottaa todistuksen siitä, että aikaisempi omistaja on suostunut omistusoikeuden siirtoon, sekä uuden omistajan yhteystiedot.

10) KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun jälleenmyyjän huoltopäällikön tai omistajan kanssa.

Ellei asiaa saada ratkaistua, toimita valituksesi kirjallisena tai sinulle parhaiten sopivaan puhelinnumeroon alla:

Kanadassa

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

CAN-AM ATV

CONSUMER ASSISTANCE CENTER

75 J.-A. Bombardier Street

Sherbrooke QC J1L 1W3

Puh.: 819 566-3366

USA:ssa

BRP US INC.

CAN-AM ATV

CUSTOMER ASSISTANCE CENTER

7575 Bombardier Court

Wausau WI 54401

Puh.: 715 848-4957

* USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc.

© 2009 Bombardier Recreational Products Inc Kaikki oikeudet pidätetään.

™ Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkki.

† Carlisle ja ITP ovat Carlisle Tire Wheel Company -yhtiön tavaramerkkejä tai kyseinen yhtiö hallitsee niiden lisenssit.

BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2011 CAN-AM™ ATV

1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* myöntää 50 Yhdysvaltain liittovaltion, Kanadan ja Euroopan talousalueen valtioiden ("EEA") (joka käsittää Euroopan unionin jäsenmaat, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) ulkopuolella BRP:n valtuuttamien Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjien uusina ja käyttämättöminä myymille 2011 Can-Am ATV:eille materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen takuun.

Kaikilla valtuutetun Can-Am -maahantuojan/jälleenmyyjän 2011 Can-Am ATV:n toimituksen yhteydessä asentamalla alkuperäisillä Can-Am -varaosilla ja -lisävarusteilla on sama takuu kuin Can-Am ATV:llä.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde jos: (1) ATV:tä käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) ATV:tä on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyteen, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUMUSTEN SIJAAN, OLKOON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTITSET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT, SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITTUVA T KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVIEN TAKUIDEN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT MAAT/LÄÄNIT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojalla tai yhdelläkään Can-Am ATV -maahantuojalla/jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

3) POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Seuraavat eivät missään olosuhteissa kuulu takuun piiriin:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;

- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan Can-Am -maahantuoja/jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista, tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- Veden tai lumen sisäänmenosta johtuvat vahingot;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset.

4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityis- tai kaupallisessa käytössä.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

5) TAKUUEHDOT

Tämä takuu on kattava **vain**, jos **jokainen** seuraavista ehdoista täyttyy:

- 2011 Can-Am ATV:n ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Can-Am ATV -maahantuojalta/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Can-Am ATV:tä ostomaassa;
- BRP:n määrittämä toimituksen ennakkotarkastus on suoritettu ja asiakirja siitä laadittu;
- valtuutettu Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjä on takuurekisteröinyt tuotteen asianmukaisesti;
- 2011 Can-Am ATV on ostettava siitä maasta tai maiden liittoutumasta, jossa ostaja asuu; ja
- Takuun ylläpitämiseksi on määrääaikaishuollot suoritettava käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon kunnolla suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava ATV:n käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle Can-Am ATV -maahantuojalle/jälleenmyyjälle kahden (2) päivän kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyys ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Can-Am ATV -maahantuojalle/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

7) MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Can-Am ATV -osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla Can-Am ATV -maahantuojalla/jälleenmyyjällä takuuajana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittavien korjausten tekemiseen tai osien korvaamiseen. Can-Am ATV:n omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista, sellaisissa tapauksissa joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutus kustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää itsellään oikeuden tuotteiden ajoittaiseen parantamiseen tai muuttamiseen ilman aikaisempien tuotteiden muuttamisvelvollisuutta.

8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Can-Am ATV -maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

9) KULUTTAJA-APU

1. Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista Can-Am ATV -jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan huoltopäällikön tai omistajan kanssa. Löydät Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjien osoitetiedot web-sivuiltamme osoitteesta: www.brp.com.
2. Lisäapua tarvittaessa on asian ratkaisemiseksi syytä ottaa yhteys Can-Am ATV -maahantuojan huolto-osastoon.
3. Mikäli asiaa ei vieläkään saada ratkaistua, kirjoita BRP:lle alla olevaan osoitteeseen

Eurooppa, Lähi-itä, Afrikka, Venäjä & IVY-maat, ota yhteyttä Euroopan toimistoomme:

BRP EUROPE N.V.

Consumer Assistance Center (asiakaspalvelukeskus)
Skaldenstraat 125
9042 Gent
Belgia
Puh.: +32-9-218-26-00

Pohjoismaat, ota yhteys Suomen toimistoomme:

BRP FINLAND OY

Service Department
Isoaavantie 7
FIN-96320 Rovaniemi
Suomi
Puh.: +358 16 3208 111

Kaikki muut maat; ota yhteys paikalliseen Can-Am ATV -maahantuojaan/jälleenmyyjään (katso yhteystiedot web-sivuiltamme osoitteesta www.brp.com) tai Pohjois-Amerikan toimistoomme:

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Customer Assistance Center
75 J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke QC J1L 1W3
Puh.: 819 566-3366

* Bombardier Recreational Products Inc. tai sen tytäryhtiöt huolehtivat tuotteiden jakelusta ja huollosta sillä alueella, jota tämä rajoitettu takuu koskee.

© 2009 Bombardier Recreational Products Inc Kaikki oikeudet pidätetään. TM Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön tai sen tytäryhtiön tavaramerkkejä.

TM Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkki.

BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN TALOUSALUEELLA: 2011 CAN-AM™ ATV

1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* myöntää Euroopan talousalueen valtioissa ("EEA") (joka käsittää Euroopan unionin jäsenmaat, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) BRP:n valtuuttamien Can-Am ATV -maahantuoja- tai -jälleenmyyjien (Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjä) uusina ja käyttämättöminä myymille 2011 Can-Am ATV:ille materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen takuun.

Kaikilla valtuutetun Can-Am ATV -maahantuojan/jälleenmyyjän 2011 Can-Am ATV:n toimituksen yhteydessä asentamalla alkuperäisillä Can-Am -varaosilla ja -lisävarusteilla on sama takuu kuin Can-Am ATV:llä.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde jos: (1) ATV:tä käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) ATV:tä on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyteen, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUMUSTEN SIJAAN, OLKOON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTITSET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT, SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVIEN TAKUIDEN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT MAAT/LÄÄNIT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAO OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojoilla tai yhdelläkään Can-Am ATV -maahantuojoilla/jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

3) POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Seuraavat eivät missään olosuhteissa kuulu takuun piiriin:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;

- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan Can-Am -maahantuojaan/jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista, tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- Veden tai lumen sisäänmenosta johtuvat vahingot;
- Veden tai lumen sisäänmeno;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset.

4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

A) KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä käytössä.

B) KUUSI (6) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA vuokraus- tai kaupallisessa käytössä.

C) KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA TAI 10 000km kaupallisessa käytössä, kumpi näistä täyttyy ensimmäisenä, kun tuote on myyty Suomessa, Ruotsissa tai Norjassa.

D) KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA kaupallisessa käytössä, kun tuote on myyty Virossa.

Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen mikäli sitä käytetään tuloa tuottavan työn tai työsuhteen yhteydessä missä tahansa takuuajan vaiheessa. Tuote on myös silloin kaupallisessa käytössä, jos se missä tahansa takuukauden vaiheessa rekisteröidään kaupalliseen käyttöön.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuuaika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

5) TAKUUEHDOT

Tämä takuu on kattava **vain**, jos **jokainen** seuraavista ehdoista täyttyy:

- 2011 Can-Am ATV:n ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä Can-Am ATV -maahantuojalta/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Can-Am ATV:tä ostomaassa;
- BRP:n määrittämä toimituksen ennakkotarkastus on suoritettu ja asiakirja siitä laadittu;
- valtuutettu Can-Am ATV -maahantuoja/jälleenmyyjä on takuurekisteröinyt tuotteen asianmukaisesti;
- 2011 Can-Am ATV on ostettava EEA:n alueelta; ja
- Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon kunnolla suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava ATV:n käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle Can-Am ATV -maahantuojalta/jälleenmyyjälle kahden (2) kuukauden kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyys ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle Can-Am ATV -maahantuojalta/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että vian ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

7) MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Can-Am ATV -osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla Can-Am ATV -maahantuojoilla/jälleenmyyjillä takuuaikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittavien korjausten tekemiseen tai osien korvaamiseen. Can-Am ATV:n omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista, sellaisissa tapauksissa joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa EEA:n jäsenmaassa, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskus-

tannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää itsellään oikeuden tuotteiden ajoittaiseen parantamiseen tai muuttamiseen ilman aikaisempien tuotteiden muuttamisvelvollisuutta.

8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle Can-Am ATV -maahantuoijalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

9) KULUTTAJA-APU

1. Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista Can-Am ATV -jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun Can-Am ATV -maahantuoijan/jälleenmyyjän huoltopäällikön tai omistajan kanssa. Löydät Can-Am ATV -maahantuoijien/jälleenmyyjien osoitetiedot web-sivuiltamme osoitteesta: www.brp.com.

2. Lisäapua tarvittaessa on asian ratkaisemiseksi syytä ottaa yhteys Can-Am ATV -maahantuoijan huolto-osastoon.

3. Mikäli asiaa ei vieläkään saada ratkaistua, ota yhteyttä BRP:hen alla olevaan osoitteeseen.

Pohjoismaat, ota yhteys Suomen toimistoomme:

BRP FINLAND OY

Service Department

Isoaavantie 7

FIN-96320 Rovaniemi

Suomi

Puh.: +358 16 3208 111

* Bombardier Recreational Products Inc. tai sen tytäryhtiöt huolehtivat tuotteiden jakelusta ja huollosta sillä alueella, jota tämä rajoitettu takuu koskee.

© 2009 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

™ Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkki.

AINOASTAAN RANSKAA KOSKEVAT LISÄTERMIT JA EHDOT

Seuraavat ehdot koskevat ainoastaan Ranskassa myytyjä tuotteita:

Myyjän on toimitettava tuotteet sopimuksen mukaisesti ja myyjä on vastuussa toimituksen yhteydessä aiheutuneista mahdollisista vioista. Myyjä on myös vastuussa vaurioista, jotka aiheutuvat pakkaamisesta, kokoonpano-ohjeista tai asentamisesta silloin, kun se on sopimuksen mukaisesti myyjän vastuulla tai hän on suorittanut sen vastuunalaisesti. Jotta tuote vastaa sopimusta, tuotteen on:

1. Oltava kunnossa normaalin käyttöön kuten vastaavanlaiset tuotteet, ja mikäli sovellettavissa:
 - Sen on vastattava myyjän antamaa kuvausta, ja sen laadun ja ominaisuuksien on oltava samanlaiset kuin ostajalle on esitetty esimerkein tai esittelymallin avulla;
 - Sen laadullisten ominaisuuksien on oltava sellaiset, joita ostajalla on oikeus odottaa koskien myyjän, valmistajan tai tämän edustajan julkista tietoa tuotteesta, mukaan lukien mainonta ja tuoteselosteet; tai
2. siinä on oltava sellaiset ominaisuudet, jotka molemmat osapuolet ovat hyväksyneet tai sen on sovelluttava ostajan aikomaan erityiskäyttöön, jonka ostaja on ilmoittanut myyjälle ja tämä on hyväksynyt aikomuksen.

Tuotteen vastaamattomuus määritellään kahden vuoden kuluttua siitä, kun tuote on toimitettu. Myyjän on sisällytettävä myymänsä tuotteen piilevät virheet takuun piiriin, jos virheet tekevät tuotteesta tarkoituksenmukaiseen käyttöön kelpaamattoman, tai jos ne vaikuttavat tuotteen käyttöön vähentävästi siten, että ostaja ei olisi ostanut tuotetta tai olisi maksanut siitä vähemmän, jos olisi tiennyt tämän. Ostajan on ilmoitettava esinevirheistä kahden vuoden kuluessa vian havaitsemisesta.

TIETOA ASIAKKAALLE

YKSITYISYYTTÄ KOSKEVA ILMOITUS

BRP ilmoittaa, että yhteystietojasi tullaan käyttämään turvallisuuteen ja takuuseen liittyvissä asioissa. Lisäksi BRP ja sen tytäryhtiöt voivat käyttää asiakasluetteloan jakaakseen markkinointi- ja myyninedistämistietoja koskien BRP:n tuotteita ja sen tuotteisiin liittyviä tuotteita.

Sinulla on oikeus kysyä sinuun liittyviä tietoja tai korjata niitä, tai pyytää ne poistettavaksi suoramarkkinointiluettelosta. Ota siinä tapauksessa yhteys BRP:hen.

Sähköpostitse: privacyofficer@brp.com

Postitse: BRP
Senior Legal Counsel-Privacy Officer
726 St-Joseph
Valcourt, Quebec
Canada,
J0E 2L0

OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet ATV:n uusi omistaja, muista ilmoittaa BRP:lle joko:

- postittamalla yksi alla olevista korteista
- ottamalla yhteys valtuutettuun Can-Am ATV -jälleenmyyjään.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeää, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa ATV:n omistaja, esim. kun ryhdytään suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

VARASTETUT TUOTTEET: Jos henkilökohtainen ATV:si varastetaan, siitä pitäisi ilmoittaa BRP:lle, tai valtuutetulle Can-Am ATV -jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistusnumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.

Pohjoismaissa

BRP FINLAND OY

Huolto-osasto


Isoaavantie 7

96320 Rovaniemi


Rovaniemi

Puh.: + 358 16 3208 111

***Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä***

OSOITTEENMUUTOS <input type="checkbox"/>	OMISTAJANVAIHDOS <input type="checkbox"/>	
AJONEUVON SARJANUMERO		
Mallinumero		Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N)
ENTINEN OSOITE TAI ENTINEN OMISTAJA:	NIMI	
	KATUOSOITE	
	POSTINUMERO	POSTITOIMIPAIKKA
	MAA	PUHELIN
UUSI OSOITE TAI UUSI OMISTAJA:	NIMI	
	KATUOSOITE	
	POSTINUMERO	POSTITOIMIPAIKKA
	MAA	PUHELIN
	SÄHKÖPOSTIOSOITE	

190A2F

OSOITTEENMUUTOS <input type="checkbox"/>	OMISTAJANVAIHDOS <input type="checkbox"/>	
AJONEUVON SARJANUMERO		
Mallinumero		Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N)
ENTINEN OSOITE TAI ENTINEN OMISTAJA:	NIMI	
	KATUOSOITE	
	POSTINUMERO	POSTITOIMIPAIKKA
	MAA	PUHELIN
UUSI OSOITE TAI UUSI OMISTAJA:	NIMI	
	KATUOSOITE	
	POSTINUMERO	POSTITOIMIPAIKKA
	MAA	PUHELIN
	SÄHKÖPOSTIOSOITE	

190A2F

ATV MALLI nro. _____

AJONEUVO
TUNNISTUSNUMERO (V.I.N.) _____

MOOTTORIN
TUNNISTUSNUMERO (E.I.N.) _____

Omistaja: _____
NIMI

_____ KATUOSOITE

_____ POSTINUMERO POSTITOIMIPAikka

Ostopäivämäärä _____
VUOSI KUUKAUSI PÄIVÄ

Takuun päättymispäivä _____
VUOSI KUUKAUSI PÄIVÄ

Jälleenmyyjä täyttää myyntihetkellä.

JÄLLEENMYYJÄN LEIMA

V00A2IL

Varmista myyvältä jälleenmyyjältäsi, että ajoneuvosi on rekisteröity BRP:llä.

Tätä käsikirjaa luettaessa on muistettava että:

! VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.



VAROITUS

AJONEUVON KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA. Kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti, jopa rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten kääntyminen ja rinteessä tai esteiden yli ajettaessa ilman asianomaisia varotoimia.

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta:

- **ENNEN ATV:N KÄYTTÖÄ LUE KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA JA KAIKKI TUOTTEESSA OLEVAT TURVALLISUUSTARRAT.**
- **ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ ATV:TÄ ILMAN KUNNOLLISIA OHJEITA.** Vasta-alkajien on suoritettava asiantuntijan vetämä harjoituskurssi.
- **ÄLÄ KOSKAAN KULJETA MATKUSTAJAA.** Lisää vaaraa menettää hallinnan, jos kuljetat matkustajaa.
- **ÄLÄ KOSKAAN AJA TÄLLÄ ATV:LLÄ KESTOPÄÄLLYSTETYLLÄ PINNALLA,** lukuun ottamatta lyhyitä matkoja, hitaalla nopeudella, ja siirtääksesi ajoneuvon yhdestä maastopaikasta toiseen.
- **NOUDATA AINA TIELIIKENNESÄÄNTÖJÄ JA -ASETUKSIA** kun kuljetat ajoneuvoa ajoradalla, vaikka kyseessä olisi hiekka- tai soratie.
- **KÄYTÄ AINA HYVÄKSYTTYÄ KYPÄRÄÄ,** silmäsuojuksia ja suojavaatetusta.
- **ÄLÄ KOSKAAN AJA TÄTÄ AJONEUVOA ALKOHOLIN TAI HUUMEIDEN VAIKUTUKSEN ALAISENA.** Kyseiset aineet hidastavat reaktiokykyä ja huonontavat arviointikykyä.
- **ÄLÄ KOSKAAN AJA TÄLLÄ ATV:LLÄ LIIAN LUJAA.** Lisää vaaraa menettää hallinnan, jos ajat tätä ajoneuvoa maastoon, näkyvyyteen tai kokemukseesi nähden liian kovalla vauhdilla. Tämän ajoneuvon suurin sallittu ajonopeus on 65 km/t.
- **ÄLÄ KOSKAAN YRITÄ TAKAPYÖRILLÄ AJOA, HYPYJÄ, TAI MUITA TEMPPUJA.**